Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **KOMISSION ASETUS (EY) N:o 555/2008,**

annettu 27 päivänä kesäkuuta 2008,

viinialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tukiohjelmien, kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan, tuotantokyvyn ja viinialan tarkastusten osalta

(EUVL L 170, 30.6.2008, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 42/2009, annettu 20 päivänä tammikuuta 2009	L 16	6	21.1.2009
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 702/2009, annettu 3 päivänä elokuuta 2009	L 202	5	4.8.2009
►**M3**	Komission asetus (EU) N:o 772/2010, annettu 1 päivänä syyskuuta 2010	L 232	1	2.9.2010
►**M4**	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 314/2012, annettu 12 päivänä huhtikuuta 2012	L 103	21	13.4.2012
►**M5**	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 568/2012, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2012	L 169	13	29.6.2012
►**M6**	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 202/2013, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2013	L 67	10	9.3.2013
►**M7**	Komission asetus (EU) N:o 519/2013, annettu 21 päivänä helmikuuta 2013	L 158	74	10.6.2013
►**M8**	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 600/2013, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013	L 172	13	25.6.2013
►**M9**	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 994/2013, annettu 16 päivänä lokakuuta 2013	L 276	1	17.10.2013

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EUVL L 139, 5.6.2010, s. 3 (555/2008)

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 555/2008,

annettu 27 päivänä kesäkuuta 2008,

viinialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tukiohjelmien, kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan, tuotantokyvyn ja viinialan tarkastusten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinialan yhteisestä markkinajärjestelystä, asetusten (EY) N:o 1493/1999, (EY) N:o 1782/2003, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 3/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2392/86 ja (EY) N:o 1493/1999 kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 ([1]) ja erityisesti sen 22, 84, 89, 97, 107 ja 117 artiklan sekä 121 artiklan b ja c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 479/2008 muutetaan viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 ([2]) säädettyä aiempaa viinialan järjestelyä ja kumotaan kyseinen asetus 1 päivästä elokuuta 2008.

(2) Viinialan täytäntöönpanoa koskevat säännöt ovat nykyisellään useassa asetuksessa, joita on muutettu useasti. Viinialan järjestelmään asetuksella (EY) N:o 479/2008 tehtyjen muutosten vuoksi ja kokemusten perusteella näitä soveltamissääntöjä on tarpeen muuttaa markkinamekanismien, kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan, tuotantokyvyn ja viinialan tarkastusten osalta. Olisi annettava asetuksen (EY) N:o 479/2008 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(3) Sen vuoksi seuraavat komission asetukset olisi syytä kumota ja korvata uudella asetuksella:

— asetus (EY) N:o 1227/2000 ([3]), annettu 31 päivänä toukokuuta 2000, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä erityisesti tuotantokyvyn osalta;

— asetus (EY) N:o 1623/2000 ([4]), annettu 25 heinäkuuta 2000, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta;

([1]) EUVL L 148, 6.6.2008, s. 1.
([2]) EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1).
([3]) EYVL L 143, 16.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1216/2005 (EUVL L 199, 29.7.2005, s. 32).
([4]) EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1433/2007 (EUVL L 320, 6.12.2007, s. 18).

▼B

— asetus (EY) N:o 2729/2000 ([1]), annettu 14 päivänä joulukuuta 2000, viinialan tarkastusten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä;

— asetus (EY) N:o 883/2001 ([2]), annettu 24 päivänä huhtikuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta.

(4) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 II osastossa on säännöksiä, jotka koskevat uutta jäsenvaltioiden tasolla päätettävää tukijärjestelmää viinialan erityisten tukitoimenpiteiden rahoittamiseksi. Kyseiset puitteet on asianmukaista täyttää antamalla soveltamissäännöt.

(5) Tukiohjelman ensimmäistä toimittamista varten olisi oltava menettely. Olisi oltava menettely myös tukiohjelmien muuttamiseksi seuraavaa vuotta varten, jotta ohjelmia voidaan muuttaa vuosittain sellaisten uusien olosuhteiden perusteella, joita ei voitu alun perin ennustaa. Kaikkiin tällaisiin muutoksiin olisi sovellettava eräitä rajoituksia ja edellytyksiä sen varmistamiseksi, että hyväksyttyjen tukiohjelmien kokonaistavoitteet säilyvät.

(6) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 5 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat laatia tukiohjelmat sopivimmaksi katsomallaan maantieteellisellä tasolla. Koska jäsenvaltiot ovat vastuussa suunnitelmien hyväksymisestä, niiden olisi tällaisessa tapauksessa vahvistettava suunnitelmien toimittamista ja hyväksymistä koskevat säännöt ja suunnitelmien vähimmäissisällöt.

(7) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 10 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy kolmansien maiden markkinoilla tapahtuvaan menekinedistämiseen. On tarpeen vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa.

(8) Kilpailun vääristymisriskien välttämiseksi olisi vahvistettava säännöt, joita on noudatettava viitattaessa tiedotus- ja menekinedistämiskampanjoiden kohteena olevien tuotteiden alkuperään.

(9) Oikeusvarmuuden vuoksi menekinedistämiskampanjoissa levitettävien viestien olisi oltava kohteena olevien kolmansien maiden lainsäädännön mukaisia.

(10) Olisi vahvistettava jäsenvaltioiden soveltamat ohjelmien valinta- ja arviointiperusteet yhteisön sääntöjen noudattamisen ja toteutettavien toimien tehokkuuden varmistamiseksi.

([1]) EYVL L 316, 15.12.2000, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2030/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 40).
([2]) EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1211/2007 (EUVL L 274, 18.10.2007, s. 5).

▼B

(11) Yhteisön toimien tehokkuuden takaamiseksi jäsenvaltioiden on tarpeen varmistaa, että hyväksytyt menekinedistämiskampanjat ovat yhdenmukaisia kansallisten tai alueellisten menekinedistämisohjelmien kanssa ja täydentävät näitä. Jäsenvaltiot voivat synergian lisäämiseksi laatia yhteisiä menekinedistämiskampanjoita; olisi säädettävä asianomaisten jäsenvaltioiden välisen yhteistyön sallimisesta. Etusijalle olisi asetettava mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset, jotka tarvitsevat yhteisön tukea enemmän kuin suuret yritykset.

(12) Jotta vältettäisiin päällekkäinen tuki maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa 17 päivänä joulukuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3/2008 ([1]) tai Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen 20 päivänä syyskuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 ([2]) mukaisesti rahoitettavien menekinedistämistoimenpiteiden kanssa, olisi säädettävä molemminpuolisesta poissulkemisesta.

(13) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 11 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy viinitarhojen rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen. Kyseisen asetuksen 11 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että rakenneuudistusta ja uusiin lajikkeisiin siirtymistä koskevaa tukea ei voi myöntää tavanomaiseen uudistamiseen yli-ikäisillä viinitiloilla.

(14) Lisäksi jäsenvaltiot voivat vahvistaa lohkon vähimmäiskoon sen varmistamiseksi, että järjestelmä todella vaikuttaa tuotantokykyyn.

(15) Jäsenvaltioilla on asetuksen (EY) N:o 479/2008 11 artiklaa soveltaessaan suuri harkintavalta päättää kyseisen asetuksen II osaston I luvussa vahvistettujen edellytysten ja sen soveltamiseksi annettujen säännösten mukaisesti tuen soveltamisalasta ja tasosta erityisesti kiinteämääräisten määrien maksamisen, tuen hehtaarikohtaisten enimmäismäärien vahvistamisen ja puolueettomin perustein tapahtuvan tuen mukauttamisen osalta. Yleiset säännöt olisi kuitenkin vahvistettava. Olisi säädettävä niiden täytäntöönpanon määräajoista ja asianmukaisesta valvonnasta. Sääntöjen olisi katettava myös raivaukseen liittyvien uudelleenistutusoikeuksien hankkeen mukainen käyttö, jotta tukea voidaan myöntää korkeampana, kun kustannukset ovat suuremmat.

(16) Valvonnan takia tuki olisi yleensä maksettava toimenpiteen tai toimenpidekokonaisuuden toteuttamisen jälkeen. Tuki voidaan kuitenkin maksaa ennen toimenpiteen tai toimenpidekokonaisuuden toteuttamista, jos asetetaan toimenpiteen toteuttamiseen liittyvä vakuus.

([1]) EUVL L 3, 5.1.2008, s. 1,
([2]) EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 146/2008 (EUVL L 46, 21.2.2008, s. 1).

▼B

(17) Olisi vahvistettava rakenneuudistusta ja uusiin lajikkeisiin siirtymistä koskevan järjestelmän rahoitukseen osallistumista koskevat yksityiskohtaiset säännöt. On toteutettava toimenpiteitä järjestelmään varattujen varojen tehokkaan käytön varmistamiseksi ja säädettävä ennakkomaksuista.

(18) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 12 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy rypäleiden raakana korjaamiseen. Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti rypäleiden raakana korjaamista koskevan hakumenettelyn hallinnollisten järjestelyjen olisi oltava jäsenvaltioiden vastuulla. Niiden olisi voitava vapaasti päättää päivämäärä, johon mennessä tuottajien on toteutettava toimet, jotta olisi riittävästi aikaa tehdä tarvittavat tarkastukset ennen tukien maksamista ottaen huomioon aikarajoitukset ja sadonkorjuukauden läheisyys.

(19) Ottaen huomioon rypäleiden raakana korjaamista koskevaan järjestelmään liittyvät varat olisi säädettävä asianomaisten alojen systemaattisesta tarkastamisesta paikalla toimen toteuttamisen jälkeen. Tällöin on varmistettava, että rypäleet on hävitetty kokonaan. Myös kasvien terveyteen ja ympäristöön liittyvien vaatimusten noudattaminen olisi varmistettava. Valvonnan takia palkkio olisi maksettava sen jälkeen, kun on varmistettu, että rypäleet on korjattu raakoina.

(20) Lisäksi olisi vahvistettava enimmäistukimäärät sen varmistamiseksi, ettei tukea käytetä pysyvästi tuotteiden vaihtoehtoisena jakelutienä markkinoille saattamisen sijasta.

(21) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 13 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy sijoitusrahastojen perustamiseen. On tarpeen vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat kyseistä uutta toimenpidettä. Säännöissä olisi annettava mahdollisimman paljon joustovaraa ja sallittava nopea soveltaminen kriisitilanteissa, minkä vuoksi jäsenvaltioiden ja tuottajaorganisaatioiden olisi sallittava tehdä päätökset itse. Säännöillä olisi kuitenkin estettävä väärinkäytökset ja asetettava rajoja, myös taloudelliselta kannalta. Uusille jäsenvaltioille olisi säädettävä korkeammasta tuen enimmäismäärästä, koska niissä tuottajien järjestäytyneisyysaste on yleensä alhaisempi kuin muissa jäsenvaltioissa.

(22) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy satovakuutukseen. On tarpeen vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa. Säännöissä olisi annettava mahdollisimman paljon joustovaraa. Säännöillä olisi kuitenkin estettävä väärinkäytökset ja asetettava rajoja, myös taloudelliselta kannalta.

(23) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 15 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy yritysten aineellisiin ja aineettomiin investointeihin. On tarpeen vahvistaa kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, jotka ovat johdonmukaiset maaseudun kehittämispolitiikan mukaisesti käytettävissä olevan saman toimenpiteen kanssa. Olisi määriteltävä tukikelpoisten investointien lajit, uusien tuotteiden, prosessien ja tekniikoiden kehittäminen mukaan luettuina, ja määriteltävä ohjeelliset tukikelpoiset kustannukset.

▼B

(24) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 16 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy sivutuotteiden tislaukseen. On tarpeen vahvistaa kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, erityisesti sivutuotteiden hävittämisedellytykset sekä rypäleiden puristejäännöksen, viinin ja viinisakan tislaukseen myönnettävän tuen tarkoitus ja enimmäismäärä.

(25) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 17 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy viinin alkoholijuomaksi tislaamiseen. On tarpeen vahvistaa kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt erityisesti tuen tarkoituksen ja mahdollisten muutosten osalta.

(26) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 18 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy erityiseen tislaustoimenpiteeseen. On tarpeen vahvistaa kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt erityisesti tukimenettelyn ja toteuttamistavan sekä tuen määrän vahvistamisessa huomioon otettavien perusteiden osalta.

(27) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 19 artiklassa säädetään uudesta tukitoimenpiteestä, joka liittyy rypäleen puristemehun käyttämiseen väkevöimistarkoituksessa. On tarpeen vahvistaa kyseisen uuden toimenpiteen käyttöönottoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt erityisesti tuen tarkoituksen ja enimmäismäärän sekä alkoholipitoisuuden lisäämiseksi käytettävälle tuotteelle tehtävien erityistarkastusten osalta.

(28) Komissiolla on ehdottomasti oltava tukiohjelmien täytäntöönpanoa koskevat asianmukaiset tiedot asetuksen (EY) N:o 479/2008 II osaston soveltamisen seuraamiseksi ja markkinoiden moitteettoman hallinnon varmistamiseksi. Tässä yhteydessä on tarpeen vahvistaa tiedot, jotka on esitettävä tukiohjelmien raportoinnissa ja arvioinnissa niiden tehokkuuden ja toimivuuden arvioimiseksi.

(29) Tässä asetuksessa vahvistettujen erityissääntöjen lisäksi olisi sovellettava talousarviota koskevan kurinalaisuuden ja erityisesti jäsenvaltioiden puutteellisten tai virheellisten ilmoitusten osalta annettuja yleissääntöjä.

(30) Järjestelmän rahoituksen hallintoon olisi sovellettava yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 ([1]) soveltamissääntöjä.

(31) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 76 artiklan 1 kohdassa säädetään, että viinirypälemehujen ja rypäleen puristemehujen, joiden osalta tullien soveltaminen riippuu tuotteen tuontihinnasta, tuontihinnan oikeellisuus tarkistetaan joko jokaisen erän tarkastuksen perusteella tai käyttämällä kiinteää tuontiarvoa. Viinirypälemehun ja rypäleen puristemehun yhteisöön tuontia koskevan järjestelmän nykyisiä ominaispiirteitä ovat erityisesti tuonnin epäsäännöllisyys sekä määrien ja jaksotuksen tasolla että tuotteiden tuontipaikan ja alkuperäpaikan osalta, minkä vuoksi tuontihinnan oikeellisuuden osoittavaa edustavaa kiinteää tuontiarvoa ei voida laskea. Näissä olosuhteissa on asianmukaista tarkistaa kyseinen hinta eräkohtaisesti.

([1]) EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1437/2007 (EUVL L 322, 7.12.2007, s. 1).

▼B

(32) Tuontihinnan, jonka perusteella tuontituotteet luokitellaan yhteiseen tullitariffiin, olisi oltava yhtä suuri kuin kyseisen tuotteen vapaasti laivassa -hinta korotettuna vakuutus- ja kuljetuskustannuksilla siihen paikkaan, jossa tavarat tuodaan yhteisön tullialueelle.

(33) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 82 artiklan 3 kohdassa säädetään, että kyseisessä artiklassa tarkoitettujen tuontituotteiden mukana on oltava todistus ja sen maan, josta tuote tulee, nimeämän elimen tai viranomaisen laatima määritysseloste. On tarpeen täsmentää edellytykset, jotka määritysselosteen on täytettävä.

(34) Tarkastusten yksinkertaistamiseksi olisi säädettävä, että kolmansista maista tuotavat, pieniin säiliöihin pakatut määrät vapautetaan todistuksen ja määritysselosteen esittämisvelvoitteesta.

(35) Yhdenmukaisuuden varmistamiseksi vapautukseen todistuksen ja määritysselosteen esittämisestä yhteisöön tuotavien viinialan tuotteiden osalta on sovellettava tullilainsäädännön ja viinialan tuotteiden yhteisön sisäisten kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen järjestelmän tullittomuutta koskevia sääntöjä.

(36) Tietoteknisten menetelmien käyttö korvaa vähitellen tietojen manuaalisen käsittelyn hallinnon eri aloilla. Sen vuoksi V I 1- ja V I 2 -asiakirjoja myönnettäessä ja käytettäessä olisi voitava käyttää myös tietoteknisiä ja sähköisiä menetelmiä.

(37) Tietyt kolmannet maat, joissa viinintuottajiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 479/2008 82 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen elinten tai viranomaisten toteuttamaa tehokasta valvontajärjestelmää, ovat ilmaisseet haluavansa sallia viinintuottajien itse laatia kyseisessä kohdassa tarkoitetun todistuksen ja määritysselosteen. Näiden maiden kanssa käytävän kaupan helpottamiseksi – jos ne ovat tehneet yhteisön kanssa sitoumuksia, jotka sisältävät petosten ehkäisemiseksi toteutettavan yhteistyön vahvistamista koskevia lausekkeita ja jos niillä on hyvät kauppasuhteet yhteisön kanssa – olisi sallittava, että kuten yhteisön alkuperää olevien viinien osalta, tuottajien laatimia asiakirjoja voidaan pitää kyseisten elinten tai laitosten myöntäminä asiakirjoina. Tällöin olisi annettava riittävät takeet, ja kyseisten todistusten myöntämistä olisi valvottava asianmukaisesti.

(38) Olisi julkaistava luettelo niiden elinten ja laboratorioiden nimistä ja osoitteista, jotka ovat kolmansissa maissa valtuutettuja laatimaan todistuksen ja määritysselosteen, jotta viinialan tuotteiden tuontia valvovat viranomaiset yhteisössä voivat tarvittaessa tehdä tarvittavat varmistukset.

(39) Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisen toteuttaman valvonnan helpottamiseksi olisi säädettävä säädetyn todistuksen ja määritysselosteen muodosta ja tarvittavassa määrin sisällöstä sekä niiden käyttöä koskevista edellytyksistä.

▼B

(40) Petosten estämiseksi on tarpeen valvoa, että todistus ja tarvittaessa määritysseloste koskevat tuontituotteen jokaista erää. Tässä tarkoituksessa on välttämätöntä, että kyseinen asiakirja seuraa / kyseiset asiakirjat seuraavat jokaisen erän mukana, kunnes se kuuluu yhteisön valvontajärjestelmään.

(41) Kauppatapojen huomioon ottamiseksi silloin kun viinierä jaetaan osiin on tarpeen oikeuttaa toimivaltaiset viranomaiset laatimaan valvonnassaan todistuksesta ja määritysselosteesta otteet, joiden on seurattava jokaisen jakamisesta johtuvan uuden erän mukana.

(42) Nopean ja tehokkaan kuluttajansuojan varmistamiseksi on tarpeen säätää mahdollisuudesta keskeyttää kyseisten toimenpiteiden soveltaminen, jos esiintyy petosriski tai kuluttajien terveyttä koskeva riski.

(43) Lisäksi olisi säädettävä toimitettavia asiakirjoja koskevista yksinkertaisista säännöistä, joita sovelletaan muista kolmansista maista kuin viinialan tuotteen alkuperämaasta tulevaan vientiin, jos tuotetta ei ole merkittävästi jalostettu.

(44) Viejien ja viranomaisten taakkaa olisi kevennettävä säätämällä, että V I 1 -asiakirjoihin tehdään merkintä siitä, että väkeviin viineihin ja tislausta varten väkevöityihin viineihin lisätty alkoholi on viinistä peräisin, sen sijaan että todisteeksi tästä vaadittaisiin erillinen asiakirja. Samassa tarkoituksessa olisi säädettävä mahdollisuudesta käyttää V I 1 -asiakirjaa sellaisena todistuksena alkuperänimityksestä, joka vaaditaan tuotaessa viinejä, joihin sovelletaan tariffialennusta. Tietyt viinit vapautetaan kuitenkin todistuksen ja määritysselosteen esittämisestä silloin kun esitetään todistus alkuperänimityksestä. Olisi säädettävä V I 1 -asiakirjan käytöstä kyseisten väkevien viinien alkuperänimityksen todistuksena siten, että määritysselostetta koskevaa kohtaa ei tarvitse täyttää.

(45) Viinin tuonti eräiden kolmansien maiden kanssa tehdyissä sopimuksissa määrätyin myönnytyksin edellyttää virallisen elimen tai sopimuspuolten virallisesti hyväksymän ja niiden yhdessä laatimaan luetteloon sisältyvän elimen myöntämän todistuksen esittämistä siitä, että kyseinen viini vastaa edellytyksiä, joilla myönnytykset voidaan hyväksyä.

(46) Jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle luettelo virallisista tai virallisesti hyväksytyistä elimistä, joita se ehdottaa todistusten myöntäjiksi, jotta komissio voi laatia luettelon yhdessä kyseisten kolmansien maiden kanssa sekä toimittaa sen niille. Näiden elinten tehtävien helpottamiseksi kyseiset luettelot olisi toimitettava soveltuvassa muodossa ja soveltuvaa välinettä käyttäen.

▼B

(47) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 ja 86 artiklassa säädetään laittomasti istutetuista aloista. On tarpeen vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat seuraamuksia tuottajille, jotka eivät noudata uutta säännönmukaistamis- tai raivausvelvoitetta viinitarhoissa, jotka on istutettu ilman istutuslupaa ennen 1 päivää syyskuuta 1998, sekä yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat tiedonantoja, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tässä yhteydessä. Laittoman alan raivausvelvoitteen noudattamatta jättämisestä määrättävän seuraamuksen olisi oltava riittävän ankara tuottajien kannustamiseksi noudattamaan kyseistä velvoitetta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden aiemmin määräämien seuraamusten soveltamista. Sen vuoksi seuraamuksen olisi oltava vähintään raivauspalkkion keskiarvo kaksinkertaisena.

(48) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 87 artiklan 1 kohdassa säädetään, että silloin kun laittomien viinitarhojen tuotteita voidaan luovuttaa liikkeeseen ainoastaan tislausta varten, on pyydettävä todiste siitä, ettei kyseisiä tuotteita ole luovutettu liikkeeseen. Valvonnan vahvistamiseksi liikkeeseen luovuttamattomuutta olisi oltava vain kolmea tyyppiä: toimitus tislattavaksi, rypäleiden raakana korjaaminen tuottajan kustannuksella tai viininviljelijän talouden oma kulutus, jos tuottajan viininviljelyala on enintään 0,1 hehtaaria. On tarpeen vahvistaa määräaika kyseisessä artiklassa säädettyjen tislaussopimusten esittämiselle. Jotta valvonta voitaisiin järjestää tehokkaasti, rypäleitä raakana korjaavien tuottajien olisi ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille aikeestaan riittävän ajoissa. Valvottavuuden parantamiseksi jäsenvaltioiden pitäisi voida määrätä, että tuottajan on ilmoitettava ennalta, mitä kolmesta liikkeeseen luovuttamattomuuden tyypistä aikoo käyttää, sekä rajoittaa lisää tuottajien valinnanmahdollisuuksia liikkeeseen luovuttamattomuuden tyyppien osalta.

(49) Jotta yhteisön talousarviota käytettäisiin asiallisesti ja kontrolloidusti, olisi säädettävä taloudellisista seuraamuksista, jos jäsenvaltio ei noudata laittomiin istutuksiin liittyviä tiedonantovelvollisuuksia.

(50) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 91 artiklan 1 kohdassa säädetään uusien viljelmien istutusoikeuksien myöntämisestä, kun kyseessä ovat yleisen edun vuoksi toteutettava maanjako tai pakkolunastus. Jotta kyseisen asetuksen 90 artiklan 1 kohdassa säädetty istutuskielto ei menetä merkitystään, näitä uusien viljelmien istutusoikeuksia ei saa olla enemmän kuin mitä tarvitaan viiniköynnösten istuttamiseksi alueelle, joka vastaa 105:tä prosenttia tuottajien kyseisten toimenpiteiden yhteydessä menettämistä alueista.

(51) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 91 artiklan 1 kohdassa säädetään myös uusien viljelmien istutusoikeuksien myöntämisestä kokeellisiin tarkoituksiin ja emoviiniköynnösten varttamisoksien kasvatukseen. Tällä perusteella myönnettyjen uusien viljelmien istutusoikeuksien mukaisesti istutettuja alueita olisi käytettävä ainoastaan näihin erityistarkoituksiin, eikä tällaisilta alueilta tulevista rypäleistä saatuja viinialan tuotteita saisi pitää kaupan. Nykyistä kokeellista viininviljelyä ja emoviiniköynnösten varttamisoksien kasvatusta olisi voitava jatkaa nykyisin säännöin.

▼B

(52) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 91 artiklan 1 kohdassa säädetään myös uusien viljelmien istutusoikeuksien myöntämisestä alueille, joilta saatavat viinit tai viinituotteet on tarkoitettu yksinomaan viininviljelijän talouden omaan kulutukseen. Tämä voisi kuitenkin joskus aiheuttaa kohtuuttoman hallinnollisen taakan, koska tietyissä jäsenvaltioissa on huomattavasti tällaisia tapauksia. Jäsenvaltioiden olisi voitava myös sallia tällaiset alueet, vaikkei niille ole myönnetty istutusoikeuksia, edellyttäen markkinatasapainon säilymiseksi, että kyseiset alueet ovat pieniä eikä viininviljelijä harjoita kaupallista viinintuotantoa. Kyseisiin alueisiin ja tuottajiin olisi sovellettava asianmukaista valvontaa ja seuraamuksia, tällaisten alueiden raivaaminen mukaan luettuna, jos säännöksiä ei noudateta.

(53) Uudelleenistutusoikeuksia ei saa myöntää alueille, jotka on pitänyt raivata asetuksen (EY) N:o 2008/1999 vaatimusten rikkomisen vuoksi. Uudelleenistutusoikeuksia ei myöskään saa myöntää raivatuille alueille, joille on myönnetty uusien viljelmien istutusoikeuksia muihin tarkoituksiin kuin kaupalliseen viinintuotantoon.

(54) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 92 artiklan 2 kohdassa säädetään uudelleenistutusoikeuksien myöntämisestä tuottajille, jotka sitoutuvat raivaamaan viiniköynnöstä kasvavan alan. Niitä olisi myönnettävä vain, jos asianomaisella tuottajalla ei ole riittävästi istutusoikeuksia samansuuruisen alan istuttamiseksi kuin se, jonka hän aikoo raivata. Kun uudelleenistutusoikeuksia myönnetään tällaisen sitoumuksen perusteella, myöntämiseen olisi yhdistettävä vakuus raivaussitoumuksen toteuttamisen varmistamiseksi. Kun uudelleenistutettu alue ja raivattava alue ovat olemassa samanaikaisesti, markkinatasapainon häiriöiden ehkäisemiseksi ainoastaan toiselta näistä alueista tulevaa viiniä saa pitää kaupan.

(55) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 93 artiklassa säädetään kansallisten ja/tai alueellisten varantojen perustamisesta ja ylläpitämisestä tuotantokyvyn hallinnoinnin parantamiseksi. Markkinatasapainon häiriöiden ehkäisemiseksi varantojärjestelmän kautta tapahtuva oikeuksien siirto ei saisi johtaa tuotantokyvyn yleiseen kasvuun jäsenvaltion alueella. Samanlaisesta tuotantokyvyn lisäyskiellosta säädetään jo kyseisen asetuksen 92 artiklan 5 kohdassa tapauksissa, joissa oikeuksia siirretään tilojen välillä. Tällöin jäsenvaltiot voivat soveltaa mainitun oikeuksien siirtoon vähennyskerrointa.

▼B

(56) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 93 artiklan 5 kohdassa säädetään, että jäsenvaltio voi päättää olla soveltamatta varantojärjestelmää, jos se voi osoittaa alueellaan jo olevan tehokas istutusoikeuksien hallinnointijärjestelmä. Tässä yhteydessä jäsenvaltiot voivat säätää varantojärjestelmän toteuttamisesta alueensa jossain osassa ja muusta tehokkaasta järjestelmästä alueensa muissa osissa. Jäsenvaltion, joka haluaa soveltaa kyseisen artiklan mukaista mahdollisuutta, olisi voitava todistaa tällaisen järjestelmän olemassaolo ja osoittaa tarve poiketa kyseisen asetuksen V osaston I luvun säännöksistä.

(57) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 90 artiklan 6 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat päättää pitää viiniköynnöslajikkeisiin kuuluvien viiniköynnösten istutuskiellon voimassa enintään 31 päivään joulukuuta 2018. Olisi säädettävä, että jäsenvaltioiden, jotka aikovat käyttää tätä mahdollisuutta, on ilmoitettava siitä komissiolle hyvissä ajoin.

(58) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 100 artiklassa säädetään, että raivauspalkkiota voidaan myöntää vain aloille, joita hoidetaan. Jotta viranomaiset voisivat varmistaa, että alaa hoidetaan asianmukaisesti, olisi säädettävä paikalla tehtävien pakollisten tarkastusten lisäksi asianomaisen viinitarhan tuotantoa koskevista todisteista. Tätä varten olisi esitettävä edellisvuosien satoilmoitukset tai, jos satoilmoitusta ei ole asianmukaisesti perustelluista syistä saatavilla, esitettävä todisteet muilla jäsenvaltion tätä tarkoitusta varten säätämillä tavoilla, joiden luotettavuus jäsenvaltion on huolellisesti varmistettava.

(59) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 104 artiklan 4 kohdan mukaan jäsenvaltio voi jättää vuoristoalueet tai jyrkkärinteiset alueet raivausjärjestelmän ulkopuolelle. Tämän poikkeuksen olisi katettava rinteen jyrkkyyden vuoksi tehdyt pengerrykset, silloin kun viljely olisi ilman niitä liian vaikeaa tai aiheuttaisi vakavia eroosio-ongelmia. Olisi vahvistettava yleisesti hyväksyttyihin ammattitapoihin perustuvat kriteerit, joita sovelletaan aloihin, jotka voivat kuulua kyseisten poikkeusten soveltamisalaan. Lisäksi kyseisen asetuksen 104 artiklan 5 ja 6 kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat ympäristösyistä myöntää poikkeuksen tietyille aloille ja Kreikka voi myöntää poikkeuksen Egeanmeren saarten ja Kreikkaan kuuluvien Joonianmeren saarten viiniköynnöstä kasvaville aloille Kreetaa ja Euboiaa lukuun ottamatta. Kyseisten poikkeusten olisi oltava hyvin perusteltuja ja ne olisi annettava säännöllisesti tiedoksi komissiolle.

(60) Aiemmasta lopullista viininviljelystä luopumista koskevan järjestelmän soveltamisesta saatujen kokemusten mukaan palkkioasteikkojärjestelmä olisi säilytettävä. Raivauspalkkion uudet asteikot vastaavat ennen asetuksen (EY) N:o 479/2008 voimaantuloa voimassa olleen järjestelmän asteikoita siten, että niihin lisätään 20 % vuonna 2009, 10 % vuonna 2010 ja 0 % vuonna 2011.

▼B

(61) Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti raivauspalkkiota koskevan hakumenettelyn hallinnollisten järjestelyjen olisi oltava jäsenvaltioiden vastuulla. Niiden olisi voitava vapaasti päättää päivämäärä, johon mennessä tuottajien on toteutettava raivaustoimet, jotta niillä olisi riittävästi aikaa tehdä tarvittavat tarkastukset ennen tukien maksamista viimeistään 15 päivänä lokakuuta.

(62) Raivaustoimenpiteeseen varattujen varojen tehokkaan käytön varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi säädettävä järjestelmästä, jolla varmistetaan että palkkiohakemukset ovat asianmukaisesti perusteltuja ja jossa voidaan tapauksen mukaan edellyttää tuottajalta kirjallista sitoumusta ja velvollisuutta vastata hakemuksen käsittelystä johtuvista kustannuksista, jos hakemus peruutetaan ilman asianmukaisia perusteluja.

(63) Valvontasyistä palkkio olisi maksettava vasta raivauksen jälkeen.

(64) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 104 artiklan 1 kohdassa säädetään jäsenvaltioiden mahdollisuudesta hylätä raivauspalkkiota koskevat uudet hakemukset, jos raivatun alan yhteenlaskettu osuus jäsenvaltion alueella on jo 8 prosenttia tai jollakin osa-alueella 10 prosenttia. Jäsenvaltion olisi annettava tällainen päätös tiedoksi komissiolle.

(65) Komissiolla on ehdottomasti oltava tuotantokykyä koskevat asianmukaiset tiedot asetuksen (EY) N:o 479/2008 II ja V osaston soveltamisen seuraamiseksi ja markkinoiden moitteettoman hallinnon varmistamiseksi. Tässä yhteydessä on tarpeen vahvistaa tiedot, jotka on sisällytettävä kyseisen asetuksen 109 artiklassa tarkoitettuun selvitykseen.

(66) Rakenneuudistukseen, uusiin lajikkeisiin siirtymiseen, rypäleiden raakana korjaamisen ja raivaukseen liittyvien tukien maksuperustan yhdenmukaistamiseksi yhteisön tasolla olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat alojen mittaamista erityisesti viiniköynnöstä kasvavaa alaa vastaavan alan määrittämiseksi.

(67) Olisi säädettävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 ja tämän asetuksen moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi tarvittavista tarkastuksista sekä seuraamuksista, jos havaitaan sääntöjenvastaisuuksia. Kyseisiin toimenpiteisiin olisi kuuluttava yhteisön tasolla vahvistettavia erityistarkastuksia ja seuraamuksia sekä kansallisia lisätarkastuksia ja -seuraamuksia. Tarkastusten ja seuraamusten olisi oltava tehokkaita, varoittavia ja oikeasuhteisia.

(68) Tuotantokykyä koskevan valvonnan olisi perustuttava ensisijassa viinitarharekisteriin.

▼B

(69) Tuotantokyvyn kontrolloimisen tärkeyden ja raivausjärjestelmään liittyvien varojen vuoksi olisi säädettävä asianomaisten alojen systemaattisesta tarkastuksesta paikalla sekä ennen raivausta että sen jälkeen. Jos jäsenvaltiolla on kuitenkin luotettava graafinen väline ja asianomaista alaa koskevat ajantasaiset tiedot, raivausta edeltävä tarkastus voidaan tehdä hallinnollisesti. Raivauksen jälkeisessä tarkastuksessa voidaan käyttää kaukokartoitusta sen varmistamiseksi, että viiniköynnökset on tosiasiallisesti raivattu, ja sen vuoksi olisi sallittava kaukokartoituksen käyttö kyseisessä (jälki)tarkastusvaiheessa. Koska pinta-alan laskeminen kaukokartoitusmenetelmällä on ongelmallista, kyseinen menetelmä olisi sallittava vain, jos viinitarhan kaikki lohkot raivataan tai jos kaukokartoituksen resoluutio on vähintään 1 m^2. Joka tapauksessa paikalla olisi tehtävä tarkastus vähintään joko ennen raivausta tai sen jälkeen.

(70) Jotta viinialan säännöksiä sovellettaisiin yhdenmukaisesti, olisi vahvistettava säännöt kansallisella ja yhteisön tasolla jo voimassa olevien valvontamenettelyjen täsmentämiseksi ja viinialan tarkastuksista vastaavien viranomaisten suoran yhteistyön varmistamiseksi.

(71) Olisi vahvistettava säännöt, joiden mukaan kansalliset viranomaiset ja komissio voivat avustaa toisiaan viinialan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi. Näillä säännöillä ei saisi estää sellaisten erityissääntöjen soveltamista, jotka koskevat yhteisön menoja, kansallisia rikosoikeudellisia menettelyjä tai hallinnollisia seuraamuksia.

(72) Jokaisen jäsenvaltion olisi varmistettava viinialan tarkastuksista vastaavien viranomaisten toiminnan tehokkuus. Tässä tarkoituksessa olisi nimettävä viranomainen, joka vastaa jäsenvaltioiden ja komission välisistä yhteyksistä. On myös välttämätöntä, että kaikissa niissä jäsenvaltioissa, joissa viinialan tarkastuksista vastaa useampi toimivaltainen viranomainen, näiden toimivaltaisten viranomaisten tarkastustoimet sovitetaan yhteen.

(73) Jotta sääntelyä sovellettaisiin yhdenmukaisesti koko yhteisössä, jäsenvaltioiden olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta toimivaltaisten viranomaisten henkilöstöllä on riittävät valtuudet tutkia, noudatetaanko sääntöjä.

(74) Viinimarkkinat ovat toisistaan riippuvaisia, mitä kuvastavat jäsenvaltioiden välisen kaupan kehitys ja erityisesti monikansallisten yritysten määrän jatkuva kasvu tällä alalla, kuten myös hallintosääntöjen mukaiset mahdollisuudet toteuttaa sekä tukea saavia että tukea saamattomia toimia muualla kuin tuotteen alkuperäpaikassa tai siirtää näitä toimia tuotteen alkuperäpaikasta. Tämän tilanteen vuoksi on tarpeen edelleen yhdenmukaistaa tarkastusmenetelmiä ja varmistaa tiiviimpi yhteistyö tarkastusviranomaisten välillä.

▼B

(75) Jäsenvaltioiden välisen, viinialan säännösten soveltamista koskevan yhteistyön tehokkuuden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen olisi voitava pyynnöstä työskennellä toisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten kanssa. Tällaista yhteistyötä ja avunantoa koskevat säännöt on syytä vahvistaa.

(76) Koska eräät asiat ovat monitahoisia ja kiireellisiä, on välttämätöntä, että avunantoa pyytänyt toimivaltainen viranomainen voi pyynnön vastaanottavan viranomaisen suostumuksella nimetä tarkastajiaan osallistumaan tutkimuksiin.

(77) Jos kyseessä on yhtä tai useampaa jäsenvaltiota koskeva vakava petoksen riski tai petos, asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on voitava käynnistää viran puolesta oma-aloitteinen avunantomenettely.

(78) Tämän asetuksen mukaisesti vaihdettavia tietoja koskee niiden luottamuksellisen luonteen vuoksi salassapitovelvollisuus.

(79) Asetuksessa (EY) N:o 2729/2000 säädetään yhteisessä tutkimuskeskuksessa (YTK) olevasta tutkimustietoja sisältävästä tietopankista, jolla pyritään yhdenmukaistamaan analyyttiset tutkimukset koko yhteisössä. Tietopankkiin on tarkoitus tallentaa jäsenvaltioista tulevat näytteet ja määritysselosteet.

(80) Jos sovelletaan isotooppista vertailumääritysmenetelmää, voidaan paremmin valvoa viinialan tuotteiden väkevöintiä, havaita veden lisääminen niihin tai – yhdessä viinialan tuotteiden muiden isotooppisten ominaisuuksien määritystulosten kanssa – varmistaa, että ne vastaavat nimessä ilmoitettua alkuperää. Tällaisilla määritysmenetelmillä saatuja tuloksia olisi tulosten tulkitsemisen helpottamiseksi voitava verrata tuloksiin, jotka saatu aiemmin samoin menetelmin määritettäessä tuotteita, joiden ominaisuudet ovat samat ja joiden alkuperän ja valmistuksen aitous on varmistettu.

(81) Viinien tai viinistä johdettujen tuotteiden isotooppinen määritys tehdään asetuksessa (EY) N:o 479/2008 tarkoitetuilla vertailumääritysmenetelmillä.

(82) Määrityslaitteilla varustetuissa yhteisön laboratorioissa tehtyjen määritysten tulosten tulkitsemisen helpottamiseksi ja näiden laboratorioiden saamien määritystulosten verrattavuuden varmistamiseksi olisi vahvistettava rypälenäytteiden ottoa sekä näiden näytteiden viiniyttämistä ja säilyttämistä koskevat yhdenmukaiset säännöt.

(83) Määritystietojen laadun ja verrattavuuden varmistamiseksi on tarpeen soveltaa tunnustettujen laatuvaatimusten järjestelmää laboratorioihin, jotka jäsenvaltiot ovat nimenneet tekemään näytteiden isotooppisia määrityksiä tietopankkia varten.

▼B

(84) Isotooppinen määritys on analyysimenetelmä, jota käytetään viinialan valvonnassa ja petosten torjunnassa ja joka edellyttää erityistä tieteellistä osaamista ja teknistä välineistöä. Useimmilla yhteisöön vuosina 2004 ja 2007 liittyneillä jäsenvaltioilla ei ole välineitä tällaisen määrityksen tekemiseen. Valvontamenettelyjen yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) olisi tehtävä määritykset kyseisten jäsenvaltioiden puolesta, kunnes niillä on välineet ja valmiudet tehtävän suorittamiseksi.

(85) Koska viinialan tuotteiden isotooppinen määritys ja tulosten tulkinta ovat herkkiä menettelyjä, määritystulosten tulkitsemisen yhdenmukaistamiseksi on syytä säätää, että YTK:n tietopankkiin on pääsy tätä määritystapaa käyttävillä virallisilla laboratorioilla ja pyynnöstä muilla jäsenvaltion viranomaisilla kuitenkin siten, että yksityisten tietojen suojaamista koskevaa periaatetta noudatetaan.

(86) Asetuksessa (EY) N:o 2729/2000 on toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan viralliseen laboratorioon lähetettäviksi tarkoitettujen näytteiden ottoa koskevia sääntöjä ja isotooppisella menetelmällä määritettävien näytteiden ottoa koskevia yhteisiä sääntöjä. Näitä menettelyjä on syytä soveltaa ja pitää näytteenottoa yhteisön tietopankkia varten erikoistapauksena, jossa viinialan tuotteesta otetaan näyte viranomaisten tehdessä suoraa yhteistyötä.

(87) Tarkastusten puolueettomuuden varmistamiseksi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisten olisi voitava pyytää toisen jäsenvaltion toimivaltaista viranomaista ottamaan näytteitä. Otetut näytteet olisi annettava pyynnön esittäneelle tarkastajalle, joka määrää, missä laboratoriossa ne tutkitaan.

(88) Olisi vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt virallista näytteenottoa ja näiden näytteiden käyttöä varten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tehdessä yhteistyötä. Säännöissä olisi varmistettava edustavuus ja virallisten määritystulosten tarkistusmahdollisuus koko yhteisössä.

(89) Näytteiden ottoon ja lähettämiseen, analyyttisiin ja aistinvaraisiin tutkimuksiin sekä asiantuntijan palkkaamiseen liittyvien menojen maksattamisen yksinkertaistamiseksi hallinnollisella tasolla on syytä vahvistaa periaate, jonka mukaan kustannuksista vastaa viranomainen, joka on määrännyt näytteenoton tai asiantuntijan palkkaamisen.

(90) Tämän asetuksen mukaisissa tarkastuksissa tehtyjen havaintojen todistusvoima olisi täsmennettävä.

(91) Jotta tarkastukset ja rypälenäytteiden otto viinitarhoissa sujuisivat vaivatta, olisi vahvistettava säännökset, joilla kielletään asianomaisia estämästä heihin kohdistuvia tarkastuksia sekä velvoitetaan heidät helpottamaan näytteiden ottoa ja antamaan tämän asetuksen mukaisesti tarvittavat tiedot.

▼B

(92) Olisi säädettävä tämän asetuksen soveltamisen kannalta tarvittavien tiedonantojen tyypistä, muodosta ja toimitustavasta. Niihin olisi sisällyttävä jäsenvaltioiden komissiolle toimittamat tiedonannot.

(93) Jotta yhteisön talousarviota käytettäisiin asiallisesti ja kontrolloidusti, olisi säädettävä taloudellisista seuraamuksista, jos jäsenvaltio ei noudata tiedonantovelvollisuuksia.

(94) Jäsenvaltioiden olisi säilytettävä tämän asetuksen säännösten soveltamisen valvontaa ja tarkastuksia varten tarvittavat tiedot tarkastuksen varalta tarkoituksenmukaisen ajan.

(95) Asetuksen (EY) N:o 479/2008 II ja V osaston mukaiset maksut olisi suoritettava tuensaajille täysimääräisinä. Tarpeettoman hallinnollisen taakan estämiseksi jäsenvaltioiden olisi sallittava maksaa eräin edellytyksin tuottajille vakuutustukea vakuutusyhtiöiden kautta.

(96) Tuottajien oikeudenmukaisen kohtelun varmistamiseksi olisi vahvistettava säännöt, joita sovelletaan kun kyseessä on ilmeinen virhe, ylivoimainen este tai muut poikkeukselliset olosuhteet. Olisi vahvistettava säännöt, joita sovelletaan keinotekoisesti luotuihin tilanteisiin, jotta tällaisten tilanteiden perusteella ei saa tukea.

(97) Olisi vahvistettava säännökset, jotta siirtymä aiemmasta järjestelmästä tässä asetuksessa säädettyyn uuteen järjestelmään olisi sujuva ja jotta varmistettaisiin asetuksen (EY) N:o 479/2008 128 artiklassa säädettyjen siirtymäsäännösten asianmukainen soveltaminen.

(98) Maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

JOHDANTOSÄÄNNÖKSET

1 artikla

Soveltamisala ja ilmaisujen käyttö

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan soveltamissäännöt, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 479/2008 seuraavia säännöksiä:

a) tukitoimenpiteet (II osasto);

b) kolmansien maiden kanssa käytävä kauppa (IV osasto);

c) tuotantokyky (V osasto);

d) 109 artiklassa tarkoitettu selvitys;

e) viinialan tarkastukset (117 artikla); ja

f) 121 artiklan c alakohdassa säädetty pinta-alojen mittaaminen.

▼B

Tämä asetus ei vaikuta seuraavien soveltamiseen:

a) erityissäännökset, jotka liittyvät jäsenvaltioiden suhteisiin petosten torjumiseksi viinialalla, jos niillä helpotetaan tämän asetuksen soveltamista;

b) säännöt, jotka koskevat

i) rikosoikeudenkäyntiä tai jäsenvaltioiden keskinäistä avunantoa rikosasioissa;

ii) hallinnollisia seuraamuksia koskevaa menettelyä.

2. Asetuksessa (EY) N:o 479/2008 käytettyjen ilmaisujen merkitys on sama kuin tässä asetuksessa käytettävillä ilmaisuilla.

▼M1

3. Tämän asetuksen II osaston soveltamiseksi ”toimella” tarkoitetaan hanketta, sopimusta, järjestelyä tai tiettyyn tukiohjelmaan sisältyvää muuta toimea, joka vastaa mitä tahansa asetuksen (EY) N:o 479/2008 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden mukaista ja yhden tai useamman tuensaajan toteuttamaa toimea.

▼B

II OSASTO

TUKIOHJELMAT

I LUKU

Toimittamismenettely

▼M5

2 artikla

Tukiohjelmien toimittaminen

1. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 k artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun tukiohjelmaehdotuksen on katettava varainhoitovuodet 2009–2013.

▼M7

Jäsenvaltioiden on toimitettava varainhoitovuosia 2014–2018 koskevat tukiohjelmaehdotuksensa komissiolle viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2013. Tästä poiketen Kroatian on toimitettava tukiohjelmaehdotuksensa viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2013. Jos varainhoitovuodelle 2014 ja sitä seuraaville vuosille varattuja kansallisia määrärahoja muutetaan kyseisen päivämäärän jälkeen, jäsenvaltion on mukautettava tukiohjelmaansa vastaavasti.

▼M5

Jäsenvaltioiden on toimitettava tukiohjelmaehdotuksensa komissiolle sähköisesti liitteessä I esitetyn mallin mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettujen tukiohjelmaehdotusten rahoitusselvitykset komissiolle liitteessä II esitetyn mallin mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi 1 kohdassa tarkoitettuun tukiohjelmaehdotukseen liittyvä lainsäädäntönsä heti kun se on annettu tai sitä on muutettu. Tiedoksianto voidaan tehdä ilmoittamalla komissiolle internetosoite, jossa asianomainen lainsäädäntö on julkisesti saatavilla.

▼M6

3. Jos jäsenvaltio päättää vähentää vuodesta 2015 alkaen tukiohjelmiin käytössä olevaa määrää korottaakseen neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 ([1]) 40 artiklassa tarkoitettuja suorien tukien kansallisia enimmäismääriä, sen on annettava kyseiset määrät tiedoksi ennen 1 päivää elokuuta 2013. Liitteissä I, II, III, VII ja VIII olevilla lomakkeilla toimitettavia tietoja on mukautettava vastaavasti, jos kyseinen vähennys ei jo sisälly viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2013 toimitettavaan tukiohjelmaehdotukseen.

▼M5

4. Jos jäsenvaltio päättää laatia alueellisten erityispiirteiden mukaan mukautetun tukiohjelman, sen on toimitettava myös aluekohtaiset tiedot liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

5. Jäsenvaltio on vastuussa menoista päivän, jona komissio vastaanottaa sen tukiohjelman, ja tukiohjelman asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 k artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen soveltamisen alkamispäivän välisenä aikana.

▼B

3 artikla

Tukiohjelmien muuttaminen

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tarkistettu tukiohjelma on toimitettava komissiolle tämän asetuksen liitteessä I esitetyn mallin mukaisesti, ja siihen on tapauksen mukaan sisällyttävä tarkistettu rahoitusselvitys tämän asetuksen liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ei tarvitse toimittaa liitteen IV lomaketta.

Jäsenvaltio on vastuussa menoista päivän, jona komissio vastaanottaa sen tarkistetun tukiohjelman, ja tukiohjelman asetuksen (EY) N:o 479/2008 5 artiklan 2 kohdan toisen kohdan mukaisen soveltamisen alkamispäivän välisenä aikana.

2. Jolleivät kyseessä ole luonnonkatastrofien vuoksi toteutettavat hätätoimenpiteet, tukiohjelmiin saa tehdä muutoksia enintään kaksi kertaa varainhoitovuodessa. Jos jäsenvaltion on muutettava tukiohjelmaansa, sen on toimitettava se ennen kunkin vuoden 1 päivää maaliskuuta tai 30 päivää kesäkuuta, ja sen mukana on oltava tapauksen mukaan:

a) päivitetty versio tukiohjelmasta liitteessä I esitetyn mallin mukaisesti ja päivitetty versio rahoitusselvityksestä liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti;

b) ehdotettujen muutosten syyt.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 9 artiklassa tarkoitettua toimenpidettä koskevista siirroista on ilmoitettava ennen sitä kalenterivuotta edeltävää 1 päivää joulukuuta, jona tilatukijärjestelmää aletaan soveltaa.

([1]) EUVL L 30, 31.1.2009, s. 16.

▼B

II LUKU

Tukikelpoiset toimenpiteet

1 Jakso

Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla

4 artikla

Tukikelpoiset toimet ja markkinat

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viinien osalta voidaan toteuttaa menekinedistämistä kolmansien maiden markkinoilla, jos

a) tuotteet on tarkoitettu sellaisinaan kulutettaviksi ja niillä on vientimahdollisuuksia tai uusia markkinointimahdollisuuksia kolmansissa maissa sekä merkittävä lisäarvo;

b) tuotteen alkuperä ilmoitetaan osana tiedotus- tai menekinedistämistoimea, kun kyseessä on maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini;

c) tuettu toimi on selkeästi määritelty, myös se, mitkä tuotteet voidaan ottaa huomioon, ja markkinointitoimi ja kustannusarvio on myös määritelty;

▼M6

d) menekinedistämiseen ja tiedotukseen kullakin ohjelmakaudella tarkoitettu tuki kestää kunkin tuensaajan osalta yhdessä kolmannessa maassa enintään kolme vuotta; tukea voidaan kuitenkin tarvittaessa jatkaa vielä enintään kaksi vuotta;

▼B

e) menekinedistämis- ja/tai tiedotusviestit perustuvat viinin olennaisiin laatuominaisuuksiin ja ovat kohteena olevan kolmannen maan lainsäädännön mukaisia;

f) tuensaajilla on riittävät valmiudet kohdata kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan erityisrajoitukset ja riittävät varat toimenpiteen mahdollisimman tehokkaan toteuttamisen varmistamiseksi. Jäsenvaltioiden on erityisesti varmistettava, että tuotteita on riittävästi käytettävissä sekä laadullisesti että määrällisesti markkinakysyntään voidaan vastata pitkään menekinedistämistoimen päättymisen jälkeenkin.

Edunsaajat voivat olla yksityisiä yrityksiä, ammattialajärjestöjä, tuottajaorganisaatioita, toimialakohtaisia organisaatioita tai jäsenvaltion niin päättäessä julkisia elimiä. Jäsenvaltio ei voi missään tapauksessa tehdä julkisesta elimestä ainoaa menekinedistämistoimenpiteen edunsaajaa.

▼M6

_____

▼B

Järjestelmän väärinkäytön estämiseksi a ja c alakohdassa tarkoitetut edellytykset eivät yleisesti ottaen saisi muuttua tuettujen toimien toteuttamisaikana, jollei ole todisteita siitä, että muutosten ansiosta toteuttaminen paranee.

▼B

5 artikla

Valintamenettely

1. ►M3 Jäsenvaltioiden on vahvistettava hakemusmenettely sekä menettely, jolla tukea mahdollisesti jatketaan 4 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdassa tarkoitetulla tavalla, ja annettava yksityiskohtaiset säännöt erityisesti seuraavista seikoista: ◄

a) 4 artiklassa esitettyjen vaatimusten ja perusteiden noudattamisen tarkistaminen;

b) määräajat hakemusten jättämiselle ja kunkin ehdotetun toimen soveltuvuuden tarkastelulle;

c) säännöt, jotka koskevat asianomaisia tuotteita ja niiden markkinointia tämän asetuksen säännösten ja kansallisten säännösten mukaisesti, sekä asianomaisia eritelmiä;

d) säännöt, jotka koskevat sopimusten tekemistä ja mahdollisia vakiosopimuksia, vakuuksien asettamista ja ennakkomaksuja koskevia järjestelyjä;

▼M3

e) säännöt, jotka koskevat tuettujen toimien arviointia. Jos tukea jatketaan 4 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdan mukaisesti, tuettujen toimien tulokset on lisäksi arvioitava ennen tuen jatkamista.

▼B

2. Jäsenvaltion on valittava ohjelmat ottaen erityisesti huomioon seuraavat seikat:

a) ehdotettujen strategioiden yhdenmukaisuus asetettujen tavoitteiden kanssa;

b) ehdotettujen toimien laatu;

c) toimien toteuttamisen ennakoitu vaikutus kyseisten tuotteiden kysynnän kehitykseen;

d) takeet siitä, että asianomaiset toimijat ovat tehokkaita ja että heillä on käytettävissään tarvittavat tekniset valmiudet ja että suunnitellun toimenpiteen kustannukset eivät ole markkinoiden tavanomaista kustannustasoa korkeammat.

▼M6

3. Hakemukset arvioituaan jäsenvaltion on valittava kustannustehokkaimmat hakemukset. Etusijalle asetetaan

a) komission suosituksessa 2003/361/EY ([1]) tarkoitetut mikroyritykset sekä pienet ja keskisuuret yritykset;

b) uudet tuensaajat, jotka eivät ole aiemmin saaneet tukea; ja

([1]) EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

▼M6

c) tuensaajat, joiden kohde on uusi kolmas maa, jonka osalta ne eivät ole aiemmin saaneet tukea tässä järjestelmässä.

Jäsenvaltion on laadittava käytettävissä olevien varojen rajoissa luettelo, joka on annettava komissiolle tiedoksi liitteessä VIII esitetyn mallin mukaisesti, jotta niistä voidaan ilmoittaa muille jäsenvaltioille ja lisätä toimenpiteen johdonmukaisuutta.

▼B

4. Vähintään kaksi jäsenvaltiota voi päättää valita yhteisen menekinedistämistoimen. Niiden on sitouduttava osallistumaan rahoitukseen ja sovittava hallinnollisista yhteistyömenettelyistä seurannan, täytäntöönpanon ja valvonnan edistämiseksi.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuettavat kansalliset tai alueelliset kampanjat ovat yhdenmukaisia asetuksen (EY) N:o 3/2008 tai (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti rahoitettavien toimenpiteiden kanssa sekä kansallisissa ja alueellisissa kampanjoissa rahoitettavien toimenpiteiden kanssa.

6. Asetuksen (EY) N:o 1698/2005 20 artiklan c alakohdan iii alakohdan tai asetuksen (EY) N:o 3/2008 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti rahoitettaville toimille ei saa myöntää tukea asetuksen (EY) N:o 479/2008 10 artiklan mukaisesti.

7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että jos tuensaaja on asettanut vakuuden, tukea voidaan maksaa ennakkona ennen toimen toteuttamista.

8. Jos jäsenvaltio myöntää menekinedistämiseen kansallista tukea, sen on ilmoitettava siitä tämän asetuksen liitteissä I, V, VII ja VIII esitettyjen mallien asianmukaisissa kohdissa.

2 Jakso

Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen

▼M6

6 artikla

Tukeen kelpaamattomat toimet

1. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 q artiklan 3 kohdan toisen alakohdan soveltamiseksi ilmaisulla ”tavanomainen uudistaminen yli-ikäisillä viinitiloilla” tarkoitetaan saman lajikkeen istuttamista samalle lohkolle samaa viininviljelymenetelmää noudattaen. Jäsenvaltiot voivat vahvistaa lisäedellytyksiä erityisesti korvattavien viinitarhojen iän osalta.

2. Seuraaville toimille ei voida myöntää tukea:

a) viinitarhan päivittäinen hoito;

b) suojaaminen riistaeläinten, lintujen tai raekuurojen varalta;

▼M6

c) tuuliaitojen ja -muurien rakentaminen;

d) ajoväylät ja hissit.

▼B

7 artikla

Menettely ja hakemukset

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava

a) enintään viiden vuoden määräajat rakenneuudistustoimien toteuttamiselle;

b) elimet tai henkilöt, jotka voivat jättää hakemusluonnoksia;

c) puolueettomat perusteet niiden ensisijaisuuden määrittämiseksi erityisesti (EY) N:o 479/2008 104 artiklan 9 kohdan mukaisesti;

d) hakemusten sisältö; niihin on sisällyttävä yksityiskohtaiset kuvaukset ehdotetuista toimenpiteistä ja toteuttamiselle ehdotetut määräajat;

e) hakemusten toimittamis- ja hyväksymismenettely, jossa on erityisesti säädettävä hakemusten jättämisen määräajoista sekä niiden ensisijaisuutta koskevista puolueettomista perusteista;

f) vaatimus, jonka mukaan kaikissa hakemuksissa on esitettävä jokaisen varainhoitovuoden osalta sen aikana täytäntöönpantavat toimenpiteet sekä kuhunkin toimenpiteeseen liittyvä ala ja täytäntöönpanon seurantaa koskevat menettelyt.

2. Jäsenvaltiot voivat vahvistaa vähimmäisalan, jolle voidaan myöntää tukea rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen, rakenneuudistuksesta ja uusiin lajikkeisiin siirtymisestä johtuvan vähimmäisalan sekä asianmukaisesti perustellut ja puolueettomiin kriteereihin perustuvat poikkeukset tästä vaatimuksesta.

▼M6

8 artikla

Tukitasot

1. Jollei asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 q artiklan ja tämän luvun säännöksistä muuta johdu, jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt, jotka koskevat rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen liittyviä tukikelpoisia toimia ja niiden tukikelpoisia kustannuksia. Säännöissä on varmistettava, että järjestelmän tavoite saavutetaan.

Säännöissä voidaan erityisesti vahvistaa kiinteämääräisten määrien maksaminen tai tuen hehtaarikohtaiset enimmäismäärät. Lisäksi säännöt voivat koskea objektiivisin perustein tapahtuvaa tuen mukauttamista.

▼M6

2. Silloin kun jäsenvaltio käyttää kiinteämääräisiä määriä, niiden on liian suurien korvausten välttämiseksi perustuttava kunkin toimityypin tarkasti laskettuihin tosiasiallisiin kustannuksiin. Kiinteämääräisiä määriä voidaan perustelluissa tapauksissa mukauttaa vuosittain.

3. Tuki maksetaan 75 artiklan 1 kohdan mukaisesti määritellyltä istutetulta alueelta.

▼B

9 artikla

Taloushallinto

1. ►M3 Tuki maksetaan sen jälkeen, kun on varmistettu, että jokin toimi tai kaikki tukihakemuksessa tarkoitetut toimet (sen mukaan, miten jäsenvaltio on päättänyt hallinnoida toimenpidettä) on toteutettu ja tarkastettu paikalla tämän asetuksen 81 artiklan mukaisesti. ◄

Jos tuki maksetaan tavallisesti vasta kaikkien toimien toteuttamisen jälkeen, toteutetuille yksittäisille toimille on kuitenkin maksettava tuki, jos jäljellä olevia toimia ei ole voitu toteuttaa asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ([1]) 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen ylivoimaisten esteiden tai poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

Jos tarkastus osoittaa, että tukihakemuksessa tarkoitettua toimikokonaisuutta ei ole kokonaisuudessaan toteutettu muista syistä kuin asetuksen (EY) N:o 1782/2003 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen ylivoimaisten esteiden tai poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi ja tuki on maksettu tukihakemuksessa tarkoitettuun toimikokonaisuuteen kuuluvan yksittäisen toimen toteuttamisen jälkeen, jäsenvaltion on päätettävä periä tuki takaisin.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltio voi säätää, että tietystä toimesta tai kaikista tukihakemuksessa tarkoitetuista toimista myönnetään tuottajille ennakkoa ennen toimen toteuttamista, jos toteuttaminen on aloitettu ja tuensaaja on asettanut vakuuden. Asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([2]) soveltamiseksi velvoitteena on asianomaisten toimien toteuttaminen tukiennakon maksamista seuraavan toisen viinivuoden loppuun mennessä.

Jäsenvaltio voi mukauttaa kyseistä ajanjaksoa, jos

a) asianomaiset alat ovat alueella, joka on kärsinyt asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten hyväksymästä luonnonmullistuksesta;

b) suunniteltuja toimia ei voida toteuttaa, koska kasviaineisto kärsii asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten hyväksymistä terveysongelmista.

([1]) EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1,
([2]) EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

▼B

Jotta tukiennakkoa voidaan maksaa, aiemmat samalla alalla toteutetut toimet, joihin tuottaja on myös saanut tukiennakkoa, on pitänyt toteuttaa kokonaan.

Jos tarkastuksissa havaitaan, että tukihakemuksessa tarkoitettua toimea, josta on maksettu tukiennakkoa, ei ole toteutettu kokonaan, jäsenvaltio voi päättää soveltaa seuraamusta.

▼M6

_____

▼M1

10 a artikla

Yhteensopivuus ja johdonmukaisuus

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 11 artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu tuki rakenneuudistuksesta ja uusiin lajikkeisiin siirtymisestä aiheutuviin kustannuksiin ei kata maatalousajoneuvojen hankintakustannuksia.

2. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 11 artiklassa tarkoitettua tukea ei saa myöntää kyseisen asetuksen II osaston mukaisessa kansallisessa tukiohjelmassa tiettyä jäsenvaltiota tai aluetta koskevaan toimeen, joka saa tukea kyseisen jäsenvaltion tai alueen maaseudun kehittämisohjelmassa asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava rakenneuudistusta ja uusiin lajikkeisiin siirtymistä koskeviin tukiohjelmiinsa sisällyttämänsä toimet liitteen I asianmukaisessa kohdassa niin yksityiskohtaisesti, että voidaan varmistaa, ettei kyseinen toimi saa tukea jäsenvaltioiden maaseudun kehittämisohjelmista.

▼B

3 Jakso

Rypäleiden korjaaminen raakana

11 artikla

Rypäleiden raakana korjaamisen määritelmä

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 12 artiklan ja tämän jakson soveltamiseksi kaupallisten rypäleiden jättämistä viiniköynnökseen tavanomaisen tuotantosyklin lopussa ei pidetä raakana korjaamisena.

Lisäksi minkään lohkon alaa, jolle myönnetään tukea rypäleiden raakana korjaamiseen, ei voi lukea mukaan laskettaessa maantieteellisellä merkinnällä varustettujen viinien teknisissä eritelmissä vahvistettuja tuotosrajoja.

▼B

12 artikla

Rypäleiden raakana korjaamista koskevaan toimenpiteeseen liittyvät edellytykset

1. Jäsenvaltioiden on raakana korjaamisen osalta

a) annettava yksityiskohtaiset toimenpiteen täytäntöönpanoa koskevat säännökset, jotka koskevat

   i) rypäleiden raakana korjaamisen liittyviä ennakkoilmoituksia;

   ii) maksettavan korvauksen määrää;

   iii) sääntöjä sen varmistamiseksi, että asianomaiset alat pidetään hyvässä kasvukunnossa, ettei toimenpiteellä ole kielteisiä vaikutuksia ympäristöön eikä kasvien terveyteen ja että toimenpiteen asianmukainen toteuttaminen on mahdollista tarkastaa; jäsenvaltiot voivat kyseisiin tavoitteisiin liittyen soveltaa puolueettomin ja syrjimättömin perustein toimenpiteeseen rajoituksia, mukaan luettuina eri lajikkeita koskevat aikataulut, ympäristöön tai kasvien terveyteen liittyvät riskit taikka menetelmä;

b) vahvistettava raakana korjaamista koskeville hakemuksille määräaika, jonka on oltava kunkin vuoden 15 päivän huhtikuuta ja 31 päivän toukokuuta välisellä ajanjaksolla;

c) vahvistettava viimeistään 31 päivänä toukokuuta odotettu markkinatilanne, jonka perusteella raakana korjaamista on sovellettava markkinatasapainon palauttamiseksi ja kriisien estämiseksi;

d) varmistettava toimenpiteen asianmukainen toteutus tarkastamalla, onko raakana korjaaminen tosiasiallisesti suoritettu; raakana korjaamisen tukea saavat alat on järjestelmällisesti tarkastettava paikalla toimenpiteen toteuttamisen jälkeen; tarkastuksen kohteeksi on valittava lohkot, joista on tehty tukihakemus.

   Ensimmäisen alakohdan d alakohdassa tarkoitetussa tarkastuksessa on:

   i) varmistettava asianomaisen viinitarhan olemassaolo ja asianmukainen hoito;

   ii) varmistettava, että kaikki tertut on poistettu kokonaan tai hävitetty;

   iii) selvitettävä käytetty menetelmä; jokaisen raakana korjaamisen tukea hakevan viljelijän on säilytettävä todisteet toimen kustannuksista.

   Sen varmistamiseksi, että tukea saavalle lohkolle ei ole jätetty kaupallisia rypäleitä, kaikki tarkastukset on tehtävä kunkin vuoden 15 päivän kesäkuuta ja 31 päivän heinäkuuta välisenä aikana ja ne on joka tapauksessa pitänyt saada päätökseen kullakin alueella viinirypäleiden kypsymisen tavanomaisessa alkuvaiheessa (Baggiolini-vaihe M, BBCH-vaihe 83).

2. Raakana korjaamista ei saa soveltaa samaan lohkoon kahtena perättäisenä vuonna.

3. Jos sato tuhoutuu kokonaan tai osittain ennen raakana korjaamisen päivämäärää erityisesti komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 ([1]) 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitetun luonnonmullistuksen vuoksi, tukea ei myönnetä.

([1]) EUVL L 358, 16.12.2006, s. 3,

▼B

4. Jos sato tuhoutuu kokonaan tai osittain raakana korjaamiseen myönnettävän tuen maksamispäivän ja sadonkorjuukauden välisenä aikana, jo tukea saaneelle alalle ei saa myöntää satovakuutuksesta taloudellista korvausta tulonmenetysten vuoksi.

13 artikla

Hakumenettely

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava hakumenettely, jossa säädetään erityisesti asianomaiseen tuottajaan sovellettavasta palkkiosta ja hakemukseen liitettävistä tiedoista. Hakemuksessa on oltava tiedot alasta, keskituotoksesta, käytettävästä menetelmästä sekä rypälelajikkeesta ja siitä tuotettavasta viinityypistä.

2. Jäsenvaltioiden on tarkistettava, ovatko hakemukset hyvin perusteltuja. Ne voivat tätä varten säätää, että tuottajan on annettava hakemuksen yhteydessä kirjallinen sitoumus. Jäsenvaltiot voivat säätää, että jos hakemus peruutetaan ilman asianmukaista perustelua, hakemuksen käsittelystä johtuvat kustannukset ovat asianomaisen tuottajan vastuulla.

14 artikla

Korvaukset

1. Jäsenvaltioiden on joka vuosi laskettava raakana korjaamisen suorat kustannukset erityisesti eri manuaalisten, mekaanisten ja kemiallisten menetelmien osalta, jotka ne sallivat 12 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii alakohtaan liittyen. Jos samalla alalla käytetään useampaa kuin yhtä menetelmää, korvaus on laskettava halvimman menetelmän perusteella.

2. Jäsenvaltioiden on määriteltävä raakana korjaamisesta aiheutuvat tulomenetykset puolueettomin ja syrjimättömin perustein.

Jollei asetuksen (EY) N:o 479/2008 12 artiklan 4 kohdasta muuta johdu, jäsenvaltioiden on vahvistettava kyseisen asetuksen 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tuen taso tulonmenetyksen vakiokustannusten ja -oletusten perusteella. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

a) laskelmien kaikki osatekijät ovat todennettavissa;

b) laskelmat perustuvat asianmukaisella asiantuntemuksella vahvistettuihin lukuihin;

c) lähde, josta luvut ovat peräisin, ilmoitetaan selkeästi;

d) laskelmissa on otettu huomioon paikalliset tai alueelliset olosuhteet.

Tuki maksetaan tämän asetuksen 75 artiklan 1 kohdan mukaisesti määritellyltä istutetulta alueelta.

▼B

4 Jakso

Sijoitusrahastot

15 artikla

Tuen taso

Jäsenvaltiot voivat sisällyttää asetuksen (EY) N:o 479/2008 13 artiklassa tarkoitetun toimenpiteen tukiohjelmiinsa seuraavien sääntöjen mukaisesti:

a) tukijakso ei saa olla kolmea vuotta pidempi;

b) sijoitusrahastojen perustamisesta aiheutuviin hallinnollisiin kustannuksiin myönnettävän tuen on sijoitusrahaston ensimmäisenä, toisena ja kolmantena toimintavuonna oltava seuraavassa vahvistettu osuus tuottajan rahoitusosuudesta sijoitusrahastoon sen ensimmäisenä, toisena ja kolmantena toimintavuonna:

   i) 10, 8 ja 4 prosenttia jäsenvaltioissa, jotka liittyivät yhteisöön 1 päivänä toukokuuta 2004 tai sen jälkeen;

   ii) 5, 4 ja 2 prosenttia muissa jäsenvaltioissa;

c) jäsenvaltiot voivat vahvistaa enimmäismäärän, jonka voi saada sijoitusrahastojen perustamisesta aiheutuviin hallinnollisiin kustannuksiin;

d) jäsenvaltioiden on annettava yksityiskohtaiset säännökset, jotka koskevat kyseisen toimenpiteen täytäntöönpanoa.

5 Jakso

Satovakuutus

16 artikla

Tukikelpoisuusedellytykset

Jäsenvaltiot voivat sisällyttää asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklassa tarkoitetun toimenpiteen tukiohjelmiinsa seuraavien sääntöjen mukaisesti:

a) jäsenvaltioiden on annettava toimenpiteiden täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännökset, joihin kuuluvat myös toimenpiteet sen varmistamiseksi, että satovakuutustoimenpiteet eivät vääristä kilpailua vakuutusmarkkinoilla;

b) järjestelmässä hakemuksen tekevien tuottajien on annettava vakuutussopimus tiedoksi kansallisille viranomaisille, jotta jäsenvaltio voi noudattaa asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua edellytystä;

c) jäsenvaltioiden on vahvistettava tuen enimmäismäärät asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun edellytyksen noudattamiseksi. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa vahvistaa tason tulonmenetyksen vakiokustannusten ja -oletusten perusteella. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

   i) laskelmien kaikki osatekijät ovat todennettavissa;

   ii) laskelmat perustuvat asianmukaisella asiantuntemuksella vahvistettuihin lukuihin;

▼B

iii) lähde, josta luvut ovat peräisin, ilmoitetaan selkeästi;

iv) laskelmissa on otettu huomioon paikalliset tai alueelliset olosuhteet.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklan soveltamiseksi ilmaisulla ’luonnonkatastrofeihin rinnastettavissa olevat epäsuotuisat sääolot’ on sama merkitys kuin komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 2 artiklan 8 kohdassa.

Jos jäsenvaltio myöntää satovakuutukseen kansallista tukea, sen on ilmoitettava siitä tämän asetuksen liitteissä I, V ja VII esitettyjen mallien asianomaisissa kohdissa.

6 Jakso

Investoinnit

17 artikla

Tukikelpoiset toimenpiteet

Tuettujen investointien on oltava kyseiseen investointiin sovellettavien yhteisön vaatimusten mukaisia.

Tukikelpoisia menoja ovat

a) kiinteän omaisuuden rakentaminen, hankkiminen, leasing-vuokraus mukaan luettuna, tai kunnostaminen;

b) uusien koneiden ja laitteiden hankinta tai ostoleasing, tietokoneohjelmistot mukaan luettuina, enintään omaisuuden markkina-arvoon asti. Muut leasingsopimukseen liittyvät menot, kuten vuokranantajan kate, korkojen jälleenrahoituskulut, yleiskulut ja vakuutusmaksut, eivät ole tukikelpoisia;

c) edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuihin menoihin liittyvät yleiskulut, kuten arkkitehtien, insinöörien ja konsulttien palkkiot, toteutettavuustutkimukset sekä patenttien ja käyttölupien hankinta.

Poiketen siitä, mitä b alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa vahvistaa ainoastaan komission suosituksessa 2003/361/EY ([1]) tarkoitettuihin mikroyrityksiin sekä pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sovellettavat edellytykset, joilla käytettyjen laitteiden ja välineiden hankintaa voidaan pitää tukikelpoisina menoina.

Pelkät korvaavat investoinnit eivät ole tukikelpoisia menoja, sillä näin pyritään varmistamaan, että tekemällä tuettuja investointeja jalostusketjua koskevassa toimenpiteessä päästään toimenpiteen tavoitteeseen, joka on markkinoiden kysyntään sopeutumisen edistäminen ja kilpailukyvyn parantaminen.

([1]) EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

▼B

18 artikla

Uusien tuotteiden kehittämiseen liittyvät tukikelpoiset toimenpiteet

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 15 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun uusien tuotteiden, prosessien ja teknologioiden kehittelyyn liittyvien kustannusten on koskettava valmistelevia toimia, kuten suunnittelua, tuote-, prosessi- tai teknologiakehitystä ja testejä sekä niihin liittyviä aineellisia ja/tai aineettomia investointeja, joita toteutetaan ennen kuin vasta kehitettyjä tuotteita, prosesseja ja teknologioita käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

Pelkät korvaavat investoinnit eivät ole tukikelpoisia menoja, sillä näin pyritään varmistamaan, että tällaisilla tuilla päästään toimenpiteen tavoitteeseen, joka on markkinoiden kysyntään sopeutumisen edistäminen ja kilpailukyvyn parantaminen.

▼M2

19 artikla

Taloushallinto

1. Tuki maksetaan sen jälkeen, kun on varmistettu, että jokin toimi tai kaikki tukihakemuksessa tarkoitetut toimet (sen mukaan, miten jäsenvaltio on päättänyt hallinnoida toimenpidettä) on toteutettu ja tarkastettu paikalla.

Jos tuki maksetaan tavallisesti vasta kaikkien toimien toteuttamisen jälkeen, toteutetuille yksittäisille toimille on ensimmäisestä alakohdasta poiketen maksettava tuki, jos jäljellä olevia toimia ei ole voitu toteuttaa asetuksen (EY) N:o 73/2009 ([1]) 31 artiklassa tarkoitettujen ylivoimaisten esteiden tai poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

Jos tarkastus osoittaa, että tukihakemuksessa tarkoitettua toimikokonaisuutta ei ole kokonaisuudessaan toteutettu muista syistä kuin asetuksen (EY) N:o 73/2009 31 artiklassa tarkoitettujen ylivoimaisten esteiden tai poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi ja tuki on maksettu tukihakemuksessa tarkoitettuun toimikokonaisuuteen kuuluvan yksittäisen toimen toteuttamisen jälkeen, jäsenvaltion on päätettävä periä tuki takaisin.

2. Investointituen saajat voivat pyytää toimivaltaisilta maksajavirastoilta ennakkoa, jos tämä mahdollisuus on mainittu kansallisessa tukiohjelmassa.

Ennakon määrä saa olla enintään 20 prosenttia investointiin liittyvästä julkisesta tuesta, ja ennakon maksamisen edellytyksenä on 110 prosenttia ennakon määrästä olevan pankkitakuun tai vastaavan vakuuden asettaminen. Kun kyseessä ovat investoinnit, joista tehtiin tuen myöntämistä koskeva yksittäinen päätös vuonna 2009 tai 2010, ennakon määrää voidaan kuitenkin lisätä enintään 50 prosenttiin kyseiseen investointiin liittyvästä julkisesta tuesta.

Vakuus vapautetaan, kun toimivaltainen maksajavirasto vahvistaa, että investoinnista aiheutuvat todelliset menot ylittävät ennakon määrän.

([1]) EUVL L 30, 31.1.2009, s. 16.

▼M1

20 artikla

Yhteensopivuus ja johdonmukaisuus

1. Tukea ei saa myöntää markkinatoimiin, jotka saavat tukea asetuksen (EY) N:o 479/2008 10 artiklan mukaisesti.

Jos jäsenvaltio myöntää investointeihin kansallista tukea, sen on ilmoitettava siitä tämän asetuksen liitteissä I, V ja VII esitettyjen mallien asianmukaisissa kohdissa.

2. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 15 artiklassa tarkoitettua tukea ei saa myöntää kyseisen asetuksen II osaston mukaisessa kansallisessa tukiohjelmassa tiettyä jäsenvaltiota tai aluetta koskevaan toimeen, joka saa tukea kyseisen jäsenvaltion tai alueen maaseudun kehittämisohjelmassa asetuksen (EY) N:o 1698/2005 mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava investointitoimenpiteitä koskeviin tukiohjelmiinsa sisällyttämänsä toimet liitteen I asianmukaisessa kohdassa niin yksityiskohtaisesti, että voidaan varmistaa, ettei kyseinen toimi saa tukea jäsenvaltioiden maaseudun kehittämisohjelmista.

▼B

7 Jakso

Sivutuotteiden hävittäminen

21 artikla

Vähimmäisalkoholipitoisuuden vahvistaminen

1. Jollei asetuksen (EY) N:o 479/2008 liitteessä VI olevan D kohdan 1 alakohdasta muuta johdu, jäsenvaltioiden on vahvistettava tilavuusprosentteina ilmaistu alkoholipitoisuus, joka sivutuotteilla on oltava suhteessa tuotetun viinin alkoholipitoisuuteen. Jäsenvaltiot voivat mukauttaa vähimmäisalkoholipitoisuutta puolueettomin ja syrjimättömin perustein.

2. Jos jäsenvaltion ensimmäisen kohdan mukaisesti vahvistamaa pitoisuutta ei saavuteta, niiden, joita tämä velvollisuus koskee, on kyseisen pitoisuuden saavuttamisen varmistamiseksi toimitettava tietty määrä tuottamaansa viiniä.

3. Sen alkoholipitoisuuden määrittämiseksi, joka sivutuotteilla on oltava suhteessa tuotetun viinin alkoholipitoisuuteen, eri viininviljelyvyöhykkeillä sovellettavat tilavuusprosentteina ilmoitetut alkoholin luonnolliset vakiopitoisuudet ovat seuraavat:

a) A-vyöhykkeellä 8,0 prosenttia;

b) B-vyöhykkeellä 8,5 prosenttia;

c) C I -vyöhykkeellä 9,0 prosenttia;

d) C II -vyöhykkeellä 9,5 prosenttia;

e) C III -vyöhykkeellä 10,0 prosenttia.

▼B

22 artikla

Sivutuotteiden hävittäminen

Tuottajien on poistettava viiniyttämisen tai muun rypäleiden jalostuksen sivutuotteet valvonnan alaisena seuraavin edellytyksin:

a) sivutuotteet poistetaan viipymättä ja viimeistään sen markkinointivuoden lopussa, jonka aikana ne on tuotettu. Jäsenvaltiot voivat vahvistaa aikaisemman päivämäärän. Poistot ja arvioidut määrät on joko merkittävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 112 artiklan 2 kohdan mukaisesti pidettäviin rekistereihin, tai toimivaltaisen viranomaisen on ne varmennettava;

b) poistot ovat yhteisön lainsäädännön ja erityisesti ympäristölainsäädännön mukaisia.

Viinisakka katsotaan poistetuksi, jos se denaturoidaan siten, että sen käyttö viiniyttämisessä on mahdotonta ja jos näin denaturoidun viinisakan toimituksesta kolmansille osapuolille on tehty merkintä asetuksen (EY) N:o 479/2008 112 artiklan 2 kohdan mukaisesti pidettyihin rekistereihin. Jäsenvaltioiden on toteutettava näiden toimien valvomisen varmistamiseksi tarvittavat toimenpiteet. Niillä voi olla asianomaisten kolmansien osapuolten ennakkohyväksyntäjärjestelmä.

Jäsenvaltiot voivat päättää, että tuottajien, jotka tuottavat asianomaisena viinivuonna enintään 25 hehtolitraa viiniä tai rypäleen puristemehua omissa tiloissaan, ei edellytetä poistavan sivutuotteitaan.

23 artikla

Sivutuotteiden hävittäminen tislaamalla

1. Tuottajat voivat toimittamalla sivutuotteet tislattaviksi noudattaa velvoitetta poistaa viiniyttämisen tai muun rypäleiden jalostuksen sivutuotteet kokonaan tai osittain.

2. Jäsenvaltiot voivat puolueettomin ja syrjimättömin perustein säätää, että viiniyttämisen tai muun rypäleiden jalostuksen kaikkien sivutuotteiden tai osan niistä toimittaminen tislattavaksi on pakollista osalle tuottajista tai kaikille tuottajille. Tätä velvoitettava voidaan noudattaa myös toimittamalla viini etikkateollisuudelle.

3. Asianomaiset jäsenvaltiot voivat ottaa vahvistamansa menetelmän mukaisesti käyttöön tislaajien hyväksymisjärjestelmän.

▼B

24 artikla

Tuen tarkoitus

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 16 artiklassa tarkoitettu tuki on maksettava saman artiklan 3 kohdassa tarkoitetuin edellytyksin ja 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuissa rajoissa tislaajille, jotka jalostavat tislattaviksi toimitettuja tuotteita raa'aksi alkoholiksi, jonka alkoholipitoisuus on vähintään 92 tilavuusprosenttia.

2. Asianomaiseen tukeen sisältyy kiinteämääräinen määrä, jolla on tarkoitus korvata kyseisten tuotteiden keräilykustannukset ja joka on siirrettävä tislaajalta tuottajalle, jos jälkimmäinen vastaa kyseisistä kustannuksista.

3. Jäsenvaltiot voivat säätää, että jos tuensaaja on asettanut vakuuden, tukea voidaan maksaa ennakkona.

4. Jäsenvaltioiden on vahvistettava tässä artiklassa säädetyn toimenpiteen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

25 artikla

Tuen määrä

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 16 artiklassa tarkoitetun tuen enimmäismäärä vahvistetaan tilavuusprosentteina ilmoitettua alkoholipitoisuutta ja hehtolitraa kohden seuraavasti:

a) rypäleiden puristejäännöksestä valmistettu raaka alkoholi: 1,1 euroa /til-%/hl;

b) viinistä ja viinisakasta valmistettu raaka alkoholi: 0,5 euroa /til-%/hl.

2. Jäsenvaltioiden on puolueettomin ja syrjimättömin perustein sekä 1 kohdassa säädetyissä rajoissa vahvistettava 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tuen määrä ja keräilykustannuksiin myönnettävä kiinteämääräinen korvaus ja annettava ne komissiolle tiedoksi liitteissä I, V ja VII esitettyjen mallien asianmukaisissa kohdissa. Määriä voidaan mukauttaa eri tuotantotyyppien mukaan puolueettomin ja syrjimättömin perustein.

▼M1

25 a artikla

Edellytysten täyttymisen tarkastaminen

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimet varmistaakseen, että tämän asetuksen 24 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä ja rajoitusta sekä asetuksen (EY) N:o 479/2008 16 artiklan 3 kohtaa noudatetaan. Jäsenvaltiot voivat tarkistaa kyseisen rajoituksen noudattamisen kunkin tuottajan tasolla tai kansallisella tasolla. Jäsenvaltiot, joka päättävät toteuttaa tarkistuksen kansallisella tasolla, eivät saa sisällyttää alkoholitilastoihin määriä, joita ei ole tarkoitettu tislattavaksi (poistaminen valvonnan alaisena) eikä määriä, jotka on tarkoitettu muiden tuotteiden kuin teollisuusalkoholin kehittämiseen.

▼M6

———————

▼B

III LUKU

Raportointi, arviointi ja yleiset säännökset

35 artikla

Raportointi ja arviointi

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava asetuksen (EY) N:o 479/2008 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kertomus tämän asetuksen liitteissä V ja VI esitetyn mallin mukaisesti. Tukiohjelman toimenpiteistä taulukoissa esitettävät tiedot on eriteltävä vuosittain.

a) kultakin varainhoitovuodelta selvitys ohjelmakaudella jo aiheutuneista menoista, jotka eivät missään tapauksessa saa ylittää jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 479/2008 liitteen II mukaisesti vahvistettuja kokonaismäärärahoja;

b) tukia koskevat ennusteet seuraaville varainhoitovuosille tukiohjelman suunnitellun täytäntöönpanojakson loppuun saakka jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 479/2008 liitteen II mukaisesti vahvistettujen kokonaismäärärahojen rajoissa ja johdonmukaisesti ajantasaisimman tämän asetuksen 3 artiklan mukaisesti toimitetun tukiohjelman kanssa.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava samassa tiedonannossa tukiohjelman täytäntöönpanoon liittyvät tekniset tiedot liitteessä VII esitetyn mallin mukaisesti. Jäsenvaltioiden on toimitettava menekinedistämistoimenpiteen toteuttamista koskevat tiedot liitteessä VIII esitetyn mallin mukaisesti.

3. Viittaukset varainhoitovuoteen ovat viittauksia jäsenvaltioiden tosiasiallisesti 16 päivän lokakuuta ja seuraavan vuoden 15 päivän lokakuuta välisenä aikana suorittamiin maksuihin.

4. Jäsenvaltioiden on tehtävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu raportointi komissiolle tämän asetuksen liitteissä V ja VI esitetyn mallin mukaisesti. Päätelmiin on sisällyttävä myös seuraavat seikat:

— C1: tukiohjelman kustannusten ja tulosten arviointi,

— C2: keinot tukiohjelman tehokkuuden lisäämiseksi.

5. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi toimenpiteet, jotka on toteutettu 9 artiklan 1 kohdan ja 12 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyjen säännösten noudattamiseksi. Tiedonannot on toimitettava liitteissä VIII a ja VIII b esitettyjen mallien mukaisesti.

▼M6

6. Jos jäsenvaltio päättää vuodeksi 2014 ja vuodesta 2015 alkaen siirtää tukiohjelmiin käytössä olevat kansalliset määrärahansa kokonaisuudessaan korottaakseen asetuksen (EY) N:o 73/2009 40 artiklassa tarkoitettuja suorien tukien kansallisia enimmäismääriä, sen ei tarvitse toimittaa tämän asetuksen liitteissä V–VIII c esitettyjä lomakkeita.

▼B

7. Jäsenvaltioiden on kirjattava tiedot kaikista tukiohjelmista riippumatta siitä, onko niitä muutettu, ja kaikista ohjelmien täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

36 artikla

Tuen ulkopuolelle jättäminen

Kansallisista tukiohjelmista ei saa myöntää mitään taloudellista tukea tuottajille, jotka liittyvät asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 ja 86 artiklassa tarkoitettuihin laittomiin istutuksiin, eikä tämän asetuksen 60 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun emoviiniköynnösten varttamisoksien kasvatukseen.

37 artikla

Maksumääräajat

Jäsenvaltioiden on kunkin toimenpiteen osalta asetuksen (EY) N:o 479/2008 9 artiklaa lukuun ottamatta

a) vahvistettava määräaika hakemuksille;

b) suoritettava maksut tuensaajalle seuraavassa määräajassa pätevän ja asianmukaisesti täytetyn hakemuksen jättämisestä:

i) seitsemän kuukautta, kun kyseessä ovat toimenpiteet, jotka voidaan saattaa päätökseen ja tarkastaa yhden vuoden aikana;

ii) jäsenvaltion vahvistama kohtuullinen ajanjakso, joka on ilmoitettava komissiolle liitteessä I esitetyn mallin asianmukaisessa kohdassa, kun kyseessä ovat toimenpiteet, joita ei voida saattaa päätökseen ja tarkastaa yhden vuoden aikana.

▼M2

37 a artikla

Valtiontukeen liittyvät tiedonannot

1. Sen estämättä, mitä tämän asetuksen 5 artiklan 8 kohdassa, 16 artiklan kolmannessa kohdassa ja 20 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jos jäsenvaltiot myöntävät valtiontukea neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ([1]) 103 n artiklan 4 kohdan mukaisesti, niiden on annettava komissiolle tiedoksi

a) luettelo perustamissopimuksen 87, 88 ja 89 artiklan mukaisesti jo sallituista tukitoimenpiteistä, joita käytetään ohjelmien täytäntöönpanossa, tai perustelut sille, miksi asianomainen kansallinen tuki on vapautettu ilmoitusvelvollisuuksista;

b) muissa tapauksissa tiedot, jotka tarvitaan kilpailusääntöjen noudattamisen arvioimiseksi.

([1]) EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

▼M2

2. Jos 1 artiklan a alakohtaa sovelletaan, jäsenvaltioiden on täytettävä liitteessä VIII c oleva taulukko 1 ja merkittävä siihen

a) myönnetäänkö tuki maataloustuotteiden alkutuotantoon vähämerkityksistä tukea koskevan komission asetuksen (EY) N:o 1535/2007 ([1]) mukaisesti vai maataloustuotteiden jalostukseen ja kaupan pitämiseen komission asetuksen (EY) N:o 1998/2006 ([2]) mukaisesti; tai

b) rekisterinumero ja viittaus neuvoston asetuksen (EY) N:o 994/98 ([3]) perusteella annettuun komission poikkeusasetukseen, jonka mukaisesti toimenpide otettiin käyttöön; tai

c) tapauksen numero ja viitenumero, jolla komissio on todennut toimenpiteen olevan perustamissopimuksen mukainen.

3. Jos sovelletaan 1 kohdan b alakohtaa, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle

a) liitteessä VIII c oleva taulukko 2 jokaisesta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 p, 103 t ja 103 u artiklassa tarkoitetusta toimenpiteestä, jolle on myönnetty kansallista tukea;

b) liitteessä VIII c oleva taulukko 3, jos kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 p artiklassa tarkoitettuun kolmansien maiden markkinoilla tapahtuvaan menekinedistämiseen myönnetty kansallinen tuki;

c) liitteessä VIII c oleva taulukko 4, jos kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 t artiklassa tarkoitettuun satovakuutukseen myönnetty kansallinen tuki;

d) liitteessä VIII c oleva taulukko 5, jos kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 u artiklassa tarkoitettuun investointiin myönnetty kansallinen tuki.

4. Kaikkien liitteen VIII c taulukoissa ilmoitettujen tietojen on oltava paikkansapitäviä koko ohjelman keston ajan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta ohjelmiin myöhemmin tehtävien muutosten soveltamista.

5. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 n artiklan 4 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan soveltamista kansallista tukea myöntävän jäsenvaltion on muutettava tukiohjelmaansa täyttämällä liitteessä VIII b olevat asiaankuuluvat taulukot viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2009. Kyseisiin muutoksiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 k artiklan 2 kohtaa.

([1]) EUVL L 337, 21.12.2007, s. 35.
([2]) EUVL L 379, 28.12.2006, s. 5.
([3]) EUVL L 142, 14.5.1998, s. 1.

▼B

III OSASTO

KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA KÄYTÄVÄ KAUPPA

I LUKU

Viinirypälemehun ja rypäleen puristemehun tulohintajärjestelmä

38 artikla

Määritelmä

Tämän osaston soveltamiseksi ’erällä’ tarkoitetaan saman viejän samalle vastaanottajalle lähettämää saman tuotteen määrää, josta tehdään yksi tulli-ilmoitus vapaaseen liikkeeseen luovuttamiseksi. Kunkin ilmoituksen on koskettava ainoastaan tavaroita, jotka ovat samaa alkuperää, kuten asetuksen (EY) N:o 2913/92 ([1]) 23 ja 24 artiklassa määritellään, ja kuuluvat yhteen ainoaan yhdistetyn nimikkeistön koodiin.

39 artikla

Eräkohtainen tarkastus

1. Yhteisen tullitariffin liitteessä I olevan kolmannen osan I jakson liitteessä 2 mainittujen, CN-koodeihin 2009 61, 2009 69 ja 2204 30 kuuluvien tuotteiden, joihin sovelletaan tulohintajärjestelmää, tuontihinnan oikeellisuus tarkastetaan eräkohtaisesti.

2. Neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 ([2]) liitteessä 2 esitetty tulohinta 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille määritellään tulliarvon perusteella.

II LUKU

Viinien, viinirypälemehujen ja rypäleen puristemehujen todistukset ja määritysselosteet tuonnin yhteydessä

1 Jakso

Yleistä

40 artikla

Vaadittavat asiakirjat

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 82 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu todistus ja määritysseloste ovat samaa asiakirjaa, jonka

a) todistusosan laatii sen kolmannen maan viranomainen, josta tuotteet tulevat;

b) määritysselosteosan laatii sen kolmannen maan hyväksymä virallinen laboratorio, josta tuotteet tulevat.

([1]) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1,
([2]) EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 275/2008 (EUVL L 85, 27.3.2008, s. 3).

▼B

41 artikla

Määritysselosteen sisältö

Määritysselosteessa on oltava seuraavat tiedot:

a) viinien ja osittain käyneiden rypäleen puristemehujen osalta:

i) kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina;

ii) todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina;

b) rypäleen puristemehujen ja viinirypälemehujen tiheys;

c) viinien, rypäleen puristemehujen ja viinirypälemehujen osalta:

i) kuiva-aineen kokonaismäärä;

ii) kokonaishappopitoisuus;

iii) haihtuvien happojen pitoisuus;

iv) sitruunahappopitoisuus;

v) rikkidioksidin kokonaispitoisuus .

▼M1

_____

▼B

42 artikla

Poikkeukset

1. Todistuksen ja määritysselosteen esittämisestä vapautetaan enintään viiden litran etiketöityihin, kertakäyttöisillä sulkimilla varustettuihin säiliöihin pakatut tuotteet, jotka ovat peräisin ja jotka tuodaan kolmansista maista siten, että kuljetettu kokonaismäärä on enintään 100 litraa, vaikka se koostuisi useasta erillisestä erästä.

2. Jos tuotteet eivät ole 1 kohdassa esitettyjen edellytysten mukaisia, todistusta ja määritysselostetta ei tarvitse esittää seuraavista:

a) viini, rypäleen puristemehu ja viinirypälemehu, joka sisältyy matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin neuvoston asetuksen (ETY) N:o 918/83 ([1]) 45 artiklan mukaisesti, siten, että määrä on matkustajaa kohden enintään 30 litraa;

b) viini, jonka yksityinen henkilö lähettää toiselle asetuksen (ETY) N:o 918/83 29 artiklan mukaisesti, siten, että määrä on erää kohden enintään 30 litraa;

c) viini ja viinirypälemehu, joka kuuluu sellaisen yksityisen henkilön henkilökohtaiseen omaisuuteen, joka muuttaa vakituisen asuinpaikkansa kolmannesta maasta yhteisöön asetuksen (ETY) N:o 918/83 2 artiklan mukaisesti;

([1]) EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1,

▼B

d) viinit ja viinirypälemehut, jotka on tarkoitettu asetuksen (ETY) N:o 918/83 95 artiklassa määritellyille messuille, jos kyseiset tuotteet on pakattu etiketöityihin enintään 2 litran säiliöihin, jotka on varustettu kertakäyttöisillä sulkimilla;

e) viini, rypäleen puristemehu ja viinirypälemehu, joka on muissa, enintään sadan litran säiliöissä ja joka tuodaan tieteellistä ja teknistä kokeilua varten;

f) viini ja viinirypälemehu, joka tuodaan 18 päivänä huhtikuuta 1961 tehdyn diplomaattisia suhteita koskevan Wienin yleissopimuksen, 24 päivänä huhtikuuta 1963 tehdyn konsulisuhteita koskevan Wienin yleissopimuksen, muiden konsulisuhteita koskevien yleissopimusten tai 16 päivänä joulukuuta 1969 tehdyn erityisedustustoja koskevan New Yorkin yleissopimuksen mukaisesti;

g) viini ja rypäleen puristemehu, joka pidetään kansainvälistä liikennettä harjoittavilla vesialuksilla tai kansainvälistä liikennettä harjoittavissa ilma-aluksissa;

h) viini ja viinirypälemehu, joka on peräisin Euroopan yhteisöstä ja pullotettu Euroopan yhteisössä, viety kolmanteen maahan, palautettu yhteisön tullialueelle ja luovutettu vapaaseen liikkeeseen

2 Jakso

Todistusten ja määritysselosteiden vaatimukset sekä laatimista ja käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt viinien, viinirypälemehun ja rypäleen puristemehun tuonnissa

43 artikla

V I 1 -asiakirja

1. Jokaisesta yhteisöön tuotavaksi tarkoitetusta erästä on laadittava todistus ja määritysseloste samalle V I 1 -lomakkeelle.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu todistus on laadittava V I 1 -lomakkeelle, jonka malli esitetään liitteessä IX. Sen allekirjoittavat sekä 48 artiklassa tarkoitetun virallisen laitoksen että hyväksytyn laboratorion virkamies.

2. Kun kyseessä on enintään 60 litran etiketöityihin, kertakäyttöisillä sulkimilla varustettuihin säiliöihin pakattu viini, joka on peräisin yhteisön hyväksymät erityistakeet antaneesta, liitteessä IX mainitusta maasta, eikä kyseistä tuotetta ole tarkoitettu sellaisenaan nautittavaksi, V I 1 -lomakkeen määritysselosteosaa ei tarvitse täyttää.

▼M6

Kun kyseessä on enintään 60 litran etiketöityihin, kertakäyttöisillä sulkimilla varustettuihin säiliöihin pakattu viini, joka on peräisin yhteisön hyväksymät erityistakeet antaneesta, liitteessä XII olevassa A osassa mainitusta maasta, V I 1 -lomakkeen määritysselosteosa on tarpeen täyttää vain seuraavien osalta:

▼B

a) todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina;

b) kokonaishappopitoisuus;

c) rikkidioksidin kokonaispitoisuus.

▼B

44 artikla

Asiakirjojen kuvaus

1. V I 1 -lomake muodostuu käsin tai koneella täytetystä alkuperäiskappaleesta ja sen samanaikaisesti tuotetusta jäljennöksestä tässä järjestyksessä.

2. V I 2 -lomake on liitteessä X esitetyn mallin mukaisesti laadittu ote, johon merkitään V I 1 -lomakkeessa tai toisessa V I 2 -otteessa olevat tiedot ja johon tekee vahvistusmerkinnän yhteisön tullitoimipaikka. V I 2 -lomake muodostuu alkuperäiskappaleesta ja sen kahdesta jäljennöksestä tässä järjestyksessä.

3. V I 1 -asiakirjojen ja V I 2 -otteiden on oltava liitteessä XI esitettyjen teknisten sääntöjen mukaisia.

4. Sekä alkuperäiskappaleen että jäljennöksen on seurattava tuotteen mukana. V I 1 - ja V I 2 -lomakkeet on täytettävä koneella, käsin tai virallisen laitoksen hyväksymää vastaavaa teknistä keinoa käyttäen. Jos lomake täytetään käsin, on käytettävä mustetta ja painokirjaimia. Lomakkeissa ei saa olla raaputtamalla tai päällekirjoittamalla tehtyjä korjauksia. Muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset tiedot ja lisäämällä tarvittaessa halutut tiedot. Tällä tavoin tehtyjen muutosten on oltava tekijänsä hyväksymiä ja virallisen laitoksen, laboratorion tai tulliviranomaisten hyväksymismerkinnällä varustettuja.

5. V I 1 -asiakirjat ja V I 2 -otteet on varustettava sarjanumerolla, jonka V I 1 -asiakirjalle on antanut virallinen laitos, jonka virkamiehen allekirjoittama todistus on, ja V I 2 -otteelle tullitoimipaikka, joka vahvistaa ne hyväksymismerkinnällä 47 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

6. V I 1 -todistukset ja V I 2 -otteet voidaan myöntää ja niitä voidaan käyttää sähköisin järjestelmin jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten antamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2, 3, 4 ja 5 kohdan soveltamista. Sähköisten V I 1 - ja V I 2 -asiakirjojen on oltava samanlaisia kuin paperiasiakirjojen.

45 artikla

Yksinkertaistettu menettely

▼M6

1. Jäljempänä 48 artiklassa säädettyyn luetteloon sisältyvien laitosten ja laboratorioiden laatimina todistuksina tai määritysselosteina pidetään sellaisten viinintuottajien laatimia V I 1 -asiakirjoja, jotka ovat sijoittautuneet liitteessä XII olevassa B osassa lueteltuihin kolmansiin maihin, joiden erityistakeet ovat yhteisön hyväksymiä, jos kukin näistä tuottajista on mainittujen kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten erikseen hyväksymä ja näiden viranomaisten valvonnan alainen.

▼B

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen hyväksyttyjen tuottajien on käytettävä V I 1 -lomaketta, jonka kohtaan 9 merkitään hyväksynnän antaneen kolmannen maan virallisen laitoksen nimi ja osoite. Tuottajien on täytettävä se merkiten lisäksi

▼M6

a) kohtaan 1 nimensä, osoitteensa ja rekisterinumeronsa liitteessä XII olevassa B osassa mainitussa kolmannessa maassa;

▼B

b) kohtaan 10 vähintään 43 artiklan 2 kohdassa säädetyt tiedot.

Tuottajan on allekirjoitettava kohdissa 9 ja 10 tarkoitettu tila ja viivattava yli sanat ”viranomaisen nimi ja virka-asema”.

Leimaa ja laboratorion nimen ja osoitteen merkitsemistä ei vaadita.

46 artikla

Poikkeukset

Tämän asetuksen 43 artiklan 2 kohdan ja 45 artiklan soveltaminen voidaan keskeyttää, jos huomataan, että kyseisten toimenpiteiden soveltamisalaan kuuluvat tuotteet ovat olleet sellaisten väärennösten kohteena, jotka voivat aiheuttaa vaaraa kuluttajien terveydelle, tai että niitä on käsitelty muilla kuin asetuksen (EY) N:o 479/2008 82 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla viininvalmistusmenetelmillä.

47 artikla

Käyttö

1. V I 1 -asiakirjan tai V I 2 -otteen alkuperäiskappale ja jäljennös annetaan tullimuodollisuuksia täytettäessä sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jonka alueella täytetään ne tullimuodollisuudet, jotka vaaditaan asiakirjassa tai otteessa tarkoitetun erän laskemiseksi vapaaseen liikkeeseen.

Kyseiset viranomaiset tekevät tarpeen vaatiessa V I 1 -asiakirjan ja V I 2 -otteen kääntöpuolelle hyväksymismerkinnän. Niiden on palautettava alkuperäiskappale asianomaiselle henkilölle ja säilytettävä jäljennös vähintään viisi vuotta.

2. Jos koko tuote-erä lähetetään uudelleen ennen sen luovuttamista vapaaseen liikkeeseen, uuden lähettäjän on annettava tulliviranomaisille, joiden valvonnassa kyseinen erä on, tätä erää koskeva V I 1 -asiakirja tai V I 2 -ote sekä tarvittaessa myöhemmin laadittu V I 2 -lomake.

Kun viranomaiset ovat todenneet, että V I 1 -asiakirjassa olevat tiedot ovat yhtäpitäviä V I 2 -lomakkeessa olevien tietojen kanssa tai tarvittaessa V I 2 -otteessa olevat tiedot ovat yhtäpitäviä myöhemmin laaditussa V I 2 -lomakkeessa olevien tietojen kanssa, niiden on tehtävä viimeksi mainittuun lomakkeeseen hyväksymismerkintä, jolloin siitä tulee V I 2 -otetta vastaava, ja täytettävä asiakirja tai aiempi ote vastaavasti. Niiden on palautettava sekä ote että V I 1 -asiakirjan tai aiemman V I 2 -otteen alkuperäiskappale uudelle lähettäjälle ja säilytettävä kyseisen asiakirjan jäljennös vähintään viisi vuotta.

▼B

V I 2 -lomaketta ei tarvitse kuitenkaan laatia, kun tuote-erä jälleenviedään kolmanteen maahan.

3. Jos tuote-erä jaetaan osiin ennen sen luovuttamista vapaaseen liikkeeseen, asianomaisen on annettava tulliviranomaisille, joiden valvonnassa jaettava erä on, tätä erää koskevan V I 1 -asiakirjan alkuperäiskappale ja jäljennös tai V I 2 -ote sekä jokaisesta uudesta erästä myöhemmin laadittu V I 2 -lomake ja kaksi jäljennöstä.

Kun viranomaiset ovat todenneet, että V I 1 -asiakirjassa tai V I 2 -otteessa olevat tiedot ovat yhtäpitäviä kutakin uutta erää koskevassa, myöhemmin laaditussa V I 2 -lomakkeessa olevien tietojen kanssa, niiden on tehtävä viimeksi mainittuun lomakkeeseen hyväksymismerkintä, jolloin siitä tulee V I 2 -otetta vastaava, ja täytettävä vastaavasti V I 1 -asiakirja tai V I 2 -ote, josta kyseinen ote on peräisin. Niiden on palautettava sekä V I 2 -ote että V I 1 -asiakirja tai aiemmin laadittu V I 2 -ote asianomaiselle ja säilytettävä kaikkien näiden asiakirjojen jäljennökset vähintään viisi vuotta.

48 artikla

Toimivaltaisten laitosten luettelo

1. Komissio laatii ja pitää ajan tasalla kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten tiedonantojen perusteella luetteloita niiden laitosten, laboratorioiden ja viinintuottajien nimistä ja osoitteista, joilla on valtuudet myöntää V I 1 -asiakirjoja. Komissio julkaisee näiden laitosten ja laboratorioiden nimet ja osoitteet internetissä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten tiedonannoissa on oltava:

a) niiden virallisten laitosten ja laboratorioiden nimet ja osoitteet, jotka on hyväksytty tai nimetty laatimaan V I 1 -asiakirjoja;

b) niiden viinituottajien nimet, osoitteet ja viralliset rekisteröintinumerot, joilla on valtuudet itse laatia V I 1 -asiakirjoja.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon sisältyvät ainoastaan ne tämän kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitetut toimivaltaiset laitokset ja laboratoriot, jotka kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet toimittamaan pyynnöstä komissiolle ja jäsenvaltioille kaikki tiedot, joita tarvitaan asiakirjoissa olevien tietojen arvioimiseksi.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut luettelot ajantasaistetaan erityisesti osoitteenmuutosten ja/tai laitosten tai laboratorioiden nimien vaihdoksista aiheutuneiden muutosten huomioon ottamiseksi.

▼B

49 artikla

Välillistä tuontia koskevat säännöt

Jos viini viedään sellaisesta kolmannesta maasta, jonka alueella se on tuotettu, jäljempänä ’alkuperämaa’, toiseen kolmanteen maahan, jäljempänä ’vientimaa’, josta se sittemmin viedään yhteisöön, vientimaan toimivaltaiset viranomaiset saavat laatia kyseiselle viinille V I -asiakirjan alkuperämaan toimivaltaisten viranomaisten laatiman V I 1 -asiakirjan tai vastaavan asiakirjan perusteella tekemättä kyseiselle viinille lisämäärityksiä, jos se:

a) on jo pullotettu ja etiketöity alkuperämaassa ja on edelleen tällaisessa muodossa; tai

b) viedään pakkaamattomana alkuperämaasta ja pullotetaan ja etiketöidään vientimaassa ilman, että sitä jalostetaan myöhemmin muulla tavalla.

Vientimaan toimivaltaisen viranomaisen on todistettava V I 1 -asiakirjassa, että on kyse ensimmäisessä kohdassa tarkoitetusta viinistä ja että siinä säädetyt edellytykset täyttyvät.

Alkuperämaan V I 1 -asiakirjan tai vastaavan alkuperäiskappale tai oikeaksi todistettu jäljennös on liitettävä vientimaan V I 1 -asiakirjaan.

Tämän artiklan soveltamiseksi alkuperämaina pidetään ainoastaan niitä, jotka esiintyvät 48 artiklan 1 kohdan mukaisesti julkaistussa luettelossa laitoksista ja laboratorioista, jotka kolmannet maat ovat nimenneet täyttämään asiakirjoja, joiden on seurattava vientiviinien jokaisen erän mukana.

50 artikla

Tiettyjä viinejä koskevat erityissäännöt

1. Kun kyseessä ovat väkevät viinit ja tislausta varten väkevöidyt viinit, V I 1 -asiakirjojen katsotaan olevan voimassa vain, jos 48 artiklassa tarkoitettu virallinen laitos on tehnyt kohtaan 14 seuraavan merkinnän:

”Tähän viiniin lisätty alkoholi on peräisin viininvalmistuksesta”.

Merkintää on täydennettävä seuraavilla tiedoilla:

a) merkinnän tehneen laitoksen täydellinen nimi ja osoite;

b) kyseisen laitoksen vastuuhenkilön allekirjoitus;

c) kyseisen laitoksen leima.

2. V I 1 -asiakirjaa voidaan käyttää todisteena siitä, että tuontiviinillä on maantieteellinen merkintä, joka on joko Maailman kauppajärjestön (WTO) teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen (TRIPS-sopimus) tai maantieteellisten merkintöjen tunnustamisesta ja suojaamisesta Euroopan yhteisön ja sen kolmannen maan, josta viini on peräisin, välillä tehdyn sopimuksen mukainen.

▼B

Tällöin kohdassa 14 on oltava seuraava merkintä:

”Tässä asiakirjassa tarkoitettu viini on tuotettu …n viininviljelyalueella, ja kohdassa 6 mainittu maantieteellinen merkintä on myönnetty alkuperämaan säännösten mukaisesti.”

Merkintää on täydennettävä 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetyillä tiedoilla.

51 artikla

Tuontiviinien vaatimustenmukaisuus

Jos jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset epäilevät, että kolmannesta maasta peräisin oleva tuote ei ole asetuksen (EY) N:o 479/2008 82 artiklan 1 ja 2 kohdan mukainen, niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

III LUKU

Vientiä koskevat erityissäännökset

52 artikla

Virallisten laitosten tiedoksiantaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelo ehdottamistaan virallisista tai virallisesti hyväksytyistä laitoksista, jotka voivat myöntää todistuksia siitä, että kyseinen viini vastaa edellytyksiä, joilla kolmansien maiden kanssa tehdyissä sopimuksissa määrätyt myönnytykset voidaan hyväksyä.

2. Komissio toimii yhteisön puolesta laatiakseen yhdessä kyseisten kolmansien maiden kanssa ja toimittaakseen niille luettelon virallisista laitoksista, joilla on lupa täyttää 1 kohdassa tarkoitettu todistus sekä kyseisten kolmansien maiden myöntämä vastaava todistus.

3. Komissio julkaisee 2 kohdassa säädetyn luettelon ja pitää sen ajantasalla.

IV LUKU

Siirtymäsäännökset

53 artikla

V I 1 - ja V I 2 -asiakirjojen vaatimustenmukaisuus

V I 1 - ja V I 2 -asiakirjoja, jotka ovat niiden liikkeelle laskemisen hetkellä voimassa olevien säännösten mukaiset mutta eivät ole enää mainittujen säännösten mukaisia tämän asetuksen soveltamispäivän jälkeen, voidaan käyttää 31 päivään joulukuuta 2008.

54 artikla

Vakuuksien vapauttaminen

Tuonti- ja vientitodistusten myöntämiseen liittyvät vakuudet vapautetaan asianomaisten tahojen pyynnöstä 1 päivästä elokuuta 2008 alkaen, jollei todistusten voimassaolo päättynyt ennen sitä.

▼B

IV OSASTO

TUOTANTOKYKY

I LUKU

Laittomat istutukset

55 artikla

Seuraamukset tapauksissa, joissa raivausvelvoitetta ei noudateta

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 3 kohdassa ja 86 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut seuraamukset on määriteltävä siten, että ne ovat asianmukainen seuraamus asianomaisia säännöksiä rikkoneille.

Rajoittamatta jäsenvaltion aiemmin määräämien seuraamusten soveltamista jäsenvaltion on määriteltävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 3 kohdassa ja 86 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut seuraamukset seuraavien periaatteiden mukaisesti:

a) taloudellisen perusseuraamuksen on oltava vähintään 12 000 euroa/ha;

b) jäsenvaltiot voivat korottaa seuraamusta asianomaisissa viinitarhoissa tuotettujen viinien kaupallisen arvon perusteella.

2. Jäsenvaltioiden on määrättävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu seuraamus

a) ensimmäisen kerran 1 päivänä tammikuuta 2009 laittomista istutuksista, jotka olivat olemassa ennen tämän asetuksen voimaantuloa;

b) tämän asetuksen voimaantulon jälkeen toteutetuista laittomista istutuksista siten, että seuraamukset tulevat voimaan ensimmäisen kerran kyseisten istutusten päivämäärästä.

Seuraamussakko on perittävä uudelleen 12 kuukauden välein alkaen kyseisistä päivämääristä tämän artiklan 1 kohdassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti, kunnes raivausvelvoitetta noudatetaan.

3. Jäsenvaltioiden on määrättävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 86 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu seuraamus raivausvelvoitteen noudattamatta jättämisestä ensimmäisen kerran 1 päivänä heinäkuuta 2010 ja sen jälkeen aina 12 kuukauden välein, kunnes velvoitetta noudatetaan tämän artiklan 1 kohdassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti.

4. Tämän artiklan mukaisesti kerätyt seuraamussakot jäävät asianomaiselle jäsenvaltiolle.

56 artikla

Seuraamukset tapauksissa, joissa liikkeeseenluovuttamiskieltoa ei noudateta

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 87 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut seuraamukset on määriteltävä siten, että ne ovat asianmukainen seuraamus asianomaisia säännöksiä rikkoneille.

▼B

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu seuraamus määrätään tapauksen mukaan, jos tuottaja, jonka viininviljelyala on yli 0,1 hehtaaria,

a) ei esitä tislaussopimusta 57 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa mainitussa määräajassa tai jos tislaussopimukset eivät kata koko sato- tai tuotantoilmoituksessa ilmoitettua asianomaista tuotantoa; tai

b) ei ilmoita toimivaltaiselle viranomaiselle suunnitellusta rypäleiden raakana korjaamisesta 57 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa mainitussa määräajassa tai ei toteuta raakana korjaamista tyydyttävällä tavalla.

3. Jäsenvaltioiden on määrättävä 1 kohdassa tarkoitetut seuraamukset

a) yhden kuukauden kuluessa 57 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetyn määräajan päättymisestä, kun kyseessä on tislaussopimuksen esittämättä jättäminen;

b) asianomaisen kalenterivuoden 1 päivänä syyskuuta, kun kyseessä on raakana korjaamista koskevien sääntöjen noudattamatta jättäminen.

4. Tämän artiklan mukaisesti kerätyt seuraamussakot jäävät asianomaiselle jäsenvaltiolle.

57 artikla

Liikkeeseen luovuttamattomuus ja tislaus

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 87 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa rypäleillä tai rypäleistä valmistetuilla tuotteilla voi olla ainoastaan yksi seuraavista käyttötarkoituksista:

a) tislaus yksinomaan tuottajan kustannuksella;

b) rypäleiden raakana korjaaminen asetuksen (EY) N:o 479/2008 12 artiklan 1 kohdan määritelmän mukaisesti asianomaisen tuottajan kustannuksella;

c) talouden oma kulutus; tämä on mahdollista vain, jos tuottajan viininviljelyala on enintään 0,1 hehtaaria.

Jos kyseessä on ensimmäisen alakohdan a alakohdassa säädetty tislaus:

— tuottajien on esitettävä asetuksen (EY) N:o 479/2008 87 artiklan 1 kohdassa säädetty tislaussopimus sen viinivuoden loppuun mennessä, jona tuotteet tuotettiin,

— tuotteisiin, jotka on tuotettu ennen viinitarhan säännönmukaistamista asetuksen (EY) N:o 479/2008 86 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sovelletaan pakollista tislausta.

Kun kyseessä on ensimmäisen alakohdan b alakohdassa säädetty rypäleiden raakana korjaaminen, tuottajien on ilmoitettava aikomuksistaan toimivaltaiselle viranomaiselle etukäteen ennen jäsenvaltion 12 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti vahvistamaa määräpäivää. Jäsenvaltioiden on valvottava raakana korjaamista tämän asetuksen 12 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti.

▼B

2. Jäsenvaltiot voivat säätää, että tuottajien on ilmoitettava jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle ennen jäsenvaltion 12 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti vahvistamaa määräpäivää siitä, minkä tämän artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a–c alakohdassa mainituista vaihtoehdoista se aikoo valita, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.

Jäsenvaltiot voivat myös rajoittaa tuottajien valinnanvaran ainoastaan yhteen tai kahteen 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a–c alakohdassa mainituista vaihtoehdoista.

3. Jos tuottajalla on viinitarhoja, joiden tuotteita voidaan pitää kaupan, toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että laittomista istutuksista peräisin olevia tuotteita ei lisätä kyseisten muiden viinitarhojen kaupan pidettäviin tuotteisiin.

58 artikla

Tiedonannot

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle liitteessä XIII olevaa taulukkoa 1 käyttäen kunkin vuoden 1 päivään maaliskuuta mennessä alat, joiden osalta on maksettu seuraamussakko, sekä tosiasiallisesti määrätty seuraamussakkojen määrä. Niiden on toimitettava komissiolle myös kyseisiin seuraamuksiin liittyvä lainsäädäntönsä.

2. Jollei tämän asetuksen liitteessä XIII olevissa asianomaisissa taulukoissa muuta esitetä, asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 5 kohdassa ja 87 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tiedonannot koskevat aiempaa viinivuotta.

Silloin kun asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 4 kohdan ja 86 artiklan 5 kohdan mukaiset tiedonannot tehdään ensimmäisen kerran eli viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2009, asianomaisten taulukoiden tietojen on koskettava seuraavia:

a) 31 päivän elokuuta 1998 jälkeen istutetut laittomat istutukset, jotka havaitaan kyseisestä päivämäärästä viinivuoden 2007/2008 loppuun ja joita ei ole vielä 31 päivänä heinäkuuta 2008 raivattu, jos tällaiset tiedot ovat saatavilla;

b) ennen 1 päivää syyskuuta 1998 istutetut laittomat istutukset, joiden säännönmukaistamista koskevan, asetuksen (EY) N:o 1493/1999 3 artiklan 2 kohdan mukaisen hakemuksen jäsenvaltio on hyväksynyt tai hylännyt 1 päivän elokuuta 2007 ja 31 päivän heinäkuuta 2008 välisenä aikana.

▼B

Toisen kohdan a alakohdassa tarkoitettu tiedonanto on toimitettava tämän asetuksen liitteessä XIII olevan taulukon 2 mukaisesti.

Toisen kohdan b alakohdassa tarkoitettu tiedonanto on toimitettava tämän asetuksen liitteessä XIII olevan taulukon 4 mukaisesti.

Komissio pidättää itsellään oikeuden pyytää asianomaisista laittomista istutuksista tietoja asetuksen (EY) N:o 1227/2000 2 artiklan 7 kohtaan perustuvien, aiemmin voimassa olleiden mutta noudattamatta jätettyjen tiedonantovelvollisuuksien perusteella.

Myöhemmät vuotuiset tiedonannot on tehtävä tämän asetuksen liitteessä XIII olevien taulukoiden 3, 5, 6 ja 7 mukaisesti.

3. Jäsenvaltiot voivat päättää, sisällyttävätkö ne 1 ja 2 kohdassa mainittuihin tiedonantoihin alueellisia tietoja.

59 artikla

Jäsenvaltioiden määrärahojen alentaminen

Jos jäsenvaltio ei toimita jotakin taulukkoa (taulukkoa 2 lukuun ottamatta) 58 artiklassa tarkoitetussa määräajassa tai tämän asetuksen liitteessä XIII esitetyssä muodossa tai jos jokin taulukko ei sisällä asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 5 kohdassa ja 87 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja tietoja tai jos sitä ei ole täytetty asianmukaisesti, kyseisen jäsenvaltion asetuksen (EY) N:o 479/2008 7 artiklassa tarkoitettuja tukiohjelmia varten vahvistettuja määrärahoja voidaan alentaa asetuksen (EY) N:o 479/2008 89 artiklan a alakohdan mukaisesti. Komissio voi päättää, että jäsenvaltiolle tukitoimenpiteitä varten vahvistetuista määrärahoista pidätetään sääntöjen noudattamatta jättämisen laajuuden mukaan enintään yksi prosentti jokaiselta viivästymiskuukaudelta alkaen sitä viinivuotta, jona tiedonanto oli tarkoitus toimittaa, seuraavan viinivuoden alusta.

II LUKU

Istutusoikeuksien siirtymäjärjestely

60 artikla

Uusien viljelmien istutusoikeudet

1. Myöntäessään uusien viljelmien istutusoikeuksia uusille viljelmille tarkoitetuilla alueilla, kun kyseessä ovat yleisen edun vuoksi toteutettava maanjako tai pakkolunastus, joka hyväksytään voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseisiä oikeuksia ei myönnetä alueelle, joka on todelliselta satotasoltaan suurempi kuin 105 prosenttia viiniköynnöstä kasvavasta alueesta, johon sovellettiin yleisen edun vuoksi toteutettavaa maanjakoa tai pakkolunastusta.

2. Jos jäsenvaltio myöntää uusien viljelmien istutusoikeuksia kokeiluja varten tarkoitetuille aloille, tällaisilta alueilta tulevista rypäleistä saatuja tuotteita ei saa pitää kaupan kokeilujakson aikana.

3. Jos jäsenvaltio myöntää uusien viljelmien istutusoikeuksia emoviiniköynnösten varttamisoksien kasvatukseen tarkoitetuille aloille, tällaisista viiniköynnöksistä saadut rypäleet on jätettävä korjaamatta, tai jos ne korjataan, ne on hävitettävä koko varttamisoksien tuotantojakson ajan.

▼B

4. Edellä 2 ja 3 kohdan mukaisesti myönnetyt uusien viljelmien istutusoikeudet ovat voimassa ainoastaan kokeilujakson tai varttamisoksien tuotantojakson ajan.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun jakson päätyttyä

a) tuottajan on käytettävä uudelleenistutusoikeuksia tai varannosta myönnettyjä istutusoikeuksia, jotta asianomaisella alalla voidaan tuottaa kaupan pidettävää viiniä; tai

b) tällaisille alueille istutetut viiniköynnökset on raivattava asianomaisen tuottajan kustannuksella. Ennen kuin kyseinen alue on raivattu, siltä tulevista viinirypäleistä saatavat tuotteet saa laskea liikkeelle ainoastaan tislaustarkoituksiin ja tuottajan kustannuksella. Kyseisistä tuotteista ei saa valmistaa alkoholia, jonka todellinen alkoholipitoisuus on 80 tilavuusprosenttia tai vähemmän.

5. Ennen 1 päivää elokuuta 2000 kokeilutarkoituksiin tai emoviiniköynnösten varttamisoksien tuottamiseen tarkoitetuille alueille myönnettyjä uusien viljelmien istutusoikeuksia samoin kuin niiden käyttöä tai niiden mukaisesti istutettuja alueita koskevia vaatimuksia sovelletaan kokeilujakson tai varttamisoksien tuotantojakson ajan. Edellä 4 kohdan toisen alakohdan sääntöjä sovelletaan tällaisiin alueisiin kokeilujakson tai varttamisoksien tuotantojakson päätyttyä.

6. Jos kyseessä on asetuksen (EY) N:o 479/2008 91 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu tapaus, jäsenvaltio voi kohtuuttoman hallinnollisen taakan estämiseksi säätää, että uusien viljelmien istutusoikeuksien myöntämisen sijasta alueisiin, joilta tulevat viinit tai viinituotteet on tarkoitettu yksinomaan viininviljelijän talouden omaan kulutukseen, ei sovelleta kyseisen asetuksen 85 artiklan 1 kohdassa säädettyä raivausvelvoitetta. Jäsenvaltiot saavat kuitenkin säätää tällaisesta poikkeuksesta ainoastaan, jos:

a) kyseinen alue ei yhdenkään viininviljelijän osalta ylitä enimmäispinta-alaa, jonka kyseinen asianomainen jäsenvaltio vahvistaa ja joka ei missään tapauksessa saa olla suurempi kuin 0,1 hehtaaria; ja

b) asianomainen viininviljelijä ei harjoita kaupallista viintuotantoa.

7. Edellä 6 kohdassa tarkoitetuilta alueilta tulevien viinien tai viinituotteiden kaupan pitäminen on kielletty. Jäsenvaltioiden on sovellettava asianmukaista järjestelmää tämän kiellon noudattamisen seuraamiseksi. Jos kieltoa havaitaan rikotun, jäsenvaltion asettamien seuraamusten lisäksi sovelletaan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaa. Jäsenvaltioiden kirjattava kaikki tämän kohdan mukaisesti käsitellyt tapaukset.

▼B

61 artikla

Uusien viljelmien istutusoikeuksiin liittyvien velvollisuuksien kirjaaminen ja tiedoksiantaminen jäsenvaltioissa

Jäsenvaltioiden on kirjattava kaikki tapaukset, joissa uusien viljelmien istutusoikeuksia on myönnetty 60 artiklan mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle jokaisen viinivuoden osalta seuraavat tiedot:

a) kokonaispinta-alat, joille on myönnetty uusien viljelmien istutusoikeuksia 60 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti; ja

b) kokonaispinta-alat, joille on myönnetty uusien viljelmien istutusoikeuksia asetuksen (EY) N:o 479/2008 91 artiklan 1 kohdan mukaisesti; jos jäsenvaltio kuitenkin haluaa käyttää tämän asetuksen 60 artiklan 6 kohdassa säädettyä poikkeusta, sen on edellä esitettyjen tietojen sijasta toimitettava asianomaisesta kokonaispinta-alasta arvio, joka perustuu toteutetun valvonnan tuloksiin.

Tiedonannot on toimitettava liitteessä XIII esitetyn mallin mukaisesti. Jäsenvaltiot voivat päättää, sisällyttävätkö ne niihin alueellisia tietoja. Edellistä viinivuotta koskevat tiedonannot on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 1 päivänä maaliskuuta.

62 artikla

Raivaus ilman uudelleenistutusoikeuksia

Kun alue raivataan asetuksen (EY) N:o 479/2008 24 artiklan 4 kohdan, 85 artiklan 1 kohdan tai 86 artiklan 4 kohdan taikka tämän asetuksen 60 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohdan mukaisesti, uudelleenistutusoikeuksia ei myönnetä. Uudelleenistutusoikeuksia ei myönnetä myöskään raivattaessa seuraavia:

a) viiniköynnöstä kasvava ala silloin kun kyseessä on yleisen edun vuoksi toteutettava maanjako tai pakkolunastus, jos uusien viljelmien istutusoikeuksia on myönnetty kyseisille alueille tämän asetuksen 60 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

b) kokeelliseen viininviljelykseen tarkoitetut alat kokeilujakson aikana;

c) emoviiniköynnösten varttamisoksien tuottamiseen tarkoitetut alat emoviiniköynnösten varttamisoksien tuotantojakson aikana;

d) alat, joilta saatavat tuotteet on tarkoitettu yksinomaan viininviljelijän oman talouden kulutukseen; tai

e) alat, joille on myönnetty raivauspalkkio asetuksen (EY) N:o 479/2008 92 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

▼B

63 artikla

Ennalta myönnetyt uudelleenistutusoikeudet

1. Jäsenvaltiot voivat asetuksen (EY) N:o 479/2008 92 artiklan 2 kohdan mukaisesti myöntää uudelleenistutusoikeuksia tuottajille, jotka sitoutuvat raivaamaan viiniköynnöstä kasvavan alan ennen alan istuttamista seuraavan kolmannen viinivuoden päättymistä. Tämä on mahdollista vain, jos tuottaja voi osoittaa, ettei hänellä ole lainkaan tai riittävästi istutusoikeuksia, joita voitaisiin käyttää viiniköynnösten istuttamiseksi koko kyseiselle alalle. Jäsenvaltio saa myöntää tuottajalle ainoastaan ne oikeudet, jotka ovat tarpeen viiniköynnösten istuttamiseksi koko kyseiselle alalle; tuottajan hallussa jo olevat oikeudet on otettava huomioon. Tuottajan on täsmennettävä raivattava alue.

2. Antaessaan 1 kohdassa tarkoitetun sitoumuksen tuottajan on asetettava vakuus. Asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus on asianomaisen alan raivaaminen. Jäsenvaltion on vahvistettava vakuuden määrä puolueettomin perustein. Vakuus on vahvistettava tasolle, joka on oikeasuhteinen ja riittävän varoittava estämään, että tuottajat jättäisivät noudattamatta sitoumustaan.

3. Siihen asti kun raivaussitoumus on täytetty, jäsenvaltioiden on varmistettava, että raivattavalla alalla ja uudelleenistutetulla alalla ei tuoteta samanaikaisesti kaupallisesti viiniä yhtenäkään viinivuonna, pitämällä huolta siitä, että näiltä aloilta saaduista rypäleistä valmistettuja tuotteita voidaan laskea liikkeeseen vain tislausta varten tuottajan kustannuksella. Kyseisistä tuotteista ei saa valmistaa alkoholia, jonka todellinen alkoholipitoisuus on 80 tilavuusprosenttia tai vähemmän.

4. Jos raivaussitoumusta ei ole täytetty määräaikaan mennessä, raivaamaton alue katsotaan istutetuksi asetuksen (EY) N:o 479/2008 90 artiklan 1 kohdassa säädetyn istutuskiellon vastaisesti.

5. Jäsenvaltioiden on valvottava istuttamista ja raivaamista kyseisillä alueilla.

6. Jäsenvaltioiden on pidettävä rekisteriä kaikista 1–5 kohdan mukaisesti käsitellyistä tapauksista.

64 artikla

Uudelleenistutusoikeuksien siirtäminen

1. Soveltaessaan asetuksen (EY) N:o 479/2008 92 artiklan 5 kohdan toista alakohtaa jäsenvaltiot voivat myös soveltaa vastaavaa vähennyskerrointa uudelleenistutusoikeuksien siirtoon tilojen välillä.

2. Jäsenvaltioiden on pidettävä rekisteriä kaikista tilojen välisistä uudelleenistutusoikeuksien siirroista.

▼B

65 artikla

Istutusoikeuksien varannot

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että istutusoikeuksien siirto kansallisen varannon ja/tai alueellisten varantojen kautta ei johda kokonaistuotantokyvyn lisääntymiseen niiden alueella. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa soveltaa vähennyskerrointa.

2. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle istutusoikeuksien kansallisen varannon ja/tai alueellisten varantojen perustamisesta tai tarvittaessa päätöksestään olla enää soveltamatta varantojärjestelmää.

3. Jos jäsenvaltio päättää olla soveltamatta varantojärjestelmää, sen on toimitettava komissiolle todisteet siitä, että koko sen alueella on tehokas istutusoikeuksien hallinnointijärjestelmä.

4. Jäsenvaltioiden on pidettävä rekisteriä kaikista tapauksista, joissa istutusoikeuksia myönnetään varannoista, kaikista tapauksista, joissa istutusoikeuksia siirretään varantojen välillä, ja kaikista tapauksista, joissa istutusoikeuksia siirretään varantoihin. Rekistereihin on myös tehtävä merkintä maksuista, jotka suoritetaan korvauksena oikeuksien siirtämisestä varantoon tai oikeuksien myöntämisestä varannosta.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle jokaisen viinivuoden osalta liitteessä XIII olevan taulukon mukaisesti seuraavat tiedot:

a) varantoihin siirretyt istutusoikeudet;

b) varannoista maksuja vastaan tai ilman niitä myönnetyt istutusoikeudet.

66 artikla

Istutusoikeusjärjestelmän jatkaminen

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat säilyttää koko alueellaan tai osalla aluettaan asetuksen (EY) N:o 479/2008 90 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun istutuskiellon 31 päivän joulukuuta 2015 jälkeen kyseisen asetuksen 90 artiklan 6 kohdassa säädetyn mahdollisuuden mukaisesti, on ilmoitettava aikomuksestaan komissiolle 1 päivään maaliskuuta 2015 mennessä.

▼M6

———

▼B

IV LUKU

Tuotantokykyä koskeva selvitys ja istutetun alan mittaminen

74 artikla

Tuotantokykyä koskeva selvitys

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 109 artiklassa tarkoitetun tuotantokykyä koskevan selvityksen on liityttävä edellisen viinivuoden 31 päivään heinäkuuta.

Sen on sisällettävä tämän asetuksen liitteessä XIII esitetyissä taulukoissa 14–16 mainitut tiedot. Jäsenvaltiot voivat päättää, sisällyttävätkö ne näihin taulukoihin alueellisia tietoja.

▼B

75 artikla

Istutetut alat

1. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 11, 12 ja 98 artiklassa tarkoitettujen rakenneuudistusta, uusiin lajikkeisiin siirtymistä, rypäleiden raakana korjaamista ja raivausta koskevien toimenpiteiden soveltamiseksi viiniköynnöstä kasvava ala määrittyy viiniköynnösten ulkokehän perusteella, johon on lisätty puskurivyöhyke, jonka leveys on puolet rivien välisestä etäisyydestä. Istutettu ala määritellään asetuksen (EY) N:o 796/2004 ([1]) 30 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

2. Jos asetuksen (EY) N:o 479/2008 101 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu aiempi tuotos määritellään sellaisen alan perusteella, joka ei ole tämän artiklan 1 kohdassa esitetyn määritelmän mukainen, jäsenvaltio voi laskea tuotoksen uudelleen jakamalla tilan, lohkon tai viiniluokan tuotannon 1 kohdassa määritellyn mukaisella viiniköynnöstä kasvavalla alalla, joka tuottaa tietyn viinimäärän.

V OSASTO

VIINIALAN TARKASTUKSET

I LUKU

Valvontaperiaatteet

76 artikla

Tarkastukset

Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön tarkastukset ja toimenpiteet, jotka ovat tarpeen asetuksen (EY) N:o 479/2008 ja tämän asetuksen moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen tai muun yhteisön lainsäädännön erityissäännösten soveltamista. Niiden on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia, jotta yhteisöjen taloudelliset edut ovat asianmukaisesti suojatut.

Jäsenvaltioiden on erityisesti varmistettava, että

a) kaikki yhteisön tai kansallisessa lainsäädännössä tai kansallisessa säännöstössä vahvistetut tukikelpoisuusedellytykset voidaan tarkastaa;

b) tarkastusten tekemisestä vastaavilla toimivaltaisilla viranomaisilla on käytettävissään henkilöstöä, joka lukumäärältään, pätevyydeltään ja kokemukseltaan soveltuu tarkastusten tehokkaaseen suorittamiseen;

c) säädetään tarkastuksista sen estämiseksi, että tämän asetuksen ja muiden yhteisön tai kansallisten järjestelmien mukaisille toimenpiteille ei myönnetä sääntöjenvastaista kaksinkertaista rahoitusta;

d) tarkastukset ja toimenpiteet ovat sopusoinnussa asianomaisen tukitoimenpiteen luonteen kanssa. Jäsenvaltioiden on määriteltävä tarkastusmenetelmät ja -keinot sekä tarkastuksen kohteena olevat henkilöt;

([1]) EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18,

▼B

e) tarkastukset toteutetaan joko järjestelmällisesti tai otantana. Kun tarkastukset tehdään otantana, jäsenvaltioiden on varmistettava kokeiden määrällä, tyypillä ja tiheydellä, että ne edustavat koko jäsenvaltiota ja vastaavat tapauksen mukaan kaupan pidettyjen tai kaupan pitämistä varten säilytettyjen viinialan tuotteiden määrää;

f) yhteisön rahoitukseen kelpoisiksi katsotut toimet ovat aitoja ja yhteisön lainsäädännön mukaisia.

77 artikla

Yleiset periaatteet

1. Tarkastukset toteutetaan hallinnollisin ja tapauksen mukaan paikalla tehtävin tarkastuksin.

2. Hallinnollisen tarkastuksen on oltava systemaattinen, ja siihen on kuuluttava ristiintarkastuksia muun muassa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 II osaston 4 luvussa säädetyn yhdennetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän tietojen kanssa.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä tarkastukset paikalla valitsemalla tuensaajista/tuottajista sopiva prosenttiosuus riskianalyysien perusteella tämän asetuksen 79 artiklan mukaisesti, lukuun ottamatta tapauksia, joiden osalta asetuksessa (EY) N:o 479/2008 tai tässä asetuksessa säädetään systemaattisista paikalla tehtävistä tarkastuksista.

4. Asetuksen (EY) N:o 479/2008 16, 17, 18 ja 19 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden osalta otoksen on oltava vähintään viisi prosenttia tukihakemuksista. Otoksen on edustettava myös vähintään viittä prosenttia tuen kohteena olevista määristä.

▼M6

5. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 u artiklassa säädettyjen toimenpiteiden osalta sovelletaan asetuksen (EU) N:o 65/2011 ([1]) 24 artiklan 1–3 kohtaa ja 6 kohtaa sekä 26 artiklan 1 ja 2 kohtaa soveltuvin osin.

▼B

6. Asetuksen (EY) N:o 796/2004 26 artiklan 3 ja 4 kohtaa on sovellettava tässä artiklassa säädettyihin paikalla tehtäviin tarkastuksiin.

7. Jäsenvaltiot voivat kaikissa aiheellisissa tapauksissa käyttää yhdennettyä hallinto- ja valvontajärjestelmää.

78 artikla

Paikalla tehtävät tarkastukset

1. Paikalla tehtävät tarkastukset on tehtävä ennalta ilmoittamatta. Jos valvonnan tarkoitus ei vaarannu, voidaan kuitenkin antaa vain ehdottoman välttämättömään rajautuva ennakkoilmoitus. Ilmoituksen saa antaa enintään 48 tuntia ennen tarkastusta, jollei kyseessä ole asianmukaisesti perusteltu tapaus tai toimenpide, jonka osalta säädetään systemaattisista tarkastuksista paikalla.

([1]) EUVL L 25, 28.1.2011, s. 8.

▼B

2. Tässä asetuksessa säädetyt paikalla tehtävät tarkastukset ja muut yhteisön lainsäädännössä säädetyt tarkastukset on tarvittaessa tehtävä samanaikaisesti.

3. Asianomainen tukihakemus tai asianomaiset tukihakemukset hylätään, jos tuensaaja tai tämän edustaja estää paikalla tehtävän tarkastuksen suorittamisen.

79 artikla

Tarkastusotoksen valinta

1. Toimivaltaisen viranomaisen on valittava tämän asetuksen mukaisten paikalla tehtävien tarkastusten otokset riskianalyysin perusteella, ja silloin kun tarkastukset liittyvät nimenomaan yhteisön rahoitukseen, jätettyjen tukihakemusten edustavuuden perusteella. Riskianalyysin toimivuutta on arvioitava ja ajantasaistettava vuosittain

a) määrittämällä kunkin riskitekijän merkityksellisyys;

b) vertaamalla riskiperusteisen otannan ja toisessa alakohdassa tarkoitetun satunnaisotannan tuloksia;

c) ottamalla huomioon kullekin jäsenvaltiolle ominainen tilanne.

Edustavuuden varmistamiseksi jäsenvaltioiden on valittava satunnaisesti 20–25 prosenttia niiden tuensaajien/tuottajien vähimmäislukumäärästä, joille on tehtävä tarkastus paikalla.

2. Toimivaltaisen viranomaisen on pidettävä kirjaa valintaperusteista, joiden mukaan kukin tuensaaja/tuottaja valitaan paikalla tehtävään tarkastukseen. Tarkastuksen paikalla tekevälle tarkastajalle on annettava kyseiset tiedot ennen tarkastusta.

80 artikla

Tarkastuskertomus

1. Jokaisesta paikalla tehtävästä tarkastuksesta on laadittava tarkastuskertomus, jonka perusteella on mahdollista tutkia tehtyihin tarkastuksiin liittyviä tietoja.

Siltä osin kuin tarkastus liittyy yhteisön rahoitukseen, kertomuksessa on mainittava erityisesti

a) tarkastetut tukijärjestelmät ja -hakemukset;

b) läsnä olleet henkilöt;

c) tapauksen mukaan tarkastetut ja mitatut viljelyalat, mittaustulokset mitattua viljelyalaa kohden ja käytetyt mittausmenetelmät;

d) varmistettiinko, että asianomaista alaa on hoidettu asianmukaisesti silloin kun kyseessä on raivausjärjestelmä;

e) tarkastuksen kohteena olleet määrät ja tarkastusten tulokset;

▼B

f) ilmoitettiinko tarkastuksesta tuensaajalle/tuottajalle ennakolta ja milloin ilmoitus annettiin, jos näin tehtiin;

g) muut toteutetut tarkastustoimenpiteet.

2. Jos paikalla tai kaukokartoituksena tehdyssä tarkastuksella havaitaan eroavaisuuksia hakemuksen tietojen ja tosiasiallisen tilanteen välillä, viljelijälle on annettava jäljennös tarkastuskertomuksesta ja mahdollisuus allekirjoittaa se ennen kuin toimivaltainen viranomainen tekee havainnoista päätelmänsä tuen vähentämistä tai epäämistä varten.

▼M3

81 artikla

Tuotantokykyyn sekä viinitilojen rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen tähtääviin toimiin liittyvä valvonta

1. Jäsenvaltioiden on käytettävä viinitilarekisteriä sen varmistamiseen, että asetuksen (EY) N:o 1234/2007 II osassa olevan I osaston III luvun IVa jaksossa säädettyjä tuotantokykyä koskevia säännöksiä, saman asetuksen 85 g artiklan 1 kohdassa säädetty uusien viljelmien väliaikainen istutuskielto mukaan luettuna, sekä saman asetuksen 103 q artiklassa olevia säännöksiä viinitilojen rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen tähtäävistä toimista noudatetaan.

2. Kun myönnetään asetuksen (EY) N:o 1234/2007 85 i artiklassa säädettyjä uudelleenistutusoikeuksia, alat on tarkastettava systemaattisesti ennen raivausta ja sen jälkeen. Tarkastettavat lohkot ovat lohkoja, joille tullaan myöntämään uudelleenistutusoikeuksia.

Ennen raivausta tehtävään tarkastukseen on kuuluttava myös asianomaisen viinitarhan olemassaolon varmistaminen.

Tämä tarkastus on tehtävä paikalla tehtävänä tarkastuksena. Jos jäsenvaltiolla on kuitenkin käytettävissä luotettava ja ajan tasalla pidetty sähköinen viinitilarekisteri, tarkastus voidaan tehdä hallinnollisesti, ja velvollisuus tehdä tarkastus paikalla ennen raivausta voidaan rajoittaa viiteen prosenttiin hakemuksista (vuodessa) hallinnollisen valvontajärjestelmän luotettavuuden osoittamiseksi. Jos tällaisessa paikalla tehtävässä tarkastuksessa havaitaan merkittäviä sääntöjenvastaisuuksia tai poikkeavuuksia tietyllä alueella tai alueen osassa, toimivaltaisen viranomaisen on lisättävä paikalla tehtävien tarkastusten määrää asianmukaisesti kyseisenä ja seuraavana vuonna.

▼M6

_____

4. Se, onko raivaus, rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen liittyvät toimet mukaan lukien, tosiasiallisesti tehty, tarkastetaan paikalla. Jos raivataan kokonainen viinitilan lohko tai kaukokartoituksen resoluutio on vähintään 1 m^2, tarkastus voidaan tehdä kaukokartoituksena.

_____

▼M3

6. Viinitilojen rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen myönnettävää tukea saavat alat on tarkastettava systemaattisesti ennen raivausta ja sen jälkeen. Tarkastuksen kohteeksi on valittava lohkot, joista on tehty tukihakemus.

▼M3

Toimia edeltävässä tarkastuksessa on varmistettava myös asianomaisen viinitarhan olemassaolo ja 75 artiklan mukaisesti määritelty istutettu ala sekä suljettava pois se mahdollisuus, että kyseessä olisi 6 artiklassa määritelty tavanomainen viinitarhojen uudistaminen.

Toisessa alakohdassa tarkoitettu tarkastus on tehtävä paikalla tehtävänä tarkastuksena. Jos jäsenvaltiolla kuitenkin on käytettävissä graafinen väline tai vastaava väline, jolla istutettu ala voidaan mitata 75 artiklan mukaisesti sähköisessä viinitilarekisterissä, sekä luotettavat ja ajantasaiset tiedot istutetuista viiniköynnöslajikkeista, tarkastus voidaan tehdä hallinnollisesti, ja velvollisuus tehdä tarkastus paikalla ennen toimien toteuttamista voidaan rajoittaa viiteen prosenttiin hakemuksista hallinnollisen valvontajärjestelmän luotettavuuden osoittamiseksi. Jos tällaisessa paikalla tehtävässä tarkastuksessa havaitaan merkittäviä sääntöjenvastaisuuksia tai poikkeavuuksia tietyllä alueella tai alueen osassa, toimivaltaisen viranomaisen on lisättävä paikalla tehtävien tarkastusten määrää asianmukaisesti kyseisenä vuonna.

▼B

82 artikla

Valvontaelimet

1. Kun jäsenvaltio nimeää useita toimivaltaisia viranomaisia valvomaan viinialan sääntelyn noudattamista, sen on huolehdittava niiden toiminnan yhteensovittamisesta.

2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä yksi yhteysviranomainen, joka vastaa yhteyksistä muiden jäsenvaltioiden yhteysviranomaisten ja komission kanssa. Kyseisen yhteysviranomaisen on erityisesti toimitettava ja otettava vastaan yhteistyöpyyntöjä tämän osaston soveltamiseksi ja edustettava omaa jäsenvaltiotaan suhteissa muihin jäsenvaltioihin ja komissioon.

83 artikla

Tarkastushenkilöstön valtuudet

Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteet helpottaakseen toimivaltaisten viranomaistensa tarkastajien tehtäviä. Niiden on erityisesti valvottava, että kyseisillä tarkastajilla, tarvittaessa yhteistyössä sen omien yksiköiden tätä tarkoitusta varten valtuutettujen tarkastajien kanssa, on

a) esteetön pääsy viinitiloille sekä viinialan tuotteiden viiniyttämislaitoksiin, varastointilaitoksiin, jalostamoihin ja kuljetusvälineisiin;

b) esteetön pääsy kenen tahansa viinialan tuotteita tai viinialalla mahdollisesti käytettäväksi tarkoitettuja tuotteita myymistarkoituksessa säilyttävän, kaupan pitävän tai kuljettavan henkilön kaupallisiin tiloihin, varastoihin tai kuljetusvälineisiin;

c) mahdollisuus kartoittaa viinialan tuotteet sekä niiden valmistamiseen mahdollisesti tarkoitetut aineet tai tuotteet;

d) mahdollisuus ottaa näytteitä viinialan tuotteista, aineista ja tuotteista, joita voidaan käyttää niiden valmistukseen, sekä myymistarkoituksessa säilytetyistä, kaupan pidetyistä tai kuljetetuista tuotteista;

▼B

e) mahdollisuus tutkia kirjanpitotietoja tai muita asiakirjoja tarkastusta varten ja ottaa niistä jäljennöksiä tai otteita;

f) mahdollisuus toteuttaa viinialan tuotteen tai tuotteen, jota voidaan käyttää tällaisen tuotteen valmistukseen, valmistusta, hallussapitoa, kuljetusta, kuvausta, esittelyä ja kaupan pitämistä koskevia asianmukaisia suojatoimenpiteitä, jos on perusteltua epäillä yhteisön säännösten vakavaa rikkomista, erityisesti jos kyseessä on vilpillinen käsittely tai terveydelle aiheutuva vaara.

II LUKU

Valvontaviranomaisten keskinäinen avunanto

84 artikla

Pyynnöstä annettava apu

1. Kun jonkin jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteuttaa alueellaan tarkastustoimia, se voi pyytää tietoja sellaisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta, jota asia voi suoraan tai välillisesti koskea. Kun tällainen pyyntö esitetään, apua on annettava viipymättä.

Komissiolle on ilmoitettava tapauksista, joissa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tarkastustoimien kohteena oleva tuote on peräisin kolmannesta maasta ja joissa tämän tuotteen kaupan pitämisellä voi olla erityistä merkitystä muille jäsenvaltioille.

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on annettava kaikki tiedot, joita pyynnön esittävä viranomainen tarvitsee tehtävässään.

2. Kun viranomainen esittää perustellun pyynnön, pyynnön vastaanottava viranomainen toteuttaa tai tekee tarvittavat aloitteet erityisvalvonnan tai sellaisten tarkastusten järjestämiseksi, joiden avulla haluttuihin tavoitteisiin päästään.

3. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on toimittava kuin se toimisi omasta puolestaan.

4. Pyynnön esittävä viranomainen voi pyynnön vastaanottavan viranomaisen suostumuksella nimetä tarkastajia

a) joko hankkimaan sen jäsenvaltion, jonka pyynnön vastaanottava viranomainen on kyseessä, hallintoviranomaisilta viinialan sääntelyn soveltamiseen tai tarkastustoimiin liittyviä tietoja, myös ottamaan jäljennöksiä kuljetusasiakirjoista tai muista asiakirjoista tai otteita rekistereistä,

b) tai avustamaan pyydetyissä toimissa 2 kohdan mukaisesti sen jälkeen kun pyynnön vastaanottaneelle viranomaiselle on ilmoitettu siitä hyvissä ajoin ennen toimien aloittamista.

Ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettuja jäljennöksiä voidaan ottaa ainoastaan pyynnön vastaanottavan viranomaisen suostumuksella.

▼B

5. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen tarkastajien on aina huolehdittava, että tarkastustoimet toteutetaan.

6. Pyynnön esittävän viranomaisen tarkastajiin sovelletaan seuraavaa:

a) tarkastajien on esitettävä kirjallinen valtuutus, josta ilmenee heidän henkilöllisyytensä ja virkanimikkeensä;

b) tarkastajille on annettava – rajoittamatta sen jäsenvaltion, jonka viranomainen on ottanut pyynnön vastaan, omille tarkastajilleen kyseisten tarkastusten suorituksen osalta säätämien rajoitusten soveltamista:

i) 83 artiklan a ja b alakohdassa säädetyt pääsyoikeudet;

ii) oikeus saada tietoja pyynnön vastaanottavan viranomaisen tarkastajien 83 artiklan c ja e alakohdan mukaisesti suorittamien tarkastusten tuloksista;

c) tarkastajien on toimittava tarkastusten aikana kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavien sääntöjen ja ammattikäytänteiden mukaisesti ja kunnioitettava salassapitovelvollisuutta.

7. Tässä artiklassa tarkoitetut pyynnöt on toimitettava asianomaisen jäsenvaltion pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle kyseisen jäsenvaltion yhteysviranomaisen välityksellä. Samoin toimitaan myös seuraavien osalta:

a) vastaukset näihin pyyntöihin;

b) 2 ja 4 kohdan soveltamiseen liittyvät tiedonannot.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat jäsenvaltioiden välisen yhteistyön tehostamiseksi ja parantamiseksi antaa toimivaltaiselle viranomaiselle luvan

a) osoittaa pyyntönsä tai ilmoituksensa suoraan toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle;

b) vastata suoraan niille toisen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta tuleviin pyyntöihin tai ilmoituksiin.

85 artikla

Oma-aloitteinen avunanto

Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava viipymättä oman toimivaltaisen yhteysviranomaisensa välityksellä asianomaisen jäsenvaltion yhteysviranomaiselle, jos sillä on syytä epäillä tai jos se saa tietoonsa, että

a) jokin asetuksen (EY) N:o 479/2008 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tuote ei ole viinialan sääntelyn mukainen tai sen hankkiminen tai kaupan pitäminen on tapahtunut vilpillisesti; ja

b) tällä seikalla on yhdelle tai useammalle jäsenvaltiolle erityistä merkitystä, ja siitä voi aiheutua hallinnollisia toimenpiteitä tai oikeudellisia toimia.

▼B

86 artikla

Yhteiset säännökset

1. Edellä 84 artiklan 1 kohdassa ja 85 artiklassa tarkoitettuihin tietoihin on liitettävä ja niitä on täydennettävä mahdollisimman pian asiakirjoilla ja muilla todisteilla sekä viittauksella hallinnollisiin toimenpiteisiin tai oikeudellisiin toimiin, ja niiden on koskettava erityisesti

a) asianomaisen tuotteen koostumusta ja aistinvaraisia ominaisuuksia;

b) tuotteen kuvausta ja esittelyä;

c) sitä, onko tuotteen valmistusta ja kaupan pitämistä koskevia sääntöjä noudatettu.

2. Niiden yhteysviranomaisten, joita keskinäisen avunannon käynnistämiseen johtanut asia koskee, on ilmoitettava toisilleen viipymättä

a) tutkimusten edistymisestä;

b) kyseisiin toimiin liittyvistä hallinnollisista tai oikeudellisista seurauksista.

3. Edellä olevan 84 artiklan 2 ja 4 kohdan soveltamisesta aiheutuvat matkakustannukset

a) maksaa jäsenvaltio, joka on nimennyt tarkastajan näissä kohdissa tarkoitettuja toimenpiteitä varten; tai

b) maksetaan yhteisön talousarviosta asianomaisen jäsenvaltion yhteysviranomaisen pyynnöstä, jos komissio on virallisesti ennalta tunnustanut kyseisen tarkastustoimen olevan yhteisön edun mukainen.

III LUKU

Tutkimustietoja sisältävä tietopankki

87 artikla

Tietopankin tavoite

1. Viinialan tuotteiden tutkimustietoja sisältävää tietopankkia hoitaa yhteinen tutkimuskeskus (YTK).

2. Tietopankkiin tallennetaan viinialan tuotteiden sisältämän etanolin ja veden ainesosien isotooppisilla määrityksillä asetuksen(EY) N:o 479/2008 31 artiklassa tarkoitettuja vertailumääritysmenetelmiä käyttäen saadut tulokset.

3. Tietopankin tarkoituksena on mahdollistaa niiden tulosten tulkinnan yhdenmukaistaminen, jotka jäsenvaltioiden viralliset laboratoriot saavat asetuksen (EY) N:o 479/2008 31 artiklassa tarkoitettuja vertailumääritysmenetelmiä soveltaessaan.

88 artikla

Näytteet

1. Jäsenvaltioiden on tietopankkia varten varmistettava, että analysoitavat viinirypälenäytteet otetaan, käsitellään ja jalostetaan viiniksi liitteen XVI ohjeiden mukaisesti.

▼B

2. Näytteet tuoreista viinirypäleistä otetaan viinitiloilta, jotka sijaitsevat maaperän, sijainnin, kasvatustavan, lajikkeen, iän ja käytettyjen viljelytapojen osalta tarkkaan määritellyillä tuotantoalueilla.

3. Vuosittain tietopankkia varten otettavien näytteiden määrä vahvistetaan liitteessä XVII. Otettavien näytteiden jakaumassa on otettava huomioon liitteessä XVII lueteltujen jäsenvaltioiden viinitilojen maantieteellinen sijainti. Näytteistä on otettava joka vuosi vähintään 25 prosenttia samoilta lohkoilta kuin edellisvuonna.

4. Jäsenvaltioiden nimeämien laboratorioiden on analysoitava näytteet asetuksen (EY) N:o 479/2008 31 artiklassa tarkoitettuja menetelmiä käyttäen. Nimettyjen laboratorioiden on täytettävä standardin ISO/IEC 17025 mukaiset koelaboratorioiden toimintaa koskevat yleiset vaatimukset ja oltava mukana soveltuvuuskoejärjestelmässä, joka koskee isotooppisia määritysmenetelmiä. Todisteet näiden perusteiden noudattamisesta on toimitettava kirjallisina YTK:een tietojen laadunvalvontaa ja validointia varten.

5. Määritysseloste on tehtävä liitteen XIX mukaisesti. Kunkin näytteen osalta on laadittava tietokortti liitteessä XVIII olevan kyselylomakkeen mukaisesti.

6. YTK:lle on toimitettava jäljennös määritysselosteesta, joka sisältää analyysien tulokset ja tulkinnat, sekä jäljennös tietokortista.

7. Jäsenvaltiot ja YTK varmistavat, että

a) tutkimustietoja sisältävässä tietopankissa olevat tiedot säilyvät;

b) jokainen näyte säilytetään vähintään kolmen vuoden ajan näytteenotosta;

c) tietopankkia käytetään vain yhteisön ja kansallisten viinialan säännösten noudattamisen valvontaan tai tilastollisiin tai tieteellisiin tarkoituksiin;

d) tietojen suojaustoimenpiteitä toteutetaan erityisesti varkauksien ja tietojen väärentämisen estämiseksi;

f) asianomaisilla on välittömästi ja ilman tarpeettomia kustannuksia pääsy heitä koskeviin asiakirjoihin mahdollisten virheellisten tietojen korjaamiseksi.

▼M8

89 artikla

Kroatian, jolla ei ole valmiuksia tehdä isotooppisia määrityksiä, on lähetettävä viininäytteensä yhteiseen tutkimuskeskukseen määritettäviksi 30 päivään kesäkuuta 2015 saakka, kunnes soveltuvat määritysvälineet on otettu käyttöön.

Kroatia voi nimetä toimivaltaisen viranomaisen, jolla on oikeus saada käyttöönsä tietoja sen alueella otetuista näytteistä.

▼B

90 artikla

Tulosten tiedoksiantaminen

1. Tietopankkiin tallennetut tiedot annetaan jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten nimeämien laboratorioiden käyttöön niiden sitä pyytäessä.

2. YTK laatii ja pitää vuosittain ajantasalla luettelon jäsenvaltioiden laboratorioista, jotka on nimetty valmistamaan näytteet ja tekemään mittaukset tietopankkia varten.

3. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa 1 kohdassa tarkoitetut tiedot voidaan antaa pyynnöstä jäsenvaltioiden muiden viranomaisten käyttöön, jos tiedot ovat edustavia.

4. Tietojen antaminen koskee ainoastaan ominaisuuksiltaan ja alkuperältään samanlaisesta näytteestä tehdyn määrityksen tulkitsemisessa tarvittavia määritystietoja. Kaikkiin tiedonantoihin on liitettävä muistutus tietopankin käyttöä koskevista vähimmäisvaatimuksista.

91 artikla

Menettelyjen noudattaminen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden omiin tietopankkeihin tallennettavat isotooppisten määritysten tulokset saadaan tämän luvun säännösten mukaisesti otettuja käsiteltyjä näytteitä analysoimalla.

IV LUKU

Näytteiden otto tarkastuksia varten

92 artikla

Näytteiden ottopyyntö

1. Edellä II luvun soveltamisen yhteydessä jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tarkastajat voivat pyytää toisen jäsenvaltion toimivaltaista viranomaista ottamaan näytteitä tämän jäsenvaltion asiaa koskevien säännösten mukaisesti.

2. Otetut näytteet kuuluvat pyynnön esittävälle viranomaiselle, joka päättää erityisesti laboratoriosta, jossa ne määritetään.

3. Näytteet on otettava ja niitä on käsiteltävä liitteessä XX esitettyjen ohjeiden mukaisesti.

93 artikla

Näytteiden ottoon, lähettämiseen ja määritykseen liittyvät kustannukset

1. Näytteen ottoon, käsittelyyn ja lähettämiseen sekä analyyttiseen ja aistinvaraiseen tutkimukseen liittyvistä kustannuksista vastaa sen jäsenvaltion viranomainen, joka on pyytänyt näytteen ottamista. Kustannukset lasketaan siinä jäsenvaltiossa sovellettavien hintojen mukaan, jonka alueella toimenpiteet on suoritettu.

2. Edellä 89 artiklassa tarkoitettujen näytteiden lähetyskustannuksista vastaa yhteisö.

▼B

V LUKU

Yleiset säännökset

94 artikla

Todistusvoima

Muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat vedota jonkin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tarkastajien tätä osastoa sovellettaessa tekemiin havaintoihin. Tässä tapauksessa näiden havaintojen arvoa ei vähennä se, että ne eivät tule kyseisestä jäsenvaltiosta.

95 artikla

Tarkastusten kohteena olevat henkilöt

1. Ne luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt sekä näiden henkilöiden ryhmittymät, joiden ammattitoimintaa voidaan valvoa tässä asetuksessa säädetyillä tarkastuksilla, eivät saa estää näiden tarkastusten tekemistä, ja heidän on aina helpotettava niitä.

2. Kun toimivaltaisen viranomaisen tarkastajat ottavat näytteitä viinitarhoissa, niiden viljelijät

a) eivät saa millään tavoin estää näytteiden ottoa; ja

b) ovat velvollisia toimittamaan kyseisille henkilöille kaikki tämän asetuksen mukaisesti vaaditut tiedot.

▼M4

95 a artikla

Tarkastusten yhteensovittaminen ja tietoihin pääsy

Kun tarkastus koskee kuljetuksia, joiden mukana seuraa komission asetuksen (EY) N:o 436/2009 ([1]) 24 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettu saateasiakirja, jäsenvaltioiden on toteutettava viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2014 tarvittavat toimenpiteet, jotta tämän asetuksen 82 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyt toimivaltaiset viranomaiset saavat pääsyn neuvoston direktiivin 2008/118/EY ([2]) 21 artiklassa säädetyssä tietokoneistetussa järjestelmässä oleviin tietoihin, jotka liittyvät mainitun direktiivin IV luvussa säädetyssä järjestelmässä liikkuvien viinialan tuotteiden siirtoihin.

Kun tarkastus koskee kuljetuksia, joiden mukana seuraa asetuksen (EY) N:o 436/2009 24 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii tai iii alakohdassa tarkoitettu saateasiakirja, jäsenvaltioiden on toteutettava viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2014 tarvittavat toimenpiteet, jotta tämän asetuksen 82 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyt toimivaltaiset viranomaiset saavat pääsyn tietoihin, jotka ovat viinialan tuotteiden, jotka ovat muita kuin tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuja tuotteita, siirtojen valvontaa varten käyttöön otetuissa tietojärjestelmissä.

Ensimmäisen ja toisen kohdan mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää tämän asetuksen soveltamiseksi vain viinialan lainsäädännössä säädettyjä erityistarkastuksia varten.

([1]) EUVL L 128, 27.5.2009, s. 15.
([2]) EUVL L 9, 14.1.2009, s. 12.

▼B

VI OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET SEKÄ SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

96 artikla

Maksumääräajat

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 II osaston mukaiset maksut 9 artiklan mukaisia maksuja lukuun ottamatta on suoritettava tuensaajille täysimääräisinä.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat päättää maksaa asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuen vakuutusyhtiöiden kautta, jos

a) asetuksen (EY) N:o 479/2008 14 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät;

b) tuen määrä siirretään kokonaisuudessaan tuottajalle;

c) vakuutusyhtiö maksaa tuen tuottajalle joko ennakkona tai pankki- tai postisiirtona viidentoista päivän kuluessa siitä, kun se on saanut maksun jäsenvaltiolta.

Tällaisten välikäsien käyttö tukien maksamiseksi ei saa vääristää kilpailuedellytyksiä vakuutusmarkkinoilla.

Tuille on tehtävä tässä asetuksessa säädettyjä ennakkotarkastuksia lukuun ottamatta sellaisia ennakkomaksuja, joista on asetettu vakuus.

97 artikla

Aiheettomien maksujen takaisinperintä

Aiheettomasti maksetut tuet on perittävä asianomaisilta tuensaajilta takaisin korkoineen. Asetuksen (EY) N:o 796/2004 73 artiklassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin.

Hallinnollisten seuraamusten täytäntöönpano ja perusteettomasti maksettujen määrien takaisinperintä eivät vaikuta sääntöjenvastaisuuksien ilmoittamiseen komissiolle komission asetuksen (EY) N:o 1848/2006 ([1]) mukaisesti.

98 artikla

Kansalliset seuraamukset

Jäsenvaltioiden on asetuksessa (EY) N:o 479/2008 tai tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin liittyvien sääntöjenvastaisuuksien osalta säädettävä kansallisella tasolla sovellettavista seuraamuksista, jotka ovat tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia, jotta yhteisöjen taloudelliset edut ovat asianmukaisesti suojatut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksessa (EY) N:o 479/2008 tai tässä asetuksessa säädettyjen seuraamusten soveltamista.

([1]) EUVL L 355, 15.12.2006, s. 56,

▼B

99 artikla

Keinotekoisesti luodut tilanteet

Tukea ei saa maksaa tuensaajille, joiden osalta on osoitettu, että ne ovat keinotekoisesti luoneet kyseisten tukien saamiseen vaaditut edellytykset saadakseen hyötyä asianomaisen toimenpiteen tavoitteiden vastaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksessa (EY) N:o 479/2008 tai tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden soveltamista.

100 artikla

▼M9

Tiedonannot ja ilmoitukset

1. Tässä asetuksessa tarkoitetut komissiolle annettavat tiedonannot ja ilmoitukset on tehtävä komission asetuksen (EY) N:o 792/2009 ([1]) mukaisesti.

_____

▼B

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen tässä asetuksessa vahvistettujen tiedonantojen määräaikojen noudattamisen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen erityissääntöjen soveltamista.

4. Jos jäsenvaltio ei tee asetuksessa (EY) N:o 479/2008 tai tässä asetuksessa edellytettyä tiedonantoa tai tiedonanto on komission hallussa olevien puolueettomien tietojen perusteella virheellinen, komissio voi keskeyttää asetuksen (EY) N:o 1290/2005 14 artiklassa tarkoitetut kuukausimaksut viinialan osalta osittain tai kokonaan, kunnes toimitetaan asianmukainen tiedonanto.

5. Jäsenvaltioiden on säilytettävä tämän asetuksen mukaisesti kirjatut tiedot vähintään tietojen merkitsemisvuotta seuraavien kymmenen viinivuoden ajan.

6. Tässä asetuksessa edellytetyt tiedonannot eivät rajoita viininviljelyaloja koskevien tilastotietojen keruusta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 357/79 ([2]) säädettyjä jäsenvaltioiden velvollisuuksia.

([1]) EUVL L 228, 1.9.2009, s. 3.
([2]) EYVL L 54, 5.3.1979, s. 124. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

▼B

101 artikla

Ilmeiset virheet

Jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 479/2008 tai tämän asetuksen mukaisesti tehtyä tiedonantoa, hakemusta tai pyyntöä voidaan muuttaa milloin tahansa sen jättämisen jälkeen, jos toimivaltainen viranomainen havaitsee ilmeisen virheen.

102 artikla

Ylivoimainen este ja poikkeukselliset olosuhteet

Jos tulee määrätä seuraamus asetuksen (EY) N:o 479/2008 tai tämän asetuksen nojalla, seuraamusta ei määrätä, jos kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu ylivoimainen este tai poikkeukselliset olosuhteet.

103 artikla

Kumoaminen ja viittaukset

1. Kumotaan asetukset (EY) N:o 1227/2000, (EY) N:o 1623/2000, (EY) N:o 2729/2000 ja (EY) N:o 883/2001.

Kuitenkin

a) asetuksissa (EY) N:o 1227/2000 ja (EY) N:o 1623/2000 säädettyjä asianomaisia sääntöjä sovelletaan edelleen siltä osin kuin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 mukaisesti tukikelpoisia toimenpiteitä on aloitettu tai ryhdytty toteuttamaan ennen 1 päivää elokuuta 2008;

▼M1

b) Asetuksen (EY) N:o 1227/2000 liitteessä olevaa taulukkoa 9 sovelletaan edelleen, jollei asetuksen (EY) N:o 479/2008 63 artiklan perusteella annettavassa viinien merkintöjä ja esittelyä koskevassa täytäntöönpanoasetuksessa muutoin säädetä;

▼B

c) asetuksen (EY) N:o 1623/2000 liite I on voimassa 31 päivään heinäkuuta 2012.

2. Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä XXII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

104 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2008.

Asetuksen 2 artiklaa sekä IV osaston III lukua sovelletaan kuitenkin 30 päivästä kesäkuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M5

LIITE I

VIINIALAN YHTEINEN MARKKINAJÄRJESTELY

Tukiohjelmien toimittaminen

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013

Jäsenvaltio ([1]): .....

Jakso ([2]): ..... **Toimituspäivä:** ..... **Tarkistusversion nro:** .....

Muutosta pyytänyt komissio/jäsenvaltio ([3])

A. **Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus ja määrälliset tavoitteet**

a) *103 o artiklan* ([4]) *mukainen tilatukijärjestelmän tuki*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei:

b) *103 p artiklan mukainen menekinedistäminen*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

c) *103 q artiklan mukainen viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus ([5]):

Määrälliset tavoitteet:

d) *103 r artiklan mukainen rypäleiden korjaaminen raakana*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

e) *103 s artiklan mukaiset sijoitusrahastot*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

f) *103 t artiklan mukainen satovakuutus*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Viinivuodet
([3]) Tarpeeton yliviivataan.
([4]) Kaikki tässä liitteessä mainitut artiklat viittaavat asetukseen (EY) N:o 1234/2007.
([5]) Mukaan luettuina tämän asetuksen 10 artiklan mukaisten toimien tulokset.

▼M5

g) *103 u artiklan mukaiset investoinnit yrityksiin*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

h) *103 v artiklan mukainen sivutuotteiden tislaus*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus (myös tuen taso):

Määrälliset tavoitteet:

i) *103 w artiklan mukainen viinin tislaaminen alkoholijuomaksi*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Siirtymäkauden pituus (viinivuotta):

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus (myös tuen taso):

Määrälliset tavoitteet:

j) *103 x artiklan mukainen erityinen tislaustoimenpide*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Siirtymäkauden pituus (viinivuotta):

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus (myös tuen taso):

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

k) *103 y artiklan mukainen tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttö*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Siirtymäkauden pituus (viinivuotta):

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus (myös tuen taso):

Määrälliset tavoitteet:

B. **Kuulemisten tulokset:**

C. **Arvio ohjelman teknisistä, taloudellisista, ympäristöllisistä ja sosiaalisista vaikutuksista** [1]**:**

D. **Toimenpiteiden täytäntöönpanon aikataulu:**

E. **Liitteessä II esitetyn mallin mukainen yleinen rahoitusselvitys (mainittava tarkistusversion numero)**

F. **Seurannassa ja arvioinnissa käytettävät perusteet ja määrälliset indikaattorit:**

Tukiohjelman asianmukaisen ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi toteutettavat toimet:

G. **Ohjelman täytäntöönpanosta vastaavat toimivaltaiset viranomaiset ja laitokset.**

[1] Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 o artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ei tarvitse täyttää kohtia C ja F.

▼**M5**

B. VARAINHOITOVUODET 2014-2018

Jäsenvaltio ([1]): .....

Jakso ([2]): ..... **Toimituspäivä:** ..... **Tarkistusversion nro:** .....

Muutosta pyytänyt komissio/jäsenvaltio ([3])

A. **Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus ja määrälliset tavoitteet**

a) *103 o artiklan* ([4]) *mukainen tilatukijärjestelmän tuki*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei:

b) *103 p artiklan mukainen menekinedistäminen*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

c) *103 q artiklan mukainen viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

d) *103 r artiklan mukainen rypäleiden korjaaminen raakana*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

e) *103 s artiklan mukaiset sijoitusrahastot*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

f) *103 t artiklan mukainen satovakuutus*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

g) *103 u artiklan mukaiset investoinnit yrityksiin*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus:

Määrälliset tavoitteet:

Valtiontuki:

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Viinivuodet
([3]) Tarpeeton yliviivataan.
([4]) Kaikki tässä liitteessä mainitut artiklat viittaavat asetukseen (EY) N:o 1234/2007.

▼**M5**

h) *103 v artiklan mukainen sivutuotteiden tislaus*

Sisältyy tukiohjelmaan: kyllä/ei; jos kyllä:

Ehdotettujen toimenpiteiden kuvaus (myös tuen taso):

Määrälliset tavoitteet:

B. **Kuulemisten tulokset:**

C. **Arvio ohjelman teknisistä, taloudellisista, ympäristöllisistä ja sosiaalisista vaikutuksista** [1]**:**

D. **Toimenpiteiden täytäntöönpanon aikataulu:**

E. **Liitteessä II esitetyn mallin mukainen yleinen rahoitusselvitys (mainittava tarkistusversion numero)**

F. **Seurannassa ja arvioinnissa käytettävät perusteet ja määrälliset indikaattorit:**

Tukiohjelman asianmukaisen ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi toteutettavat toimet:

G. **Ohjelman täytäntöönpanosta vastaavat toimivaltaiset viranomaiset ja laitokset.**

[1] Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 o artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden ei tarvitse täyttää kohtia C ja F.

▼**M5**

LIITE II

Kansalliseen tukiohjelmaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 l artiklan e alakohdan mukaisesti liittyvän rahoitusselvityksen toimitus

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä (**viimeistään 30. kesäkuuta 2008**):

		Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007	2009	2010	2011	2012	2013	Yhteen–sä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Tilatukijärjestelmä	103 o artikla						
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla						
3 a. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla						
3 b. Käynnissä olevat suunnitelmat	*Asetus (EY) N:o 1493/1999*						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla						
6. Satovakuutus	103 t artikla						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla						
9. Viinin tislaaminen alkoholijuomaksi - pinta-alatuki	103 w artikla						
10. Erityinen tislaustoimenpide	103 x artiklan 1 kohta						
11. Tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttäminen väkevöimiseen	103 y artikla						
Yhteensä							

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.

Jos toimenpidettä ei ole sisällytetty kansalliseen tukiohjelmaan, on merkittävä ”0”.

Tarvittaessa:

10 a. Erityinen tislaustoimenpide - valtiontuki	103 x artiklan 5 kohta						

▼**M6**

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018 ([1])

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([2]):

Toimituspäivä ([3]):

		Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007	2014	2015	2016	2017	2018	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Tilatukijärjestelmä	103 o artikla						
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla						
3. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla						
6. Satovakuutus	103 t artikla						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla						
	Yhteensä						

([1]) Määriin sisältyvät myös ensimmäisessä viisivuotisohjelmassa (2009–2013) aloitettujen toimien menot, joihin liittyvät maksut suoritetaan toisessa viisivuotisohjelmassa (2014–2018).
([2]) Käytetään julkaisutoimiston lyhenteitä.
([3]) Määräpäivä: toimenpiteiden 2–8 osalta viimeistään 1. maaliskuuta 2013.

▼**M5**

LIITE III

Kansalliseen tukiohjelmaan liittyvän alueellisesti eritellyn rahoitusselvityksen vapaaehtoinen toimitus – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 l artiklan e alakohta

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013:

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([1]):

Alue:

Toimituspäivä (**viimeistään 30. kesäkuuta 2008**):

		Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007	2009	2010	2011	2012	2013	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Tilatukijärjestelmä	103 o artikla						
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla						
3 a. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla						
3 b. Käynnissä olevat suunnitelmat	*Asetus (EY) N:o 1493/1999*						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla						
6. Satovakuutus	103 t artikla						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla						
9. Viinin tislaaminen alkoholijuomaksi - pinta-alatuki	103 w artikla						
10. Erityinen tislaustoimenpide	103 x artikla						
11. Tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttäminen väkevöimiseen	103 y artikla						
Yhteensä							

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.

Jos toimenpidettä ei ole sisällytetty kansalliseen tukiohjelmaan, määriä koskeviin kohtiin on merkittävä taulukossa ”0”.

Tarvittaessa:

10 a. Erityinen tislaustoimenpide - valtiontuki	103 x artiklan 5 kohta						

▼**M6**

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018 ([1])

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([2]):

Alue:

Toimituspäivä (**viimeistään 1.3.2013**):

		Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007	2014	2015	2016	2017	2018	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Tilatukijärjestelmä	103 o artikla						
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla						
3. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla						
6. Satovakuutus	103 t artikla						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla						
	Yhteensä						

([1]) Määriin sisältyvät myös ensimmäisessä viisivuotisohjelmassa (2009–2013) aloitettujen toimien menot, joihin liittyvät maksut suoritetaan toisessa viisivuotisohjelmassa (2014–2018).

([2]) Käytetään julkaisutoimiston lyhenteitä.

▼M5

LIITE IV

Kansalliseen tukiohjelmaan liittyvän rahoitusselvityksen muutokset – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 l artiklan e alakohta

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä ([2]): Aiemman taulukon toimituspäivä:

Tämän muutetun taulukon numero:
Syy: komission/jäsenvaltion pyytämä muutos ([3])

			Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007		2009	2010	2011	2012	2013	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Tilatukijärjestelmä	103 o artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
3 a. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
3 b. Käynnissä olevat suunnitelmat	*Asetus (EY) N:o 1493/1999*	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
6. Satovakuutus	103 t artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						

▼**M5**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
9. Viinin tislaaminen alkoholijuomaksi - pinta-alatuki	103 w artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
10. Erityinen tislaustoimenpide	103 x artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
11. Tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttäminen väkevöimiseen	103 y artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
Yhteensä		Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta.
([3]) Tarpeeton yliviivataan.

Määräpäivä:

Tarvittaessa:

10 a. Erityinen tislaustoimenpide - valtiontuki	103 x artiklan 5 kohta	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						

▼**M6**

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä ([2]): Aiemman taulukon toimituspäivä:

Tämän muutetun taulukon numero:
Perustelu: komission/jäsenvaltion pyytämä muutos ([3])

			Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007		2014	2015	2016	2017	2018	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Tilatukijärjestelmä	103 o artikla							
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
3. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
6. Satovakuutus	103 t artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						
	Yhteensä	Aiemmin ilmoitettu						
		Muutettu määrä						

([1]) Käytetään julkaisutoimiston lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta.
([3]) Tarpeeton yliviivataan.

▼**M5**

LIITE V

Tukiohjelmasta raportointi

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013:

Jäsenvaltio ([1]): .....

Ajanjakso: ..... **Toimituspäivä:** ..... **Tarkistusversion numero:** .....

A. **Kokonaisarvio:**

B. **Ehdotettujen toimenpiteiden täytäntöönpanoa koskevat edellytykset ja tulokset** ([2])

a) *103 o artiklan* ([3]) *mukainen tilatukijärjestelmän tuki*

b) *103 p artiklan mukainen menekinedistäminen*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset ([4])

Valtiontuki:

c) *103 q artiklan mukainen viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

d) *103 r artiklan mukainen rypäleiden korjaaminen raakana*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

e) *103 s artiklan mukaiset sijoitusrahastot*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

f) *103 t artiklan mukainen satovakuutus*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

Valtiontuki:

g) *103 u artiklan mukaiset investoinnit yrityksiin*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

Valtiontuki:

h) *103 v artiklan mukainen sivutuotteiden tislaus*

Toteuttamista koskevat edellytykset (myös tuen taso):

Tulokset:

i) *103 w artiklan mukainen viinin tislaaminen alkoholijuomaksi*

Toteuttamista koskevat edellytykset (myös tuen taso):

Tulokset:

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Täytetään vain tukiohjelmaan sisällytettyjä toimenpiteitä koskevat kohdat.
([3]) Kaikki tässä liitteessä mainitut artiklat viittaavat asetukseen (EY) N:o 1234/2007.
([4]) Arviointi teknisistä, taloudellisista, ympäristöllisistä ja sosiaalisista vaikutuksista niiden kriteereiden ja määrällisten indikaattoreiden perusteella, jotka toimitetussa ohjelmassa määritellään seurantaa ja arviointia varten.

▼**M5**

j) *103 x artiklan mukainen erityinen tislaustoimenpide*

Toteuttamista koskevat edellytykset (myös tuen taso):

Tulokset:

Valtiontuki:

k) *103 y artiklan mukainen tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttö*

Toteuttamista koskevat edellytykset (myös tuen taso):

Tulokset:

C. **Päätelmät (ja tarvittaessa suunnitellut muutokset)**

B. VARAINHOITOVUODET 2014-2018:

Jäsenvaltio ([1]): .....

Ajanjakso: ..... **Toimituspäivä:** ..... **Tarkistusversion numero:** .....

A. **Kokonaisarvio:**

B. **Ehdotettujen toimenpiteiden täytäntöönpanoa koskevat edellytykset ja tulokset** ([2])

a) *103 o artiklan* ([3]) *mukainen tilatukijärjestelmän tuki*

b) *103 p artiklan mukainen menekinedistäminen*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset ([4])

Valtiontuki:

c) *103 q artiklan mukainen viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

d) *103 r artiklan mukainen rypäleiden korjaaminen raakana*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

e) *103 s artiklan mukaiset sijoitusrahastot*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

f) *103 t artiklan mukainen satovakuutus*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

Valtiontuki:

g) *103 u artiklan mukaiset investoinnit yrityksiin*

Toteuttamista koskevat edellytykset:

Tulokset:

Valtiontuki:

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Täytetään vain tukiohjelmaan sisällytettyjä toimenpiteitä koskevat kohdat.
([3]) Kaikki tässä liitteessä mainitut artiklat viittaavat asetukseen (EY) N:o 1234/2007.
([4]) Arviointi teknisistä, taloudellisista, ympäristöllisistä ja sosiaalisista vaikutuksista niiden kriteereiden ja määrällisten indikaattoreiden perusteella, jotka toimitetussa ohjelmassa määritellään seurantaa ja arviointia varten.

▼**M5**

h) *103 v artiklan mukainen sivutuotteiden tislaus*

Toteuttamista koskevat edellytykset (myös tuen taso):

Tulokset:

C. **Päätelmät (ja tarvittaessa suunnitellut muutokset)**

▼**M5**

LIITE VI

Kansallisen tukiohjelman täytäntöönpanoon liittyvä rahoitusselvitys – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 188 a artiklan 5 kohta

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013

(tuhatta euroa)

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä ([2]):

Muutettu taulukko: Kyllä/Ei ([3]) Jos kyllä, mainitaan numero:

		Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007	2009	2010	2011	2012	2013	Yhteensä
		Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Tilatukijärjestelmä	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla						
3 a. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla						
3 b.Käynnissä olevat suunnitelmat	*Asetus (EY) N:o 1493/1999*						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla						
6. Satovakuutus	103 t artikla						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla						
9. Viinin tislaaminen alkoholijuomaksi - pinta-alatuki	103 w artikla						
10. Erityinen tislaustoimenpide	103 x artikla						
11. Tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttäminen väkevöimiseen	103 y artikla						
Yhteensä							

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta.
([3]) Tarpeeton yliviivataan.

Tarvittaessa:

10 a. Erityinen tislaustoimenpide	103 x artiklan 5 kohta						

▼**M5**

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä ([2]):

Muutettu taulukko: Kyllä/Ei ([3]) Jos kyllä, mainitaan numero:

		Varainhoitovuosi					
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007	2014	2015	2016	2017	2018	Yhteensä
		Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	Ennuste/ Toteutunut ([3])	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Tilatukijärjestelmä	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla						
3. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla						
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla						
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla						
6. Satovakuutus	103 t artikla						
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla						
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla						
Yhteensä							

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta.
([3]) Tarpeeton yliviivataan.

▼**M5**

LIITE VII

Kansallista tukiohjelmaa koskevat tekniset tiedot – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 l artiklan c alakohta

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013:

(määrät tuhansina euroina)

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä ([2]): Aiemman taulukon toimituspäivä:

Tämän muutetun taulukon numero:

			Varainhoitovuosi										
			2009		2010		2011		2012		2013		Yhteensä
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007		Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Toteutunut
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
1. Tilatukijärjestelmä	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla	Hankkeiden lukumäärä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([3])											
		Valtiontuet											(Kertymä)
3 a. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla	Pinta-ala (ha)											(Kertymä)
		Keskimääräinen määrä (EUR/ha) ([4])											
3 b. Käynnissä olevat suunnitelmat	*Asetus (EY) N:o 1493/1999*	Pinta-ala (ha)											(Kertymä)
		Muutettu määrä (EUR/ha) ([4])											
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla	Pinta-ala (ha)											
		Keskimääräinen määrä (EUR/ha) ([4])											
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla	Uusien rahastojen määrä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([5])											

▼M5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
6. Satovakuutus	103 t artikla	Tuottajien lukumäärä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([6])											
		Valtiontuet											(Kertymä)
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla	Tuensaajien määrä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([7])											
		Valtiontuet											(Kertymä)
7.1. Investoinnit yrityksiin lähentymis–tavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan a alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.2. Investoinnit yrityksiin muilla kuin lähentymistavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan b alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.3. Investoinnit yrityksiin syrjäisimmillä alueilla	103 u artiklan 4 kohdan c alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.4. Investoinnit yrityksiin Egeanmeren pienillä saarilla	103 u artiklan 4 kohdan d alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.5. Investoinnit yrityksiin lähentymis–tavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan a alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)
7.6. Investoinnit yrityksiin muilla kuin lähentymistavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan b alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)
7.7. Investoinnit yrityksiin syrjäisimmillä alueilla	103 u artiklan 4 kohdan c alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)
7.8. Investoinnit yrityksiin Egeanmeren pienillä saarilla	103 u artiklan 4 kohdan d alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)

▼M5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla	Enimmäistuen vaihteluväli (€/til-%/hl) ([8])											
		Milj. hl											
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([9])											
9. Viinin tislaaminen alkoholijuomaksi - pinta-alatuki	103 w artikla	Tuen vaihteluväli (EUR/ha) ([8])											
		Pinta-ala (ha)											
		Keskimääräinen tuki ([3])											
10. Erityinen tislaustoimenpide	103 x artikla	Tuen vaihteluväli (EUR/til-%/hl) ([8])											
		Vähimmäistuottajahinta (EUR/til-%/hl) ([8])											
		Milj. hl											
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([9])											
11. Tiivistetyn rypäleen puristemehun käyttäminen väkevöimiseen	103 y artikla	Tuen vaihteluväli (EUR/til-%/hl) ([8])											
		Milj. hl											
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([9])											

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: ennusteiden osalta ensimmäisen kerran 30. kesäkuuta 2008 ja sitten 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta; toteutuksen osalta 1. maaliskuuta (ensimmäisen kerran vuonna 2010).
([3]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla hankkeiden lukumäärällä.
([4]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla alalla.
([5]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitettujen rahastojen lukumäärällä.
([6]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla tuottajien lukumäärällä.
([7]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitettujen tuensaajien lukumäärällä.
([8]) Tarkemmat tiedot annetaan liitteissä I ja V.
([9]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla hehtolitrojen lukumäärällä.

▼**M5**

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018:

(määrät tuhansina euroina)

Jäsenvaltio ([1]):

Toimituspäivä ([2]): Aiemman taulukon toimituspäivä:

Tämän muutetun taulukon numero:

			Varainhoitovuosi										
			2014		2015		2016		2017		2018		Yhteensä
Toimenpide	Asetus (EY) N:o 1234/2007		Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Ennuste	Toteutunut	Toteutunut
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
1. Tilatukijärjestelmä	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
2. Menekinedistäminen kolmansien maiden markkinoilla	103 p artikla	Hankkeiden lukumäärä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([3])											
		Valtiontuet											(Kertymä)
3. Viinitilojen rakenneuudistus ja uusiin lajikkeisiin siirtyminen	103 q artikla	Pinta-ala (ha)											(Kertymä)
		Keskimääräinen määrä (EUR/ha) ([4])											
4. Rypäleiden korjaaminen raakana	103 r artikla	Pinta-ala (ha)											
		Keskimääräinen määrä (EUR/ha) ([4])											
5. Sijoitusrahastot	103 s artikla	Uusien rahastojen määrä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([5])											
6. Satovakuutus	103 t artikla	Tuottajien lukumäärä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([6])											
		Valtiontuet											(Kertymä)

▼M5

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
7. Investoinnit yrityksiin	103 u artikla	Tuensaajien määrä											(Kertymä)
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([7])											
		Valtiontuet											(Kertymä)
7.1. Investoinnit yrityksiin lähentymis–tavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan a alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.2. Investoinnit yrityksiin muilla kuin lähentymistavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan b alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.3. Investoinnit yrityksiin syrjäisimmillä alueilla	103 u artiklan 4 kohdan c alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.4. Investoinnit yrityksiin Egeanmeren pienillä saarilla	103 u artiklan 4 kohdan d alakohta	Tukikelpoiset kustannukset											(Kertymä)
7.5. Investoinnit yrityksiin lähentymis–tavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan a alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)
7.6. Investoinnit yrityksiin muilla kuin lähentymistavoitealueilla	103 u artiklan 4 kohdan b alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)
7.7. Investoinnit yrityksiin syrjäisimmillä alueilla	103 u artiklan 4 kohdan c alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)
7.8. Investoinnit yrityksiin Egeanmeren pienillä saarilla	103 u artiklan 4 kohdan d alakohta	Yhteisön rahoitusosuus											(Kertymä)

▼**M5**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
8. Sivutuotteiden tislaus	103 v artikla	Enimmäistuen vaihteluväli (€/til-%/hl) ([8])											
		Milj. hl											
		Keskimääräinen yhteisön tuki ([9])											

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: ennusteiden osalta ensimmäisen kerran 1. maaliskuuta 2013 ja sitten vuosittain 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta; toteutuksen osalta 1. maaliskuuta (ensimmäisen kerran vuonna 2015).
([3]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla hankkeiden lukumäärällä.
([4]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla alalla.
([5]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitettujen rahastojen lukumäärällä.
([6]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla tuottajien lukumäärällä.
([7]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitettujen tuensaajien lukumäärällä.
([8]) Tarkemmat tiedot annetaan liitteissä I ja V.
([9]) Lasketaan jakamalla liitteessä II (ennuste) ja liitteessä VI (toteutus) ilmoitettu määrä / ilmoitetut määrät tässä liitteessä ilmoitetulla hehtolitrojen lukumäärällä.

▼M5

LIITE VIII

Menekinedistämistä koskeva tiedonanto – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 p artikla ja 188 a artiklan 5 kohta

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013:

Jäsenvaltio:

Ennuste/Toteutunut (1)

Toimituspäivä (2): **Aiemman taulukon toimituspäivä:**

Tämän muutetun taulukon numero:

Tuensaajat	Tukikelpoinen toimenpide (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 p artiklan 3 kohta)	Kuvaus (3)	Kohdemarkkinat	Ajanjakso	Tukikelpoiset menot (euroa)	josta yhteisön rahoitusosuus (euroa)	josta muu mahdollinen julkinen tuki (euroa)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
…							

(1) Tarpeeton yliviivataan.
(2) Määräpäivä: ennusteiden osalta ensimmäisen kerran 30. kesäkuuta 2008 ja sitten vuosittain 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta; toteutuksen osalta 1. maaliskuuta (ensimmäisen kerran vuonna 2010).
(3) Mainitaan myös, jos menekinedistämistoimenpide järjestetään yhteistyössä yhden tai useamman jäsenvaltion kanssa.

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018:

Jäsenvaltio:

Ennuste/Toteutunut (1)

Toimituspäivä (2): **Aiemman taulukon toimituspäivä:**

Tämän muutetun taulukon numero:

Tuensaajat	Tukikelpoinen toimenpide (asetuksen (EY) N:o 1234/2009 103 p artiklan 3 kohta)	Kuvaus (3)	Kohdemarkkinat	Ajanjakso	Tukikelpoiset menot (euroa)	josta yhteisön rahoitusosuus (euroa)	josta muu mahdollinen julkinen tuki (euroa)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
…							

(1) Tarpeeton yliviivataan.
(2) Määräpäivä: ennusteiden osalta ensimmäisen kerran 1. maaliskuuta 2013 ja sitten vuosittain 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta; toteutuksen osalta 1. maaliskuuta (ensimmäisen kerran vuonna 2015).
(3) Mainitaan myös, jos menekinedistämistoimenpide järjestetään yhteistyössä yhden tai useamman jäsenvaltion kanssa.

▼M5

LIITE VIII a

Vuosiraportti rakenneuudistuksen ja uusiin lajikkeisiin siirtymisen osalta paikalla tehdyistä tarkastuksista – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 q artikla

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013:

Jäsenvaltio ([1]):

Varainhoitovuosi:

Toimituspäivä ([2]):

Alue	Kaikki hyväksytyt rakenneuudistustoimet ja uusiin lajikkeisiin siirtymistoimet		Aiempiin raivauksiin liittyvät rakenneuudistustoimet ([3])		Raivausta edeltävät tarkastukset ([4])				Tarkastukset rakenneuudistuksen / uusiin lajikkeisiin siirtymisen jälkeen		Tarkastuksen jälkeen hyväksytty pinta-ala (ha)	Tarkastuksen jälkeen hyväksymättä jätetty pinta-ala (ha)	Haetut palkkiot, jotka evätty (euro)	Seuraamukset ([4])
					hallinnollinen		paikalla tehty							
	hakemusten lukumäärä	pinta-ala (ha)	lkm	aiempiin raivauksiin liittynyt ala (ha)	tarkastettujen tuottajien lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)	tarkastettujen tuottajien lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)	tarkastettujen tuottajien lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1														
2														
…														
Jäsenvaltio yhteensä:														

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: vuosittain 1. joulukuuta, ensimmäisen kerran 1. joulukuuta 2009.
([3]) Sisältyvät osittain sarakkeisiin 2 ja 3.
([4]) Tarvittaessa.

▼M5

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018:

Jäsenvaltio ([1]):

Varainhoitovuosi:

Toimituspäivä ([2]):

Alue	Kaikki hyväksytyt rakenneuudistustoimet ja uusiin lajikkeisiin siirtymistoimet		Aiempiin raivauksiin liittyvät rakenneuudistustoimet ([3])		Raivausta edeltävät tarkastukset ([4])				Tarkastukset rakenneuudistuksen / uusiin lajikkeisiin siirtymisen jälkeen		Tarkastuksen jälkeen hyväksytty pinta-ala (ha)	Tarkastuksen jälkeen hyväksymättä jätetty pinta-ala (ha)	Haetut palkkiot, jotka evätty (euro)	Seuraamukset ([4])
					hallinnollinen		paikalla tehty							
	hakemusten lukumäärä	pinta-ala (ha)	lkm	aiempiin raivauksiin liittynyt ala (ha)	tarkastettujen tuottajien lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)	tarkastettujen tuottajien lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)	tarkastettujen tuottajien lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1														
2														
…														
Jäsenvaltio yhteensä:														

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: vuosittain 1. joulukuuta, ensimmäisen kerran 1. joulukuuta 2014.
([3]) Sisältyvät osittain sarakkeisiin 2 ja 3.
([4]) Tarvittaessa.

▼M5

LIITE VIII b

Vuosiraportti rypäleiden raakana korjaamisen osalta paikalla tehdyistä tarkastuksista – asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 r artikla

A. VARAINHOITOVUODET 2009–2013

Jäsenvaltio ([1]):

Varainhoitovuosi:

Toimituspäivä ([2]):

Alue	Jäsenvaltion hyväksymät hakemukset		Paikalla tehdyt tarkastukset		Tarkastuksen jälkeen hyväksytty pinta-ala (ha)	Tarkastuksen jälkeen hyväksymättä jätetty pinta-ala (ha)	Haetut palkkiot, jotka evätty (euroa)	Seuraamukset ([3])
	hakemusten lkm	pinta-ala (ha)	hakemusten lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
…								
Jäsenvaltio yhteensä:								

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: vuosittain 1. joulukuuta, ensimmäisen kerran 1. joulukuuta 2009.
([3]) Tarvittaessa.

▼M5

B. VARAINHOITOVUODET 2014–2018

Jäsenvaltio ([1]):

Varainhoitovuosi:

Toimituspäivä ([2]):

Alue	Jäsenvaltion hyväksymät hakemukset		Paikalla tehdyt tarkastukset		Tarkastuksen jälkeen hyväksytty pinta-ala (ha)	Tarkastuksen jälkeen hyväksymättä jätetty pinta-ala (ha)	Haetut palkkiot, jotka evätty (euroa)	Seuraamukset ([3])
	hakemusten lkm	pinta-ala (ha)	hakemusten lkm	tarkastettu pinta-ala (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
…								
Jäsenvaltio yhteensä:								

([1]) Käytetään OPOCE:n lyhenteitä.
([2]) Määräpäivä: vuosittain 1. joulukuuta, ensimmäisen kerran 1. joulukuuta 2014.
([3]) Tarvittaessa.

▼**M2**

LIITE VIII c

Taulukko 1

Tiedot perustamissopimuksen 87, 88 ja 89 artiklan mukaisesti jo hyväksytyistä tukiohjelmista tai tiedot toimenpiteen vapauttamisesta ilmoitusvelvollisuuksista ([1])

Jäsenvaltio ([2]): ..... Asianomaiset alueet (*tarvittaessa*):.....

Toimenpiteen koodi	Tukitoimenpiteen nimi	Ohjelman oikeusperusta	Tukitoimenpiteen kesto

Ilmoitetaan seuraavat tiedot:

— vähämerkityksistä tukea koskevan asetuksen mukaisten toimenpiteiden osalta: onko toimenpiteessä myönnetty tuki vähämerkityksistä tukea koskevan asetuksen (EY) N:o 1535/2007 (alkutuotanto) vai asetuksen (EY) N:o 1998/2006 (maataloustuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen) mukainen ([3]),

— hyväksyttyjen tukiohjelmien osalta: viittaus komission valtiontuen hyväksymispäätökseen, myös valtiontuen numero ja hyväksyntäkirjeen viitetiedot,

— ryhmäpoikkeustuen osalta: viittaus ryhmäpoikkeusasetukseen (joko asetus (EY) N:o 1857/2006 tai komission asetus (EY) N:o 800/2008 ([4])) sekä rekisterinumero.

([1]) Tämän asetuksen 37 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tiedonanto.
([2]) Käytetään OP:n lyhenteitä.
([3]) Merkitkää, kumpaa asetusta sovelletaan.
([4]) Komission asetus (EY) N:o 800/2008, annettu 6 päivänä elokuuta 2008, tiettyjen tukimuotojen toteamisesta yhteismarkkinoille soveltuviksi perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisesti (yleinen ryhmäpoikkeusasetus), EUVL L 214, 9.8.2008, s. 3.

▼M2

Taulukko 2

Yleinen tietolomake ([1])

Jäsenvaltio ([2]): ..... Asianomaiset alueet (*tarvittaessa*): .....

1. **Tiedot tuesta**

1.1 Tuen nimike (tai tuensaajayrityksen nimi, jos kyseessä on yksittäinen tuki):

....

1.2 Lyhyt kuvaus tuen tarkoituksesta:

....

Ensisijainen tavoite (valitaan vain yksi):

☐ Menekinedistäminen kolmansissa maissa (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 p artikla)

☐ Satovakuutus (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 t artikla)

☐ Investointi (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 u artikla)

1.3. Tukiohjelma – Yksittäinen tuki

Tämä ilmoitus koskee

☐ tukiohjelmaa

☐ yksittäistä tukea

2. **Kansallinen oikeusperusta**

Kansallisen oikeusperustan otsikko ja täytäntöönpanosäännökset:

....

....

....

3. **Tuensaajat**

3.1 Tuensaajan/-saajien sijaintipaikka

☐ tukea saamaton alue/saamattomat alueet

☐ EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla tukeen oikeutettu alue/ oikeutetut alueet (*NUTS 3 -aso tai sitä alhaisempi taso*)

☐ EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan nojalla tukeen oikeutettu alue/oikeutetut alueet (*NUTS 2 -taso tai sitä alhaisempi taso*)

☐ muut: (tarkentakaa) ....

3.2 Jos kyseessä on yksittäinen tuki:

Tuensaajan nimi: ....

Tuensaajan tyyppi:

☐ pk-yritys

henkilöstön lukumäärä: ....

vuotuinen liikevaihto: ....

([1]) Tämän asetuksen 37 a artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tiedonanto.
([2]) Käytetään OP:n lyhenteitä.

▼**M2**

vuotuinen tase: .....

riippumattomuus: .....

☐ suuri yritys

3.3 Jos kyseessä on tukiohjelma:

Tuensaajien tyyppi:

☐ kaikki yritykset (suuret yritykset ja pk-yritykset)

☐ ainoastaan suuret yritykset

☐ pienet ja keskisuuret yritykset

☐ keskisuuret yritykset

☐ pienet yritykset

☐ mikroyritykset

☐ tuensaajia ovat: .....

Tuensaajien arvioitu määrä:

☐ alle 10

☐ 11–50

☐ 51–100

☐ 101–500

☐ 501–1 000

☐ yli 1 000

4. **Tukimuoto ja rahoituslähteet**

Muoto, jossa tuki annetaan tuensaajalle (*täsmennetään tarvittaessa erikseen jokaisesta toimenpiteestä*) (esim. suora avustus, halpakorkoinen laina jne.):

.....

.....

▼M2

Taulukko 3

Lisätietolomake – Kolmansien maiden markkinoilla toteutettavaan menekinedistämiseen myönnettävä tuki (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 p artikla) [1]

Jäsenvaltio [2]: ..... Asianomaiset alueet (*tarvittaessa*):

Vahvistetaan, että::

☐ mainoskampanja ei koske mitään tiettyä yritystä;

☐ mainoskampanjalla ei vaaranneta muista jäsenvaltioista lähtöisin olevien tuotteiden myyntiä eikä vähätellä niitä;

☐ mainoskampanja on asetuksen (EY) N:o 3/2008 periaatteiden mukainen; mainoskampanjaa ei muun muassa suunnata kaupallisten tuotemerkkien mukaan. (Tämän lausuman tueksi on ilmoitettava seikat, jotka osoittavat, että asetuksen (EY) N:o 3/2008 periaatteita noudatetaan.)

[1] Tämän asetuksen 37 a artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettu tiedonanto.
[2] Käytetään OP:n lyhenteitä.

▼M2

Taulukko 4

Lisätietolomake – Satovakuutusmaksuihin myönnettävä tuki (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 t artikla) [1]

Jäsenvaltio [2]: ..... Asianomaiset alueet *(tarvittaessa)*: .....

1. **Vahvistetaan, että:**

   ☐ tukitoimenpide ei kata suuryritysten ja/tai maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimivien yritysten vakuutusmaksujen suorittamista

   ☐ korvauksen saamista ei ole rajoitettu vain yhteen vakuutusyhtiöön tai vakuutusyhtiöiden ryhmittymään

   ☐ tuen myöntämisen ehtona ei ole se, että vakuutussopimus on tehty kyseessä olevaan jäsenvaltioon sijoittautuneen yhtiön kanssa.

2. **Kyseinen vakuutus, jonka maksuista osa rahoitetaan asianomaisen tukitoimenpiteen puitteissa, kattaa seuraavanlaiset menetykset:**

   ☐ a) ainoastaan luonnonmullistuksiin rinnastettavissa olevat epäsuotuisien sääolojen aiheuttamat menetykset asetuksen (EY) N:o 1857/2006 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti

   ☐ b) edellä mainitut ja muut sääoloista johtuvat menetykset

   ☐ c) eläin- tai kasvitautien tai tuholaisten aiheuttamat menetykset (joko yhdessä tässä kohdassa mainittujen menetysten kanssa tai ilman niitä).

3. **Ehdotettu tuki-intensiteetti:** ..... %

   NB: *Huomioikaa*, että ainoastaan jos kyse on edellä olevasta ensimmäisestä tapauksesta (kohta 2 a), tuen enimmäismäärä on 80 prosenttia; kaikissa muissa tapauksissa (jos b ja/tai c kohta on rastittu) 50 prosenttia.

   Nämä edellytykset liittyvät kansallisen ja yhteisön rahoituksen kumuloituneen määrän enimmäisintensiteettiin asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 n artiklan 4 kohdan mukaisesti.

[1] Tämän asetuksen 37 a artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tiedonanto.
[2] Käytetään OP:n lyhenteitä.

▼M2

Taulukko 5

Lisätietolomake – Investointeihin myönnettävä tuki (asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 u artikla) [1]

Jäsenvaltio [2]: ..... Asianomaiset alueet (*tarvittaessa*): .....

1. **Tuen laajuus ja tuensaajat**

1.1 Tukea myönnetään seuraaviin yrityksen yleistä suorituskykyä parantaviin aineellisiin tai aineettomiin investointeihin (merkitkää rasti oikeaan kohtaan):

☐ viininvalmistuslaitteet

☐ viininvalmistamojen infrastruktuuri

☐ viinin kaupan pitäminen.

1.2 Tuki koskee (*merkitkää rasti oikeaan kohtaan*):

☐ asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XI b tarkoitettujen tuotteiden tuotantoa tai kaupan pitämistä

☐ asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XI b tarkoitettuihin tuotteisiin liittyvää uusien tuotteiden, prosessien tai teknologioiden kehittelyä.

1.3 Täten vakuutetaan, että tukea ei myönnetä vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi eikä rakenneuudistukseksi myönnettyä valtiontukea koskevissa yhteisön suuntaviivoissa tarkoitetuille vaikeuksissa oleville yrityksille.

☐ Kyllä

1.4 Tämän tiedonannon tarkoituksena on olla maatalouden suuntaviivojen seuraavan kohdan mukainen, ja sen vuoksi vakuutetaan tapauksen mukaan seuraavaa:

1.4.1 ☐ *IV.B.2 kohdan a alakohta* [asetuksen (EY) N:o 800/2008 15 artikla]; tällöin vakuutetaan, että:

☐ tuki on asetuksen (EY) N:o 800/2008 15 artiklassa (pienille ja keskisuurille yrityksille myönnetty valtiontuki) säädettyjen edellytysten mukainen.

1.4.2 ☐ *IV.B.2 kohdan b alakohta* [asetuksen (EY) N:o 800/2008 13 artikla]; tällöin vakuutetaan, että:

☐ tuki on asetuksen (EY) N:o 800/2008 13 artiklassa (alueellinen investointituki) säädettyjen edellytysten mukainen.

1.4.3 ☐ *IV.B.2 kohdan c alakohta* [alueellisia valtiontukia koskevat komission suuntaviivat vuosille 2007–2013 [3]]; tällöin vakuutetaan, että:

☐ tuki on alueellisia valtiontukia koskevissa komission suuntaviivoissa vuosille 2007–2013 vahvistettujen edellytysten mukainen (tällöin tuki on arvioitava alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen perusteella). Yleisen tietolomakkeen asianomainen osa (komission asetuksen (EY) N:o 1627/2006 [4] liite) on täytettävä.

---

[1] Tämän asetuksen 37 a artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettu tiedonanto.
[2] Asianomaiset alueet (tarvittaessa):
[3] EUVL C 54, 4.3.2006, s. 13.
[4] EUVL L 302, 1.11.2006, s. 10.

▼**M2**

1.4.4 ☐ *IV.B.2 kohdan d alakohta* [tuki väliryhmään kuuluville yrityksille alueilla, jotka eivät ole aluetukikelpoisia]; tällöin ilmoittakaa

ovatko jotkut tuensaajat pk-yrityksiä?

☐ Kyllä ☐ Ei

Jos vastaus on myöntävä, sovelletaan edellä olevaa 1.4.1 kohtaa [maatalouden suuntaviivojen IV.B.2 kohdan a alakohta].

Jos vastaus on kieltävä, täten vakuutetaan, että tukea myönnetään vain väliryhmään kuuluville yrityksille (alle 750 työntekijää ja/tai liikevaihto alle 200 milj. euroa).

☐ Kyllä

Tällöin on täytettävä yleisen tietolomakkeen asianomainen osa (asetuksen (EY) N:o 1627/2006 liite) tukikelpoisten menojen osalta.

2. **Yksittäinen tuki**

Voivatko tukikelpoiset investoinnit ylittää 25 miljoonaa euroa tai tuen määrä 12 miljoonaa euroa?

☐ Kyllä ☐ Ei

Jos vastaus on myöntävä, tässä esitetään kaikki tuen yksittäisen arvioinnin mahdollistavat tiedot:

.....

3. **Tuki-intensiteetti**

Huom. Nämä edellytykset liittyvät kansallisen ja yhteisön rahoituksen kumuloituneen määrän enimmäisintensiteettiin asetuksen (EY) N:o 1234/2007 103 n artiklan 4 kohdan mukaisesti.

3.1 Jos tuensaajat ovat pk-yrityksiä (asetuksen (EY) N:o 800/2008 15 artikla), tuen enimmäisintensiteetti tukikelpoisiin investointeihin on seuraavilla alueilla seuraava:

3.1.1 syrjäisimmät alueet: ..... (enintään 75 %)

3.1.2 Egeanmeren pienet saaret ([1]): ..... (enintään 65 %)

3.1.3 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti tukikelpoiset alueet: ..... (enintään 50 %)

3.1.4 muut alueet: ..... (enintään 40 %)

3.2. Alueellisesta investointituesta annetun asetuksen (EY) N:o 800/2008 13 artiklan tai alueellisia valtiontukia vuosille 2007–2013 koskevien komission suuntaviivojen soveltamisalaan kuuluvan tuen osalta tuen enimmäisintensiteetti on seuraavanlainen:

3.2.1 pk-yritykset:

3.2.1.1 tukikelpoiset investoinnit perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisilla alueilla: ..... (enintään 50 % tai kyseiselle jäsenvaltiolle kaudeksi 2007–2013 hyväksytyssä aluetukikartassa määritetyn enimmäismäärän suuruinen)

([1]) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93 (EYVL L 184, 27.7.1993, s. 1).

▼**M2**

3.2.1.2 tukikelpoiset investoinnit muilla aluetukikelpoisilla alueilla: ..... (enintään 40 % tai kyseiselle jäsenvaltiolle kaudeksi 2007–2013 hyväksytyssä aluetukikartassa määritetyn enimmäismäärän suuruinen)

3.2.2 asetuksen (EY) N:o 1698/2005 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut väliryhmään kuuluvat yritykset (ei pk-yritys, mutta alle 750 työntekijää tai liikevaihto alle 200 milj. euroa):

3.2.2.1 tukikelpoiset investoinnit perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisilla alueilla: ..... (enintään 25 % tai kyseiselle jäsenvaltiolle kaudeksi 2007–2013 hyväksytyssä aluetukikartassa määritetyn enimmäismäärän suuruinen)

3.2.2.2 tukikelpoiset investoinnit muilla aluetukikelpoisilla alueilla: ..... (enintään 20 % tai kyseiselle jäsenvaltiolle kaudeksi 2007–2013 hyväksytyssä aluetukikartassa määritetyn enimmäismäärän suuruinen)

3.2.3 Ovatko jotkut tuensaajat suurempia kuin 3.2.2 kohdassa mainitut väliryhmän yritykset (toisin sanoen suuryrityksiä)?

☐ Kyllä ☐ Ei

Jos vastaus on myöntävä, täten vakuutetaan, että tuki-intensiteetti on enintään kyseiselle jäsenvaltiolle kaudeksi 2007–2013 hyväksytyssä aluetukikartassa määritetyn enimmäismäärän suuruinen:

☐ Kyllä

Jos vastaus on myöntävä, tuen enimmäisintensiteetti on mainittava edellä mainitussa aluetukikartassa.

Kyseessä oleva tuen enimmäisintensiteetti vastaavassa aluetukikartassa on ..... %.

3.3 Sellaisilla alueilla, jotka eivät ole aluetukikelpoisia, sijaitsevien väliryhmään kuuluvien yritysten investointituen tuki-intensiteetin enimmäismäärä on: ..... (*enintään 20 %*).

4. **Tukikelpoisuusperusteet ja kustannukset**

4.1 Täten vakuutetaan, että:

☐ tukea ei myönnetä investointeihin, joille asetetaan jonkin alan yhteisessä markkinajärjestelyssä, maataloustukirahastosta rahoitettavat suorat tukijärjestelmät mukaan luettuina, tuotantorajoituksia tai yhteisön tukea koskevia rajoituksia yksittäisten viljelijöiden, tilojen tai jalostuslaitosten tasolla ja jotka lisäisivät tuotantoa yli kyseisten rajoitusten

☐ tuki ei koske käytettyjen laitteiden hankintaa, kun kyseessä ovat keskisuuret tai suuret yritykset.

4.2 Tuki investoinneille alueilla, jotka eivät ole aluetukikelpoisia:

Investointien tukikelpoiset kustannukset vastaavat täysin alueellisia valtiontukia vuosille 2007–2013 koskevissa komission suuntaviivoissa lueteltuja tukikelpoisia kustannuksia:

☐ Kyllä ☐ Ei

▼**M2**

Jos vastaus on kieltävä ja tuensaajina ovat pk-yritykset, täten vakuutetaan, että tukikelpoiset menot ovat asetuksen (EY) N:o 800/2008 15 artiklan 3 kohdan mukaisia:

☐ Kyllä

5. **Muut tiedot**

Tiedonantoon on liitetty asiakirjat, jotka osoittavat, että tuki on suunnattu selkeästi määriteltyihin tarkoituksiin, jotka kuvastavat tunnistettuja rakenteellisia ja alueellisia tarpeita sekä rakenteellisia haittoja:

☐ Kyllä ☐ Ei

Jos vastaus on myöntävä, asiakirjat on toimitettava tämän lisätietolomakkeen liitteenä.

▼B

LIITE IX

Asetuksen 43 artiklan 1 kohdassa säädetty V I 1 -asiakirja

1. Viejä (nimi ja osoite)	ASIAKIRJAN MYÖNTÄVÄ KOLMAS MAA: **V I 1** Sarjanumero: **ASIAKIRJA VIININ, VIINIRYPÄLEMEHUN TAI RYPÄLEEN PURISTEMEHUN EUROOPAN YHTEISÖÖN TUONTIA VARTEN**
2. Vastaanottaja (nimi ja osoite)	3. Tullin leima (1) (vain EY:n viralliseen käyttöön)
4. Kuljetusväline ja muut kuljetukseen liittyvät tiedot (1)	5. Purkupaikka (jos eri kuin kohdassa 2 ilmoitettu)

6. Tuontituotteen kuvaus	7. Määrä l/hl/kg (2)
	8. Pullojen lukumäärä

9. VAKUUTUS

Edellä kuvattu tuote (3) ☐ on/ ☐ ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi, täyttää yhteisön viinituotteiden määritelmiä tai luokkia koskevat edellytykset ja on tuotettu käyttäen ☐ OIV:n suosittelemia ja julkaisemia / ☐ yhteisön sallimia viininvalmistusmenetelmiä (3).

Virallisen laitoksen koko nimi ja osoite: Paikka ja päivämäärä:

Virkamiehen allekirjoitus, nimi ja asema: Leima:

►(1) 10. MÄÄRITYSSELOSTE (josta käy ilmi edellä kuvatun tuotteen analyyttiset ominaisuudet)

RYPÄLEEN PURISTEMEHU JA VIINIRYPÄLEMEHU:

— Tiheys:

VIINI JA KÄYMISTILASSA OLEVA RYPÄLEEN PURISTEMEHU:

— Kokonaisalkoholipitoisuus: — Todellinen alkoholipitoisuus:

KAIKKI TUOTTEET:

— Kuiva-aineen kokonaispitoisuus: — Kokonaisrikkidioksidipitoisuus:

— Kokonaishappopitoisuus: — Haihtuva happoisuus: — Sitruunahappoisuus:

Hyväksytyn laboratorion koko nimi ja osoite: Paikka ja päivämäärä:

Virkamiehen allekirjoitus, nimi ja asema: Leima: ◄

(1) Pakollinen vain niiden viinien osalta, joihin sovelletaan alennettua tullia.
(2) Tarpeeton yliviivataan.
(3) Merkitään 'X' asiaankuuluvaan kohtaan.

▼B

Myönnettyjä määriä koskevat tiedot (luovutus vapaaseen liikkeeseen ja otteiden antaminen)

Määrä	11. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulliasiakirjan sekä otteen numero ja päivämäärä	12. Vastaanottajan koko nimi ja osoite (ote)	13. Toimivaltaisen viranomaisen leima
Käytettävissä			
Myönnetty			
Käytettävissä			
Myönnetty			
Käytettävissä			
Myönnetty			
Käytettävissä			
Myönnetty			
14. Huomauksia:			

▼B

LIITE X

Asetuksen 44 artiklan 1 kohdassa säädetty V I 2 -asiakirja

EUROOPAN YHTEISÖ	ASIAKIRJAN MYÖNTÄVÄ JÄSENVALTIO:
1. Lähettäjä (nimi ja osoite)	**V I 2** Sarjanumero: **ASIAKIRJAOTE VIININ, VIINIRYPÄLEMEHUN TAI RYPÄLEEN PURISTEMEHUN EUROOPAN YHTEISÖÖN TUONTIA VARTEN**
2. Vastaanottaja (nimi ja osoite)	(1) Tarpeeton yliviivataan. (2) Merkitään "X" asiaankuuluvaan kohtaan. (3) Pakollinen vain niiden viinien osalta, joihin sovelletaan alennettua tullia.
3. Ote V I 1 -asiakirjasta Nro: Myöntänyt (kolmannen maan nimi): Päivämäärä:	4. Ote V I 2 -asiakirjasta Nro: Leimannut (yhteisön tullitoimipaikan koko nimi ja osoite): Päivämäärä:
5. Tuontituotteen kuvaus	6. Määrä l/hl/kg (1) 7. Pullojen lukumäärä

8. LÄHETTÄJÄN ILMOITUS (2)

Kohdassa 3 tarkoitettu V I 1 -asiakirja ☐ / Kohdassa 4 tarkoitettu ote ☐ on täytetty edellä kuvatun tuotteen osalta ja se sisältää:

☐ TODISTUKSEN siitä, että edellä kuvattu tuote ☐ on/ ☐ ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi, täyttää yhteisön viinituotteiden määritelmiä tai luokkia koskevat edellytykset ja on tuotettu käyttäen ☐ OIV:n suosittelemia ja julkaisemia/ ☐ yhteisön sallimia viininvalmistusmenetelmiä.

☐ MÄÄRITYSSELOSTEEN, josta käy ilmi, että tuotteella on seuraavat analyyttiset ominaisuudet:

RYPÄLEEN PURISTEMEHU JA VIINIRYPÄLEMEHU:

— Tiheys:

VIINI JA KÄYMISTILASSA OLEVA RYPÄLEEN PURISTEMEHU:

— Kokonaisalkoholipitoisuus: — Todellinen alkoholipitoisuus:

KAIKKI TUOTTEET:

— Kuiva-aineen kokonaispitoisuus: — Kokonaisrikkidioksidipitoisuus:

— Kokonaishappopitoisuus: — Haihtuva happoisuus: — Sitruunahappoisuus:

☐ toimivaltaisen virallisen laitoksen HYVÄKSYMISMERKINNÄN (3), joka todistaa, että

— tässä asiakirjassa tarkoitettu viini on tuotettu ..... n alueella, ja sillä on tuotantomaan sääntöjen mukaisesti oikeus kohdassa 5 tarkoitettuun alkuperämerkintään,

— tässä asiakirjassa tarkoitettuun viiniin lisätty alkoholi on peräisin viininvalmistuksesta.

Allekirjoitus:

9. TULLI

Ilmoitus todistetaan oikeaksi Tullitoimipaikan koko nimi ja osoite:

Paikka ja päivämäärä:

Allekirjoitus: Leima:

▼B

Myönnettyjä määriä koskevat tiedot (luovutus vapaaseen liikkeeseen ja otteiden antaminen)

Määrä	10. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulliasiakirjan sekä otteen numero ja päivämäärä	11. Vastaanottajan koko nimi ja osoite (ote)	12. Toimivaltaisen viranomaisen leima
Käytettävissä			
Myönnetty			
Käytettävissä			
Myönnetty			
Käytettävissä			
Myönnetty			
Käytettävissä			
Myönnetty			
13. Huomauksia:			

▼B

LIITE XI

Asetuksen 43 ja 44 artiklassa säädettyjä V I 1 - ja V I 2 -asiakirjoja koskevat tekniset säännöt

A. **Lomakkeiden painaminen**

1. Lomakkeiden koon on oltava noin 210 × 297 mm.

2. Lomakkeet on painettava jollakin yhteisön virallisista kielistä. V I 2 -lomakkeiden osalta kielen valitsevat sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jossa lomakkeisiin tehdään vahvistusmerkinnät.

B. **Lomakkeiden täyttö**

Lomakkeet on täytettävä sillä kielellä, jolla ne on painettu.

Kullakin lomakkeella on oltava sarjanumero, jonka on antanut:

— V I 1 -lomakkeiden osalta ”Vakuutus” -osan allekirjoittava virallinen laitos,

— V I 2 -lomakkeiden osalta tullitoimipaikka, joka leimaa ne.

1. Viejä:

   — Koko nimi ja osoite kolmannessa maassa.

2. Vastaanottaja:

   — Koko nimi ja osoite yhteisössä.

4. Kuljetusväline ja muut kuljetukseen liittyvät tiedot:

   — Koskee ainoastaan kuljetusta EY:n maahantulopaikkaan:

   — Ilmoitetaan kuljetusmuoto (laiva, ilma-alus jne.) ja laivan jne. nimi.

6. (V I 2 -asiakirjan osalta 5) Tuontituotteen kuvaus:

   — myyntinimitys (esim. kuten etiketissä: tuottajan ja viininviljelyalueen nimi; tuotenimi jne.),

   — alkuperämaan nimi (esim. ”Chile”),

   — maantieteellinen merkintä, jos viini on sellaisella varustettu,

   — todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina,

   — tuotteen väri (ilmoittakaa vain ”punainen”, ”rosé” tai ”valkoinen”).

   — yhdistetyn nimikkeistön koodi.

▼**M6**

LIITE XII

43 artiklan 2 kohdassa ja 45 artiklassa tarkoitettujen kolmansien maiden luettelo

A OSA: 43 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kolmansien maiden luettelo

— Australia

B OSA: 45 artiklassa tarkoitettu kolmansien maiden luettelo:

— Australia

— Amerikan yhdysvallat.

▼B

LIITE XIII

Taulukko 1

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 3 kohdan, 86 artiklan 4 kohdan ja 87 artiklan 2 kohdan mukaisesti määräämät seuraamukset

Jäsenvaltio:

Viinivuosi tai ajanjakso:

Toimituspäivä:

Alue	Tiettynä viinivuonna määrätty seuraamus (*)							
	kansallisen lainsäädännön mukaisesti (asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 3 kohta)		määrätty asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 3 kohdan mukaisesti (31.12.2008 alkaen määrättävät seuraamukset)		asetuksen (EY) N:o 479/2008 86 artiklan 4 kohdan mukaisesti (1.1.2010 alkaen määrättävät seuraamukset)		asetuksen (EY) N:o 479/2008 87 artiklan 2 kohdan mukaisesti	
	euro	pinta-ala (ha)	euro	pinta-ala (ha)	euro	pinta-ala (ha)	euro	pinta-ala (ha)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
...								
Jäsenvaltio yhteensä:								

(*) Ensimmäisen, 1. maaliskuuta 2009 mennessä toimitettavan tiedonannon tietojen on oltava 1. elokuuta 2008 ja 31. joulukuuta 2008 väliseltä ajalta. Seuraavien tiedonantojen tietojen on oltava tiedonantoa edeltävältä viinivuodelta.

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta.

Tämän asetuksen 58 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tiedonanto.

▼M6

▼B

Taulukko 3

Vuotuinen tiedonanto aloista, jotka on istutettu ilman vastaavia istutusoikeuksia 31. elokuuta 1998 jälkeen

Jäsenvaltio:

Viinivuosi tai ajanjakso:

Toimituspäivä:

Alue	Ala, joka on istutettu ilman vastaavia istutusoikeuksia 31.8.1998 jälkeen				
	havaittu tiettynä viinivuonna (*) (ha)	raivattu tiettynä viinivuonna (*) (ha)	ala, jota tislaus koskee (ha)	tiettynä viinivuonna (*) tislattu viinimäärä (hl)	ala, jota rypäleiden raakana korjaaminen koskee (ha)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1					
2					

▼B

Alue	Ala, joka on istutettu ilman vastaavia istutusoikeuksia 31.8.1998 jälkeen				
	havaittu tiettynä viinivuonna (*) (ha)	raivattu tiettynä viinivuonna (*) (ha)	ala, jota tislaus koskee (ha)	tiettynä viinivuonna (*) tislattu viinimäärä (hl)	ala, jota rypäleiden raakana korjaaminen koskee (ha)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
3					
...					
Jäsenvaltio yhteensä:					

(*) Ensimmäisen, 1. maaliskuuta 2009 mennessä toimitettavan tiedonannon tietojen on oltava 1. elokuuta 2008 ja 31. joulukuuta 2008 väliseltä ajalta. Seuraavien tiedonantojen tietojen on oltava tiedonantoa edeltävältä viinivuodelta.

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 85 artiklan 4 kohdassa ja 87 artiklan 3 kohdassa sekä tämän asetuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tiedonanto.

▼M6

———————

▼B

Taulukko 7

Vuotuinen tiedonanto aloista, jotka on istutettu ilman vastaavia istutusoikeuksia ennen 1. syyskuuta 1998

Jäsenvaltio:
Viinivuosi tai ajanjakso:
Toimituspäivä:

Alue	Ala, joka on istutettu ilman vastaavia istutusoikeuksia ennen 1.9.1998				
	ei säännönmukaistettu ennen 31.12.2009 (ha)	raivattu tiettynä viinivuonna (*) (asetuksen (EY) N:o 479/2008 86 artiklan 4 kohta) (ha)	ala, jota tislaus koskee (ha)	tiettynä viinivuonna (*) tislattu viinimäärä (hl)	ala, jota rypäleiden raakana korjaaminen koskee (ha)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1					
2					
3					
...					
Jäsenvaltio yhteensä:					

(*) Ensimmäisen, 1. maaliskuuta 2011 mennessä toimitettavan tiedonannon tietojen on oltava 1. tammikuuta 2010 ja 31. heinäkuuta 2010 väliseltä ajalta. Seuraavien tiedonantojen tietojen on oltava tiedonantoa edeltävältä viinivuodelta.

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta vuodesta 2011 alkaen.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 86 artiklan 5 kohdassa ja 87 artiklan 3 kohdassa sekä tämän asetuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tiedonanto.

▼B

Taulukko 8

Alat, joille on myönnetty uusien viljelmien istutusoikeuksia

Jäsenvaltio:

Viinivuosi:

Toimituspäivä:

Alue	Pinta-ala (ha)					
	Pakkolunastus	Maanjako	Kokeellinen viininviljely	Emoviiniköynnösten varttamis-oksat	Talouden oma kulutus	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1						
2						
3						
...						
Jäsenvaltio yhteensä:						

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta vuodesta 2009 alkaen.

Tämän asetuksen 61 artiklassa tarkoitettu tiedonanto.

Taulukko 9

Istutusoikeuksien siirrot varannoista ja varantoihin

Jäsenvaltio:

Viinivuosi:

Toimituspäivä:

Alue	Varantoon siirretyt istutusoikeudet		Varannosta myönnetyt istutusoikeudet	
	pinta-ala (ha)	istutusoikeuksista maksettu määrä (euro)	pinta-ala (ha)	istutusoikeuksista maksettu määrä (euro)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1				
2				
3				
...				
Jäsenvaltio yhteensä:				

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta vuodesta 2009 alkaen.

Tämän asetuksen 65 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu tiedonanto.

▼M6

—————

▼B

Taulukko 14

Viininviljelyalojen kartoitus

Jäsenvaltio:					
Viinivuosi:					
Toimituspäivä:					
Alue	Tosiasiallisesti istutettu pinta-ala (ha)				
	viinit, joilla suojattu alkuuperänimitys (SAN) (*)	viinit, joilla suojattu maantieteellinen merkintä (SMM) (*)	SAN-/SMM-viinit yhteensä (*)	viinit, joilla ei alkuperämerkintää / maantieteellistä merkintää (*)	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1					
2					
3					
...					
Jäsenvaltio yhteensä:					

(*) Ensimmäinen tiedonanto on toimitettava 1. maaliskuuta 2009 mennessä, ja siinä näiden sarakkeiden otsikkojen on oltava seuraavat: tma-laatuviinit / maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit / tma-laatuviinit ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit yhteensä / pöytäviinit (ilman maantieteellistä merkintää). Jäsenvaltiot, jotka eivät voi tällä hetkellä erotella aloja, joilla kasvaa maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien tuotantoon tarkoitettuja viiniköynnöksiä, ja aloja, joilla kasvaa ilman maantieteellistä merkintää olevien pöytäviinien tuotantoon tarkoitettuja viiniköynnöksiä, voivat lähettää ensimmäisessä toimituksessa viinivuoden 2007/2008 osalta yhden, kaikkia pöytäviinejä koskevan luvun ja lähettää viimeistään 31. joulukuuta 2009 päivitetyn taulukon, jossa nämä kaksi pöytäviiniluokkaa on eroteltu.

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta vuodesta 2009 alkaen.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 109 artiklan ja tämän asetuksen 74 artiklan mukainen tiedonanto.

Taulukko 15

Istutusoikeuksien kartoitus

Jäsenvaltio:					
Viinivuosi:					
Toimituspäivä:					
	Pinta-ala (ha)				
	viinit, joilla suojattu alkuuperänimitys (SAN) (*)	viinit, joilla suojattu maantieteellinen merkintä (SMM) (*)	SAN-/SMM-viinit yhteensä (*)	viinit, joilla ei alkuperämerkintää / maantieteellistä merkintää (*)	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Ala, jolle on tosiasiallisesti istutettu viiniköynnöksiä					
Tuottajille myönnetyt istutusoikeudet, joita ei ole vielä käytetty					
Tuottajien hallussa olevat uudelleenistutusoikeudet					

▼B

	Pinta-ala (ha)				
	viinit, joilla suojattu alkuperänimitys (SAN) (*)	viinit, joilla suojattu maantieteellinen merkintä (SMM) (*)	SAN-/SMM-viinit yhteensä (*)	viinit, joilla ei alkuperämerkintää / maantieteellistä merkintää (*)	Yhteensä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Varannossa olevat istutusoikeudet					
Kokonaistuotanto-kyky					

(*) Ensimmäinen tiedonanto on toimitettava 1. maaliskuuta 2009 mennessä, ja siinä näiden sarakkeiden otsikkojen on oltava seuraavat: tma-laatuviinit / maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit / tma-laatuviinit ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit yhteensä / pöytäviinit (ilman maantieteellistä merkintää). Jäsenvaltiot, jotka eivät voi tällä hetkellä erotella aloja, joilla kasvaa maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien tuotantoon tarkoitettuja viiniköynnöksiä, ja aloja, joilla kasvaa ilman maantieteellistä merkintää olevien pöytäviinien tuotantoon tarkoitettuja viiniköynnöksiä, voivat lähettää ensimmäisessä toimituksessa viinivuoden 2007/2008 osalta yhden, kaikkia pöytäviinejä koskevan luvun ja lähettää viimeistään 31. joulukuuta 2009 päivitetyn taulukon, jossa nämä kaksi pöytäviiniluokkaa on eroteltu.

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta vuodesta 2009 alkaen.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 109 artiklan ja tämän asetuksen 74 artiklan mukainen tiedonanto.

Taulukko 16

Pääasiallisten viininvalmistuksessa käytettävien rypälelajikkeiden kartoitus

Jäsenvaltio:		
Viinivuosi:		
Toimituspäivä:		
Lajike	Tosiasiallisesti istutettu pinta-ala (ha)	Osuus (%)
(1)	(2)	(3)
1		
2		
3		
...		
muut		
Yhteensä		

Tiedonannon määräpäivä: 1. maaliskuuta vuodesta 2009 alkaen.

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 109 artiklan ja tämän asetuksen 74 artiklan mukainen tiedonanto.

▼M6

—————

▼B

LIITE XVI

Ohjeet, jotka koskevat 88 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua viinirypälenäytteiden ottamista ja jalostamista viiniksi isotooppisia määrityksiä varten

I. NÄYTTEIDEN OTTO RYPÄLEISTÄ

A. Kukin näyte käsittää vähintään 10 kilogrammaa kypsiä saman viiniköynnöslajikkeen rypäleitä. Ne kerätään sellaisenaan. Näytteet otetaan kyseessä olevan palstan viininkorjuuaikana. Kerättyjen rypäleiden on oltava koko palstaa edustavia. Näin valitut tuoreet viinirypäleet tai niistä valmistettu rypäleen puristemehu voidaan säilyttää myöhempää käyttöä varten jäädytettynä. Vain siinä tapauksessa, että puristemehun vedestä on tarkoitus tehdä happi-18 -mittaus, puristemehusta on otettava erillinen osanäyte, joka säilytetään koko rypälenäytteen puristamisen jälkeen.

B. Näytteidenoton yhteydessä on laadittava tietokortti. Kortti käsittää rypälenäytteiden ottoa koskevan I osan ja viiniyttämistä koskevan II osan. Se säilytetään yhdessä näytteen kanssa ja seuraa sen mukana kaikkien kuljetusten aikana. Kortti pidetään ajan tasalla merkitsemällä siihen kaikki näytteelle tehdyt käsittelyt. Näytteenottoa koskeva tietokortti on laadittava liitteessä XVIII olevan kyselylomakkeen I osan mukaisesti.

II. VIINIYTTÄMINEN

A. Viiniyttämisen suorittaa toimivaltainen viranomainen tai sen tätä varten valtuuttama yksikkö olosuhteissa, jotka ovat mahdollisimman hyvin verrattavissa näytteen edustaman tuotantoalueen tavanomaisiin olosuhteisiin. Viiniyttämisen olisi johdettava sokerin täydelliseen muuttumiseen alkoholiksi, toisin sanoen jäännössokeripitoisuuden olisi oltava alle 2 grammaa litraa kohti. Joissakin tapauksissa voidaan kuitenkin hyväksyä suurempia jäännössokeripitoisuuksia esimerkiksi paremman edustavuuden varmistamiseksi. Heti viinin selkeyttämisen ja SO2:n avulla tapahtuneen stabilisoimisen jälkeen se pullotetaan 75 senttilitran pulloihin ja varustetaan etiketillä.

B. Viiniyttämistä koskeva tietokortti on laadittava liitteessä XVIII olevan kyselylomakkeen II osan mukaisesti.

▼B

LIITE XVII

Niiden näytteiden lukumäärä, joka jäsenvaltioiden on otettava vuosittain 88 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tutkimustietoja sisältävää tietopankkia varten:

— 30 näytettä Bulgariasta,

— 20 näytettä Tšekistä,

— 200 näytettä Saksasta,

— 50 näytettä Kreikasta,

— 200 näytettä Espanjasta,

— 400 näytettä Ranskasta,

▼M7

— 30 näytettä Kroatiasta,

▼B

— 400 näytettä Italiasta,

— 10 näytettä Kyproksesta,

— 4 näytettä Luxemburgista,

— 50 näytettä Unkarista,

— 4 näytettä Maltasta,

— 50 näytettä Itävallasta,

— 50 näytettä Portugalista,

— 70 näytettä Romaniasta,

— 20 näytettä Sloveniasta,

— 15 näytettä Slovakiasta,

— 4 näytettä Yhdistyneestä kuningaskunnasta.

▼B

LIITE XVIII

Kyselylomake, joka koskee näytteenottoa rypäleistä ja viiniyttämistä isotooppista määritysmenetelmää varten 88 artiklan 5 kohdan mukaisesti

Käytettävät määritysmenetelmät ja tulosten ilmoittamistapa (yksiköt) ovat samat kuin asetuksen (EY) N:o 479/2008 31 artiklassa (tai määritykseen osallistuvien laboratorioiden vastaaviksi todistamat).

I OSA

1. *Yleiset tiedot*

1.1. Näytteen numero:

1.2. Näytteen ottaneen tarkastajan tai valtuutetun henkilön nimi ja asema:

1.3. Näytteenotosta vastaavan toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite:

1.4. Viiniyttämisestä ja näytteen lähettämisestä vastaavan toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite, jos se ei ole sama kuin 1.3 kohdassa tarkoitettu viranomainen:

2. *Näytteen yleiskuvaus:*

2.1. Alkuperä (maa, alue):

2.2. Satovuosi:

2.3. Viiniköynnöslajike:

2.4. Rypäleiden väri:

3. *Viinitarhan kuvaus*

3.1. Palstan omistajan nimi ja osoite:

3.2. Palstan sijainti:

— kunta:

— paikkakunta:

— maarekisterinumero:

— leveys- ja pituusaste:

3.3. Maaperä (esimerkiksi kalkki, savi, kalkkipitoinen savi, hiekka):

3.4. Sijainti (esimerkiksi rinteessä, tasaisella maalla, aurinkoinen jne.):

3.5. Viiniköynnösten lukumäärä hehtaaria kohti:

3.6. Viinitarhan ikä (alle 10 vuotta, 10–25 vuotta, yli 25 vuotta):

3.7. Sijaintikorkeus:

3.8. Kasvatus- ja leikkaamistapa:

3.9. Viinityyppi, jota rypäleistä tavallisesti valmistetaan (ks. määritelmät asetuksen (EY) N:o 479/2008 liitteessä IV):

4. *Vuosikerran ja rypäleen puristemehun ominaisuudet*

4.1. Palstan arvioitu tuotos hehtaaria kohti (kg/ha):

4.2. Rypäleiden terveydentila (esimerkiksi terveitä, homeisia) sekä maininta siitä, olivatko rypäleet kuivia vai kosteita näytteenottoajankohtana:

4.3. Näytteenoton päivämäärä:

▼B

5. *Sää sadonkorjuun aikana*

5.1. Sateita sadonkorjuuta edeltävien 10 päivän aikana: kyllä/ei. Jos vastaus on kyllä, esitetään tarvittaessa lisätietoja:

6. *Kasteltavat viinitarhat:*

Mikäli viljelmiä kastellaan, viimeisin kastelupäivä:

(Näytteenotosta vastaavan toimivaltaisen viranomaisen leima ja näytteenottajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus)

II OSA

1. *Suppea viiniyttäminen*

1.1. Rypälenäytteen paino kilogrammoina:

1.2. Puristamistapa:

1.3. Saadun rypäleen puristemehun tilavuus:

1.4. Rypäleen puristemehun ominaisuuksia koskevat tiedot:

— sokeripitoisuus refraktometrillä mitattuna (g/l):

— kokonaishappoisuus (viinihappoa g/l): (vapaaehtoinen):

1.5. Rypäleen puristemehun käsittelytapa (esimerkiksi selkeyttäminen, linkoaminen):

1.6. Hiivan lisääminen (käytetty hiivalajike). Onko tapahtunut spontaania käymistä:

1.7. Lämpötila käymisen aikana:

1.8. Käymisen päättymisen määrittämistapa:

1.9. Viinin käsittelytapa (esimerkiksi juoksutus):

1.10. Rikkidioksidin annostus (mg/l):

1.11. Saadun viinin määritys

— todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina:

— kuiva-aineen kokonaismäärä:

— pelkistävät sokerit inverttisokerista (g/l):

2. *Näytteen viiniyttämisen aikataulu*

Päivämäärä:

— näytteenotto: (sama kuin sadonkorjuun päivämäärä, I osan 4.3 kohta):

— puristaminen:

— käymisen alkaminen:

— käymisen päättyminen:

— viinin pullotus:

II osan valmistumispäivämäärä:

(Viiniyttämisen suorittaneen toimivaltaisen viranomaisen leima ja vastuuhenkilön allekirjoitus)

▼B

LIITE XIX

MÄÄRITYSSELOSTE

Asetuksen (EY) N:o 479/2008 31 artiklassa tarkoitetulla isotooppisella menetelmällä määritetyt viininäytteet ja viinituotteiden näytteet, jotka on tallennettava YTK:n isotooppitietopankkiin

I. YLEISET TIEDOT

1. Maa:
2. Näytteen numero:
3. Vuosi:
4. Viiniköynnöslajike:
5. Viinityyppi:
6. Alue:
7. Tuloksista vastaavan laboratorion nimi, osoite, puhelinnumero, faksinumero ja sähköpostiosoite:
8. Näyte toista tarkastusmääritystä varten YTK:lle: kyllä/ei

II. MENETELMÄT JA TULOKSET

1. *Viini (siirretään liitteestä XVIII)*

1.1. Alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina til-%

1.2. Kuiva-aineen kokonaispitoisuus: g/l

1.3. Pelkistävät sokerit: g/l

1.4. Kokonaishappoisuus viinihappona ilmoitettuna: g/l

1.5. Kokonaisrikkidioksidi: mg/l

2. *Viinin tislaus SNIF-NMR:ää varten*

2.1. Tislauslaitteiston kuvaus:

2.2. Tislatun viinin määrä / saadun tisleen paino:

3. *Tisleen määritys*

3.1. Tisleen alkoholipitoisuus % (m/m):

4. *NMR:lla mitattujen etanolin deuterium-isotooppisuhteiden tulokset*

4.1. $(D/H)_I$= ppm

4.2. $(D/H)_{II}$= ppm

4.3. ”R”=

5. *NMR-parametrit*

Havaittu taajuus:

6. *Happi-18- ja happi-16 -isotooppien suhteen tulos viinissä*

$\delta\ ^{18}O$ [‰] = ‰ V. SMOW — SLAP

7. *Happi-18- ja happi-16 -isotooppien suhteen tulos rypäleen puristemehussa (tarvittaessa)*

$\delta\ ^{18}O$ [‰] = ‰ V. SMOW — SLAP

8. *Happi-18- ja happi-16 -isotooppien suhteen tulos etanolissa*

$\delta\ ^{13}C$ [‰] = ‰ V-PDB.

▼B

LIITE XX

Näytteiden otto valvontaviranomaisten yhteistyönä 92 artiklan mukaisesti

1. Kun valvontaviranomaiset ottavat yhteistyönä näytteitä viinistä, rypäleen puristemehusta tai muusta nestemäisestä viinituotteesta, toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että näytteet

   — edustavat koko erää enintään 60 litran astioihin pakattujen tuotteiden osalta, jotka on varastoitu yhdessä yhtenäisenä eränä,

   — edustavat kyseisen astian sisältämää tuotetta sellaisiin astioihin pakattujen tuotteiden osalta, joista näyte otetaan ja joiden nimellistilavuus on enemmän kuin 60 litraa.

2. Näytteiden otto tapahtuu kaatamalla kyseistä tuotetta vähintään viiteen puhtaaseen astiaan, joiden kunkin nimellistilavuus on vähintään 75 senttilitraa. Edellä 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuista tuotteista näytteet voidaan ottaa myös valitsemalla vähintään viisi tutkittavaan erään kuuluvaa, nimellistilavuudeltaan vähintään 75 senttilitran astiaa.

   Jos viinitislenäytteet on tarkoitettu määritettäviksi deuteriumin ydinmagneettisella resonanssilla, näyteastioiden nimellistilavuus on 25 senttilitraa tai jopa 5 senttilitraa, jos astia lähetetään virallisesta laboratoriosta toiseen.

   Näytteet otetaan, suljetaan tarvittaessa ja sinetöidään sen laitoksen edustajan läsnäollessa, jossa näytteiden otto tapahtuu, tai kuljettajan edustajan läsnäollessa, jos näytteiden otto tapahtuu kuljetuksen aikana. Jos kyseinen edustaja ei ole läsnä, tästä tehdään maininta 4 kohdassa tarkoitettuun kertomukseen.

   Kukin näyte on varustettava inertillä ja kertakäyttöisellä sulkimella.

3. Kukin näyte on varustettava liitteessä XXI olevan A osan mukaisella etiketillä.

   Jos vaadittua etikettiä ei voida kiinnittää astian koon vuoksi, astiaan merkitään pysyvä numero, ja vaaditut tiedot merkitään erilliseen korttiin.

   Sen laitoksen edustajaa, jossa näytteiden otto tapahtuu, tai tarvittaessa kuljettajan edustajaa pyydetään allekirjoittamaan etiketti tai tarvittaessa kortti.

4. Toimivaltaisen viranomaisen tarkastaja, jolla on lupa suorittaa näytteiden otto, laatii kirjallisen kertomuksen, johon hän merkitsee kaikki näytteiden arvioimisen kannalta tärkeinä pitämänsä havainnot. Hän merkitsee siihen tarvittaessa kuljettajan edustajan tai sen laitoksen edustajan, jossa näytteiden otto tapahtuu, esittämät ilmoitukset ja pyytää edustajan allekirjoituksen. Hän merkitsee kertomukseen tuotemäärän, josta näytteet on otettu. Kertomukseen on merkittävä, onko tässä kohdassa ja 3 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetuista allekirjoituksista kieltäydytty.

5. Kustakin otoksesta säilytetään yksi näyte tarkistusnäytteenä laitoksessa, jossa näytteiden otto on suoritettu, ja toinen viranomaisen hallussa, jonka palveluksessa näytteen ottanut henkilö on. Kolme näytettä lähetetään viralliseen laboratorioon, jossa analyyttinen tai aistinvarainen tutkimus suoritetaan. Yhdelle näytteelle suoritetaan määritys. Toinen säilytetään tarkistusnäytteenä. Tarkistusnäytteet säilytetään vähintään kolmen vuoden ajan näytteiden otosta.

▼B

6. Näytelähetysten ulkopäällys varustetaan liitteessä XXI olevassa B osassa olevan mallin mukaisella punaisella etiketillä. Sen koko on 50 x 25 millimetriä.

   Kun näytteet lähetetään, lähettävän jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen lyö leimansa puoliksi lähetyksen ulkopäällykseen, puoliksi punaiseen etikettiin.

▼B

LIITE XXI

A. **Liitteessä XX olevassa 3 kohdassa tarkoitettu näytettä kuvaava etiketti**

1. Ilmoitettavat tiedot:

   a) näytteen ottoa pyytäneen toimivaltaisen laitoksen nimi, osoite (myös jäsenvaltio), puhelinnumero, faksinumero ja sähköpostiosoite;

   b) näytteen järjestysnumero;

   c) näytteenoton päivämäärä;

   d) näytteen ottamiseen valtuutetun toimivaltaisen laitoksen palveluksessa olevan henkilön nimi;

   e) sen yrityksen nimi, osoite, puhelinnumero, faksinumero ja sähköpostiosoite, jossa näyte otettiin;

   f) tunnistetiedot säiliöstä, josta näyte on otettu (säiliön numero, pulloerän numero, jne.);

   g) kuvaus tuotteesta, mukaan lukien tuotantoalue, vuosikerta, todellinen tai potentiaalinen alkoholipitoisuus ja, jos mahdollista, viiniköynnöslajike;

   h) seuraava ilmaisu: ”Varatun tarkistusnäytteen saa määrittää ainoastaan laboratorio, jolla on oikeus suorittaa tarkistusmäärityksiä. Sinetöintien murtaminen on rangaistavaa.”.

2. Huomautuksia:

3. Minimikoko: 100 × 100 mm.

B. **Liitteessä XX olevassa 6 kohdassa tarkoitetun punaisen etiketin malli**

EUROOPAN YHTEISÖT Tuotteita asetuksen (EY) N:o 555/2008 mukaisia analyyttisiä ja aistinvaraisia tutkimuksia varten

▼B

LIITE XXII

Asetuksen 103 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vastaavuustaulukko

1. **Asetus (EY) N:o 1227/2000**

Asetus (EY) N:o 1227/2000	Tämä asetus
3 artikla	60 ja 61 artikla
4 artiklan 1 kohta	62 artikla
4 artiklan 2–7 kohta	63 artikla
4 artiklan 8 kohta	64 artikla
5 artiklan 1 kohta	65 artiklan 1 kohta
5 artiklan 3 kohta	64 artikla
5 artiklan 4 kohta	65 artiklan 2 kohta
5 artiklan 5 kohta	65 artiklan 3 kohta
5 artiklan 6 kohta	65 artiklan 4 kohta
8 artiklan 1 kohta	70 artiklan 1 kohta

2. **Asetus (EY) N:o 1623/2000**

Asetus (EY) N:o 1623/2000	Tämä asetus
12 artikla	32 artikla
13 artikla	33 artikla
14 a artiklan 1 kohta	34 artikla
46 artiklan 2 kohta	21 artiklan 3 kohta
50 artiklan 2 kohta	22 artikla

3. **Asetus (EY) N:o 2729/2000**

Asetus (EY) N:o 2729/2000	Tämä asetus
2 artiklan 3 kohta	76 artiklan d alakohta
2 artiklan 4 kohta	76 artiklan e alakohta
3 artiklan 1 kohta	82 artiklan 1 kohta
3 artiklan 2 kohta	82 artiklan 2 kohta
4 artikla	83 artikla
5 artikla	81 artikla
7 artikla	84 artikla
8 artikla	85 artikla
9 artikla	86 artikla
10 artikla	87 artikla

▼B

Asetus (EY) N:o 2729/2000	Tämä asetus
11 artikla	88 artikla
12 artikla	89 artikla
13 artikla	90 artikla
14 artikla	91 artikla
15 artikla	92 artikla
16 artikla	93 artikla
17 artikla	94 artikla
19 artikla	95 artikla

4. **Asetus (EY) N:o 883/2001**

Asetus (EY) N:o 883/2001	Tämä asetus
14 artiklan 1 kohta	39 artiklan 1 kohta
20 artikla	40 artikla
21 artikla	41 artikla
22 artikla	42 artikla
24 artikla	43 artikla
25 artikla	44 artikla
26 artikla	45 artikla
27 artiklan 1 kohta	46 artikla
28 artikla	47 artikla
29 artikla	48 artikla
30 artikla	49 artikla
31 artiklan 2 kohta	51 artikla
32 artikla	50 artikla
34 a artikla	52 artikla